

il Cittadino

CANADESE

IL SETTIMANALE ITALIANO
PRIMO IN QUÉBEC E IN CANADA

Anno LV - N. 7 - Montréal, 21 febbraio 1996

• TEL.: (514) 253-2332 •

LA COPIA 50 ¢

Preferite i prodotti



Tel.: (514) 325-6794-86

Fax: (514) 328-2327
12250, Albert Hudon, Mt-N.

IL PUNTO:

Finalmente si vota

pag. 3

CANADA:

Si alza
la bandiera
del Canada,
"scende"
quella di
Jean Chrétien

pag. 4

Québec
non vuole
la chiusura
di Mirabel

pag. 5

Il Senatore Pietro Rizzuto conferenziere al Club Optimiste "MARCONI"



Da sinistra a destra: il Senatore Pietro Rizzuto, Riccardo Di Done, presidente del Club Optimiste Marconi, e M. Pierre Péladeau, presidente di Québecor. (FOTO - JOSEPH PAPA)

(Art. pag. 21)

va
go

—VOYAGES GO TRAVEL— ACTA IATA

SPECIALE

«ULTIMO MINUTO»

HOTEL VISTA REAL
classe media
Cerro El Morro - Lecherías
Puerto La Cruz, Venezuela

a partire da
598

VOLO 298
a partire da

PERMESSO DEL QUÉBEC

FORFAIT 598
a partire da

• CUBA • VENEZUELA • COSTA RICA • CANCUN
(alcuni villaggi «tutto compreso»)



Festival Portofino a partire da
classe superiore

Venezuela • Margarita **898**

Qui si parla anche italiano

PIERREFONDS CÔTE-DES-NEIGES
626-7373 934-2255

CHOMÉDEY
687-6800

REPENTIGNY
657-8282

OUTREMONT
278-1948

BLAINVILLE
433-2021

BROSSARD
466-4551

BERRI
842-9260

VIMONT
967-2282

LONGUEUIL
674-3665

METEOROLOGIA

a cura di TONY PONARI

TEMPERATURE PREVISTE A MONTRÉAL



DAL 20 AL 26 FEBBRAIO 1996	Martedì	Mercoledì	Giovedì
	3 / -7	6 / 1	7 / 2
Venerdì	Sabato	Domenica	Lunedì
5 / 2	11 / 3	9 / 2	4 / 3

TEMPERATURE MEDIE DELLA SETTIMANA (°C)

	MASS.	MIN.
EUREKA	-37	-43
WHITEHORSE	-5	-16
IOALUIT	-22	-30
YELLOWKNIFE	-18	-28
VANCOUVER	8	1
CALGARY	-1	-12
EDMONTON	-4	-16
REGINA	-6	-17
WINNIPEG	-8	-19
OTTAWA	-3	-12
TORONTO	0	-9
MONTRÉAL	-3	-11
QUÉBEC	-4	-13
HALIFAX	1	-7
MOULDBAY	-34	-40
ST. JOHN'S	-1	-8

ALMANACCO PER MONTRÉAL DAL 20 AL 26 FEBBRAIO 1996

PERIODO: 24 ORE

Record mass.: 15.0° C	22 FEB. 1981
Record min.: -31.7° C	23 FEB. 1972
Rec. pioggia: 33.3 mm	24 FEB. 1915
Rec. nevica: 34.5 cm	20 FEB. 1924

SUL TEMPO: SAPEVATE CHE...

I 9 anni più caldi della terra dal 1881 sono stati: 1981, '83, '87, '88, '89, '90, '91, '94 e '95. Il '95 è registrato come il secondo anno più caldo. Prossimamente spiegherò cosa vuol dire questa temperatura sulla terra.

17 FEB.	04 07 15 34 37 41 (46)
15 FEB.	09 13 20 30 34 36 (32)
17 FEB.	09 13 20 23 28 38 (04)
	MISE TOT 07 17 20 40
17 FEB.	539229
15 FEB.	001339
16 FEB.	
	03 05 13 25 31 38 46 (17)
16 FEB.	323118

La redazione de "Il Cittadino Canadese" non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori di stampa o trascrizione. I numeri sono arrotondati al numero intero più vicino.

Due gemelli scrivono al giornale: «mamma vogliamo conoscerti»!

PAVIA - Anni di ricerca senza risultato per trovare la loro vera madre che 36 anni fa, subito dopo il parto in ospedale, aveva deciso di abbandonarli. Poi la decisione di rivolgersi al giornale locale, chiedendo

l'anonimato, per lanciare un appello a quella "donna bionda" che non aveva avuto il coraggio di tenerli con sé. I protagonisti della storia sono due fratelli gemelli che abitano nel Pavese. La loro vicenda comincia il 9

Luciano Pavarotti "battezza" un nuovo pianetino



ROMA - «1996 AB2», il nuovo pianetino scoperto nella notte del 15 gennaio dagli operatori dell'Osservatorio Astronomico di Cavesio (Mo) nella costellazione dei Gemelli, è stato ufficialmente dedicato a un grande modenese, Luciano Pavarotti. Questo è quanto hanno voluto gli astronomi (volontari) dell'Associazione Astronomica "G. Montanari" di Cavesio (Mo), la piccola cittadina della bassa pianura modenese dove opera con successo un Osservatorio Comunale più volte balzato agli onori delle cronache internazionali per le scoperte conseguite tramite una sistematica ricerca scientifica condotta negli ultimi anni. L'osservatorio, che opera dal 1978, è stato ormai a "battezzare" 8 nuovi pianetini della fascia asteroidale ufficialmente riconosciuti dall'Unione Astronomica Internazionale. (AGI)

Due aziende si sono giocate a sorte un'asta pubblica nel Mantovano

Testa o croce per aggiudicarsi l'appalto

MANTOVA - Testa o croce. Qualche volta anche gli appalti si vincono (e si perdono) a questo modo. La posta in gioco è alta? In mancanza di alternative tanto vale affidare la propria sorte al giudizio di una moneta. Testa o croce, appunto. Meglio ancora se con un tallero d'argento di Maria Teresa d'Austria del 1780. È proprio quello che hanno fatto i titolari di due cooperative. Hanno tirato a sorte, chiudendo così l'asta per i lavori di costruzione del primo e secondo lotto dell'acquedotto comunale di Acquafredda sul Chiese, piccolo comune del Mantovano.

Ad aggiudicarsi l'appalto da un miliardo e mezzo di lire, dopo lo spargimento della moneta, è stata una cooperativa emiliana, la Cipielle di Concordia (Modena), socia del Consorzio veneto cooperative di Marghera (Venezia). Alla contendente, la Fratelli Girardini Spa di Sandrigo (Vicenza), non è rimasto che imprecare alla sfortuna. Le due imprese, scelte in un lotto di 49, avevano presentato un'offerta alla pari, con la riduzione del 6,55% sulla base d'asta. È stato quindi necessario convocare i rappresentanti in municipio per



LUCIANO FRANKSOM OMI

febbraio del '59, nel Policlinico San Matteo di Pavia, quando una donna di 25 anni, dopo il parto, decide di consegnare i due neonati ai medici e poi sparire per sempre. I piccoli vengono subito separati: uno di loro (quello che poi si rivolgerà al giornale) viene adottato dopo pochi giorni. L'altro, invece, è meno fortunato e passa molti anni in un brefotrofo di Pavia, prima di trovare dei nuovi genitori. La separazione dei gemellini dura moltissimo tempo. Tutti gli anni dell'infanzia e dell'adolescenza. Poi i fratelli si ritrovano adulti. Entrambi sposati, vivono ora in due paesi della provincia di Pavia. Hanno un'esistenza "quasi felice" ma un grande vuoto da colmare: vogliono sapere chi sia la loro vera madre. Subito si accorgono che sarà

difficile realizzare questo sogno: la ricerca è dura, logorante. Al Policlinico c'è qualcuno che ricorda una signora con i capelli biondi. Ma nessuno sa dare qualche riferimento preciso. E poi c'è la legge che molte volte diventa un muro invalicabile. All'anagrafe di Pavia gli impiegati hanno infatti la bocca cucita. La normativa sulle adozioni impone l'invalicabile segreto sui nomi dei genitori naturali. Che fare allora? Uno dei due gemelli, quello più cocciuto, vuole andare fino in fondo. Quattro mesi fa telefona al direttore del quotidiano locale di Pavia: "La Provincia pavese". Racconta la storia, vuole renderla pubblica. Ma a bloccarlo è l'altro fratello. È indeciso, ci deve pensare, scottano ancora i ricordi degli anni trascorsi nel brefotrofo. Dopo un paio di mesi, il via libera. Anche l'altro gemello aveva deciso di pubblicare sul quotidiano la lettera alla madre naturale. «Si è presentato alcuni giorni fa», racconta Franco Manzitti, direttore della "Provincia pavese", che ha parlato personalmente con uno dei due gemelli - «È un uomo di media altezza, biondo, vestito elegantemente, di bella presenza. Era molto commosso. In tanti anni di cronaca non mi era mai capitata una storia simile». Nell'appello pubblicato, i due gemelli hanno cercato di rompere un silenzio durato trentasei anni: «Questa lettera - si legge - è per te mamma, perché abbiamo sempre avuto la certezza che comunque ci volevi bene, perché ci unisce comunque e sempre un filo invisibile...».

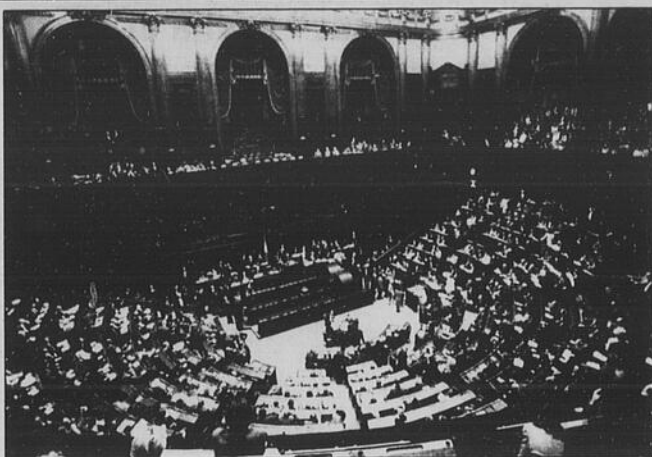
Finalmente il 21 si vota! Così ha deciso il parere, per non vincolante, del mago Ottema e di Bindi - il presidente "super partes" dell'antonomasia, Sc Luigi Oscar. Dodicesima Legge chiude così i battenti. Iniziata il 27 marzo con l'inattesa vittoria del Polo delle Libertà, questa Legislatura ha vissuto momenti grandi contraddizioni, speranze, di Riforme politiche e proliferazioni partitiche, di inappropriazioni di potere da parte del Quirinale di un governo, del Rospo o del Presidente. Durato 13 mesi, una cosa strana - la maggioranza. Abbiamo visto dei colori. L'ultimo di arcobaleno l'abbiamo potuto gustare del tentativo del presidente incaricato Maccanetto Tonino - di grottesco "Piccolo lin", all'Anno D'Alema Massimiliano Gallipoli, vuole credere ai suoi piedi e di impossibile (all'col Polo) rischiando la spalla del sinistra-centro di governabilità al in nome di un non

CR
PE
PI

7390 av. Papias
Monted
725-5266

Finalmente si vota

Finalmente il 21 aprile si vota! Così ha deciso - contro il parere, peraltro non vincente, del mago Ottema e di Rosy Bindi - il presidente, "super partes" per antonomasia, Scalfaro Luigi Oscar. La Dodicesima Legislatura chiude così i battenti. Iniziata il 27 marzo '94 con l'inattesa vittoria del Polo delle Libertà, questa Legislatura ha vissuto momenti di grandi contraddizioni e speranze, di Ribaltoni politici e proliferazioni partitiche, di indebitate appropriazioni di poteri da parte del Quirinale, e di un governo, detto "del Rospo" o del Presidente, durato 13 mesi, ma - cosa strana - senza maggioranza. Ne abbiamo viste di tutti i colori. L'ultimo sprazzo di arcobaleno l'abbiamo potuto gustare durante il tentativo del presidente incaricato Maccanico - detto Tonino -, dove un grottesco "Piccolo Stalin", all'anagrafe D'Alema Massimo di Gallipoli, voleva far credere ai suoi polli pidiessini di tentare l'impossibile (alleandosi col Polo) quasi rischiando la spaccatura del sinistra-centro, pur di garantire governabilità all'Italia, in nome di un non meglio



Una "panoramica" del Parlamento italiano: si torna alle urne il 21 e 22 aprile.

precisato "semipresidenzialismo". E poi, invece, ha rotto miseramente: innanzitutto, perché non ha voluto far inserire nel programma di governo le riforme costituzionali; come se queste, da approvare certamente in Parlamento, non possano essere proposte anche dal governo, e poi perché non ha accettato che la maggioranza del governo costitutivo fosse la stessa del governo governante. Il 13 febbraio, a trattativa fallita, il Baffino si è ritrovato con il cerino acceso in mano! E della sua manifesta

carnevalata ha riso tutta l'Italia. Gli elettori italiani hanno capito che a quella trattativa, il Polo di centro-destra si era presentato compatto, mentre il sinistra-centro spaccato almeno in quattro. E sanno anche che alle consultazioni del 21 aprile il Polo si presenterà compatto e con un programma elettorale e di governo, chiaro come quello del 27 marzo '94. Mentre l'Ulivo, più spremuto che mai, sta già definendo i "patti di desistenza" con i compagni di Bertinotti e con i leghisti di Bossi, a patto che

quest'ultimo non parli più di secessione e chiuda il Parlamento del Nord. Condizioni inaccettabili, ci sembrano, che attentano direttamente all'orgoglio pelvico del "matto" di Cassano. Quindi, a sinistra, si prevede una tale Armata Brancaleone, perdente, da far impallidire perfino la "gioiosa macchina da guerra" di occhettiana memoria. Prodi, ringalluzzito per il fiasco di D'Alema, spergiura che nell'Ulivo comanda lui: e intanto ramazza rottami della Repubblica, compresi i premier "tecnici"

dell'era scalfariana: Amato, Ciampi e Dini. Senza dimenticarsi di Maccanico, che non si sa bene cosa voglia fare. Tanti generali per un esercito davvero strano: dove l'unico collante che funzioni è l'odio per il nemico: per il "dopo", nessun programma unitario. E invece l'Italia è chiamata al voto, il 21 e 22 aprile, per scegliere, tra i due Poli, quello che ha il programma più credibile e riformista, e che non abbia solo valore elettorale ma anche governativo. Il Polo di centro-destra è un'alleanza coerente ed omogenea, ma deve



essere innanzitutto compatto e, poi, riproporre quelle idee che l'hanno visto vincitore due anni fa: un Paese più libero, meno stato e più mercato, meno assistenza e più efficienza, meno tasse e meno spesa pubblica, riforma presidenzialista, più sicurezza per i cittadini, una giustizia giusta e garantista, un'Italia unita dove non ci siano intimidazioni secessioniste né razzismo, né sprechi né privilegi pubblici, dove i lavativi siano licenziati e i meritevoli premiati. Intanto il Pds chiede norme più severe per i bavagliare e l'informazione. E riparla di "par condicio". In un "faccia-a-faccia" tra D'Alema e Fini, giovedì scorso, il Baffino ha parlato per 34 minuti e 24 secondi, Fini per 24 minuti e 23 secondi! Come prova generale di "par condicio", non c'è male!

**ABBONATEVI
A
IL CITTADINO
CANADESE
253-2332**

**CREATEVI
UNA
PENSIONE
PRIVATA**



FIDUCIE CANADIENNE ITALIENNE

**6.50%
5 ANNI**

7300 av. Papineau
Montréal
725-5268

1500 rue Dufferin
LaSalle
364-1252

5600 rue Jean-Talon est
St-Léonard
253-9986

6995 boul. St-Laurent
Montréal
270-4121

8275 Maurice-Duplessis
Rivière-des-Prairies
643-3482

2401 rue Fleury est
Montréal
385-3683

4570 rue Jarry est
St-Léonard
729-2989

5620, boul. Henri-Bourassa est
Montréal-Nord
321-8177



realizzare questo
ricerca è dura,
Al Policlinico c'è
che ricorda una si-
capelli biondi. Ma
sa dare qualche
preciso. E poi c'è
che molte volte
muro invalicabile.
afe di Pavia gli
hanno infatti la
ita. La normativa
azioni impone
bile segreto sui
genitori naturali.
lora? Uno dei due
ello più cocciuto,
are fino in fondo.
si fa telefonata al
del quotidiano lo-
ria: "La Provincia
racconta la storia,
leria pubblica. Ma
è l'altro fratello.
ci deve pensare,
cora i ricordi degli
rsi nel brefotrofo.
aio di mesi, il via
che l'altro gemello
iso di pubblicare
ano la lettera alla
attuale. «Si è
alcuni giorni fa-
Franco Manzitti,
della "Provincia
che ha parlato
ente con uno dei
li - È un uomo di
zza, biondo, vestito
mente, di bella
Era molto
In tanti anni di
non mi era mai
na storia simile».
Ho pubblicato, i
li hanno cercato di
un silenzio durato
anni: «Questa
i legge - è per te
perché abbiamo
uto la certezza che
ci volevi bene,
onisce comunque e
fio invisibile...».

Il Cittadino CANADESE

SETTIMANALE DI ATTUALITÀ, CULTURA, POLITICA E SPORT
Fondato nel 1941
Membro della Federazione Italiana della Stampa Italiana all'Estero

**Il settimanale italiano
primo in Québec e in Canada**

La voix des italo-canadiens depuis 1941

Editore, direttore responsabile / *Editeur, directeur*

BASILIO GIORDANO

Capo redattore / *Rédacteur en chef*

MARCO LUCIANI CASTIGLIA

Redazione / *Rédaction*

CLAUDIO ANTONELLI, GIUSEPPE DI STEFANO,

FILIPPO SALVATORE

Collaboratori / Collaborateurs

PINO ASARO, JOS BATTISTA, BRUNO BOSIO, PIERFRANCO

BRUNI, CARLETO CACCIA, LISA CARDUCCI,

ROCCO FABIULETTI, FRANCESCO FUSCA,

AGOSTINO GIORDANO, PADRE EMANUELE GIORDANO, FRANCO

PARLARI, PIETRO RAFFAELLI, GIUSEPPE RUTA

Amministrazione / Administration **NINA MORIMIA**

Pubblicità / Publicité **ENRICO CAVINA, GIACOMO SIMANELLA**

Abbonamenti / Abonnements

GIANFRANCO GIORDANO, ENRICO CAVINA

Composizione / Composition **LORIA SANZANI**

Grafica e montaggio / Graphisme et montage

ANTONIO DI LABRIO, MARCO V. GIORDANO

REDAZIONE DI OTTAWA / RÉDACTION DE OTTAWA
86 Vanstone, Ottawa, Ontario K2Z 3T1

Redazione Italiana / Rédaction Italienne
MICHELE MINIERI
Via Redaz. Via Ramondino, 74, 00173 ROMA
Tel. 06-721-0782

Corrispondenti dall'Italia / Correspondants d'Italie
ANDREA AMADORI, GABRIELE ANTONI, P.
ANTONIO CASTELLO, BRUNO CERDONI,
NELLY CHIARAMONTE, MARCO FRASCINO,
FERNANDO LUCIANI, VITTORIO LUCIANI, MAURO MINIERI,
ALFREDO ZAVANONE.

ABBONAMENTO

1 ANNO.....	\$20.00
2 ANNI.....	\$35.00
3 ANNI.....	\$45.00

Tariffe delle inserzioni / Tarifs de publicité
Piccoli annunci: 20 parole \$10.00, per ogni parola in più 50¢
Annonces classées: 20 mots \$10.00, chaque mot en plus 50¢

Pubblicità nazionale: \$1.25 la linea
Pubblicità nazionale: \$1.25 la ligne agate

Locale / Local: 95¢ la linea / la ligne agate

Politica / Politique: \$1.25 la linea / la ligne agate

Pubblicità per l'Italia: 1.500 per mm di colonna.

Abbonamenti per l'Italia: 1 anno \$10.00.

Direzione - Redazione - Amministrazione - Pubblicità
Direction - Rédaction - Administration - Publicité
6020 JEAN TALON EST, BUREAU 600

MONTREAL, QUEBEC, H1S 3B1

TEL: (514) 253-2332 FAX: (514) 253-6574

Courier de deuxième classe - Enregistrement n. 1953

Second class mail Reg. n. 1953

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli firmati, non rappresentano necessariamente le idee della direzione. Articoli, manifesti e fotografie pubblicati non si restituiscono. Non vengono pubblicate le lettere anonime e sproviste. Inoltre la direzione non può essere tenuta legalmente responsabile, del contenuto e delle vendite degli articoli firmati.

I MOSTRI MONDIALE FRESCI SONO IN INVENTARIO

Speciale
Vino di riserva della nostra cantina

4070 Chardonnay 4240	4205 Sauvignon Bordeaux 3980
-----------------------------------	--

Produce 25 litri di vino

Les Vignes St-Léonard
DEPOSITARIO: **ULTRA**
Cognac
PLAZA VAL-MARIE 8760 Langeller, St-Léonard

Il primo ministro "assalito" da un manifestante perde la pazienza

Si alza la bandiera del Canada, "scende" quella di Jean Chrétien

OTTAWA / Un membro d'un gruppo di manifestanti ha rovinato la festa della bandiera, svoltasi ad Hull il 15 Febbraio scorso assalendo il premier canadese **Jean Chrétien** al termine della pacifica cerimonia. Animosità eccessiva dell'intrepido contestatore o Primo ministro poco paziente che con un gesto destinato a fare il giro del mondo, ha provocato una scena indegna? Sono domande semplici che sicuramente avranno molteplici risposte. Come al solito tutte valide e autogiustificanti. I fatti. **Bill Clennet** (questo il nome del manifestante) ha asserted di trovarsi là per protestare con altri contro la riforma sull'assicurazione contro la disoccupazione. E, se fosse vero, non gli si potrebbe dare torto perché la riforma incombe come una scure sulla classe operaia rischiando di mettere in ginocchio le piccole imprese. Ma era veramente il solo per questo? **Jean Chrétien**, da parte sua, ha dichiarato: «*Clennet era sul*



mio cammino e non avrebbe dovuto esserci. Il mio gesto si spiega con la necessità di farmi un passaggio. E ancora: «*Mi sono sentito aggredito, l'istinto mi ha suggerito di difendermi*». I sindacati hanno tutti

condannato il gesto del primo ministro. Che abbiano ragione o torto è relativo. È la velocità della loro reazione che lascia perplessi. La vice-primo ministro **Sheila Copps** ha detto invece: «*Sono i separatisti che si mascherano da disoccupati e cercano ogni occasione per provocare*». La realtà è che l'avvenimento, specie se collegato con quello in cui si era ritrovato **Lucien Boiuchard** tre giorni prima, fa molto riflettere. Volenti o nolenti dobbiamo farci una domanda: «*Dove sta andando la democrazia in Canada?*». Qui a parte i fatti sporadici del FTQ nel 1970, il gioco democratico non era mai stato messo in dubbio da nessuno. Ma, se a certi livelli si cominciano a "perdere i pedali", come suoi darsi, e magari certi uomini politici il

sangue freddo, la situazione rischia di degenerare. E, di certo, non saranno i discorsi ad evitare un paurossimo slittamento. Le chiacchiere, si sa, peggiorano tutto. È soltanto l'obiettiva analisi della realtà che può ristabilire un clima di serenità. Ma essa va detta da tutti. Arrivano periodi nei quali le ideologie e le demagogie bisogna dimenticarle. Per vivere in pace bisogna assolutamente dire come stanno effettivamente le cose. In caso contrario si finisce in un labirinto. Da dove mai nessuno s'è uscito vincitore. Per costruire un'immagine ci vogliono sforzi immani, costanza e tanto lavoro. Per rovinarla basta un episodio spiacevole e, magari, un malinteso "vestito" di umana paura.

Un'invenzione montrealese a bordo della stazione spaziale "Mir"

MONTREAL / Uno studente in dottorato dell'università McGill ed il suo professore, **Philippe Simon** e **Jean-Pierre Farant**, hanno inventato un apparecchio che decollerà molto presto a bordo della Soyuz, per essere utilizzato un mese a bordo della stazione spaziale **Mir**. «*Non ci aspettavamo di certo che la prima utilizzazione commerciale del nostro "controllore" si facesse nello spazio*», ha dichiarato

Philippe Simon, contento della piega che hanno preso gli avvenimenti. L'invenzione in questione controlla l'ingresso dell'aria in una spoletta-campione, probabilmente svuotata per aspirazione. I controllori attuali lasciano entrare l'aria tutt'al più per 24 ore. Quello realizzato da **Simon** e **Farant** permette una durata tra sette giorni e tre mesi, a seconda che si riempiano delle spolette da 500 millilitri o da 6 litri. Seguendo il "vento" dell'invenzione, il gigante americano «*Boeing*» ha chiesto visione dell'oggetto. La Boeing, che ritira dei contratti alla NASA e, all'agenzia spaziale russa, ha invitato dei rappresentanti dei due organismi, oltre che quelli del ministero della Salute pubblica russa. «*Gli astronauti russi si sono entusiasmati alla possibilità di avere il sistema compatto e semplice rivelato da Simon*. Da parte loro, gli specialisti in salute lo sono stati per la possibilità di estendere la durata della "cattazione" del campione».

Centro musicale italiano
Paolo Vani
LEZIONI PRIVATE
PIANO - FISARMONICA
ORGANO - CHITARRA
CORSI PREPARATIVI PER
GLI ESAMI AL CONSERVATORIO MCGILL
7365, DOLLIER,
ST-LEONARD
(angolo Jean Talon) Tel.: 725-2131

CONVERSARE in ITALIANO per praticare e migliorare la lingua.

Basta partecipare alle riunioni che si tengono una volta alla settimana, due ore e mezza, durante 15 settimane ed un costo totale di 200.00 dollari.

DA MARZO A GIUGNO 1996
LIBRERIA ITALIANA
6792 St. Laurent, Montreal, Tel. 277-2955

Can Chrétien Québec n

QUÉBEC / Il governatore **Québec** non è favorevole alla chiusura dell'aeroporto internazionale di **Mirabel**. Secondo il ministro dei Trasporti, **J. Brassard**, un tale s'immagina avrebbe delle conseguenze economiche troppo pesanti per la regione di **Mirabel**. Il suo sarà oggetto di un'importante inchiesta dell'Amministrazione aeroportuale di **Mirabel** (ADM) e i ministri **Brassard**, **Transport**, **Bernard** vice-primo ministro della Finanza.

Il deputato deplora

Michel Bissonne aggiunto dell'Opinione nazionale, deplora non abbia ridotto, al programma "Logos" che il precedente impegnato nel 1995 al programma "Logos".

«*Quest'anno l'eterna è stata mantenuta stata presa in considerazione circa 2500 persone immediatamente da*»
Ha fatto notare **Bissonne**.

«*Ed ha aggiunto: persone più povere. E' un gesto che si quando è stato quando è stato (HLM) non sono da che ne avrebbero l'*»

Il deputato **Liberal** **québécois** aveva l'ammissibilità al processo alle risposte alla domanda dell'abitazione in onore, nel maggio, al grado di rispettare l'altra maniera di vita. Creato nel 1980, dunque a rivolgersi, consacrano più del 10 milione dell'aiuto che supera il 30 di non devono superare.

MICHE deputato di JEANE-M

ORARIO D'UFFICIO
Dal lunedì al giovedì
9:30 - 16:30

5540 rue Jarry
suite 200
326-0491

Canada

Chrétien, uno «sfrontato», dichiara Brassard

Québec non vuole la chiusura di Mirabel

QUÉBEC / Il governo del Québec non è favorevole alla chiusura completa dell'aeroporto internazionale di Mirabel. Secondo il ministro dei Trasporti, Jacques Brassard, un tale scenario avrebbe delle conseguenze economiche troppo gravi per la regione di Mirabel. Il dossier sarà oggetto fra poco d'un importante incontro tra i membri dell'Amministrazione degli aeroporti di Montréal (ADM) e i ministri Jacques Brassard, responsabile dei Trasporti, Bernard Landry, vice-primo ministro e ministro delle Finanze, e

Serge Ménard, responsabile della regione di Montréal. Oggetto dell'incontro: esplorare le strade di una soluzione. Se delle voci si sono elevate recentemente per promuovere il trasferimento a Dorval dei voli internazionali, a Québec vogliono evitare una soluzione il cui effetto sarebbe inevitabilmente l'annientamento di quel che resta delle attività economiche della regione di Montréal. «Le soluzioni andranno analizzate con l'ADM», ha indicato il ministro dei Trasporti, «è un "dossier" che ha delle incidenze maggiori, non solo

regionali ma anche per la regione metropolitana e per l'insieme del Québec. Io penso che lo scenario che comporti la chiusura completa dell'uno o dell'altro aeroporto mi sembrano per ora difficili da intravedere: perché ciò avrebbe delle conseguenze maggiori per l'economia d'una o l'altra delle regioni». Anche l'ex-ministro liberale Marc-Yvan Côté, in un'intervista rilasciata su un giornale, ha riconosciuto che c'è un aeroporto di troppo a Montréal, ma che questo non era così evidente all'epoca in cui Mirabel è stato attrezzato. Egli valuta oggi che se l'autostrada 13 fosse stata completata, per collegare Montréal all'aeroporto, quest'ultimo avrebbe senza dubbio conosciuto una sorte migliore. D'altronde, le recenti proposte del primo ministro Jean Chrétien addossanti al Québec la responsabilità della "sconfitta" dell'aeroporto di Mirabel sono state qualificate come «sfrontate» dal ministro quebecchese degli Affari intergovernativi, Jacques Brassard, che ha ricordato che «è stato il governo federale a prendere la decisione d'impiantare un aeroporto a Mirabel, e che ha proceduto ad una magistrale operazione d'esproprio. Si è trattato, in pratica, di una "deportazione" di popolazione che si è prodotta, oltre alla considerevole distruzione d'un territorio agricolo di alto valore». Un elefante bianco, insomma, di cui non si trovano i genitori.



Ville de Montréal



Ogni anno, la città di Montréal destina più di 100 milioni di dollari per l'acquisto di vari prodotti e servizi professionali. Diventate uno dei nostri "partenaires" in affari, iscrivendovi nella lista dei fornitori della città di Montréal. Per ottenere il formulario d'iscrizione, presentatevi al Servizio approvvigionamento e sostegno tecnico, al 9515 rue Saint-Hubert.

Informatevi

all'872-1000.

Il deputato Michel Bissonnet deplora l'ultima decisione del governo

Michel Bissonnet, deputato di Jeanne Mance e "whip" aggiunto dell'Opposizione ufficiale all'Assemblea nazionale, deplora che il governo del Partito quebecchese non abbia ridotto, come previsto, l'età di ammissibilità al programma "Logirente". Il deputato Bissonnet ricorda che il precedente governo del partito liberale si era impegnato nel 1992 ad abbassare l'età di ammissibilità al programma "Logirente" da 60 a 55 anni entro il 1997-98.

«Quest'anno l'età doveva essere abbassata a 56 anni, ma è stata mantenuta a 57 anni. Questa decisione, che è stata presa di nascosto dal governo pequist, impedirà a circa 2500 persone di età di 56 anni e più di beneficiare immediatamente di un aiuto finanziario per alloggiarsi», ha fatto notare Bissonnet.

Ed ha aggiunto: «la decisione governativa toccherà le persone più povere della società, in particolare le donne. E' un gesto che si giustifica difficilmente, soprattutto quando è noto che gli appartamenti ad affitto modico (HLM) non sono disponibili per tutte le persone anziane che ne avrebbero bisogno».

Il deputato liberale ricorda anche che il Partito quebecchese aveva presentato la riduzione di età per l'ammissibilità al programma "Logirente" come una delle risposte alla domanda delle donne nel settore dell'abitazione in occasione della marcia "Del pane e delle rose", nel maggio scorso. «Il governo pequista non è in grado di rispettare nemmeno i propri impegni. E' questa l'altra maniera di governare?», si domanda il deputato. Creato nel 1980, il programma "Logirente" continua dunque a rivolgersi alle persone di 57 anni e più, che consacrano più del 30% del loro reddito per l'abitazione. Il montante dell'aiuto è uguale al 75% della parte di affitto che supera il 30 del reddito. Tuttavia, affitto e reddito non devono superare certi montanti.

MICHEL BISSONNET deputato di JEANNE-MANCE

ORARIO D'UFFICIO
Dal lunedì al giovedì:
9:30 - 10:30

5540 rue Jarry est,
suite 200
326-0491



Giovanni Sardo
presidente

AGENZIA
DI
VIAGGI

La Cometa

5833 Jean-Talon est, St-Léonard
con telefono molto facile
251-8888 • Fax 251-8828



Gina Nasella
vice presidente

La nuova agenzia di viaggi La Cometa di Gina Nasella e Giovanni Sardo non bradisce mai la vostra fiducia

Prezzi bassissimi per l'Italia:
Milano, Roma, Trieste, Pisa, Firenze, Bologna,
Bari, Napoli, Catania, Reggio Calabria
Fateci una visita e vedrete la differenza

Cambiale, noleggio auto, assicurazione viaggio,
Spedizioni di bagagli e contenitori fino a casa vostra in Italia,
senza passare la dogana.

**Amici Italiani, non perdetevi tempo e denaro
da un'agenzia all'altra**
Per un viaggio in qualsiasi posto nel mondo, venite da
Gina Nasella e Giovanni Sardo.
Trattamento di riguardo per futuri sposi

Chiamateci: 251-8888 o 251-8828

Prendete in mano il domani!

Per assicurare la crescita
del vostro capitale,
telefonate ad
un consigliere finanziario del
Groupe Investors.
Insieme, possiamo stabilire
un programma più utile
per il vostro avvenire.

Groupe
Investors

MICHELE SARACINO
direttore

NICK GIURLO
consigliere

NICK RANIERI
specialista-ipotecario

935-3520

FONDI MUTUI - INVESTIMENTI - IPOTECHE
REER





TEL.: 255-1045
6020 Jean-Talon Est
Suite 310

08:00 DOMENICA 14:00

08:05	CARTONI ANIMATI
08:30	LEZIONI D'ITALIANO
09:15	L'ANGOLO LEGALE
09:30	ORIZZONTI CRISTIANI
09:55	OTTAWA V'INFORMA
10:00	FILM
12:00	ITALIA NOSTRA
12:25	TELENOVELA
13:15	TELEGIORNALE

12:00 LUNEDÌ 14:00

12:05	TELENOVELA (replica)
-------	----------------------

18:30 LUNEDÌ 21:30

18:32	OGGI E DOMANI
18:36	COMUNICATI
18:50	TELEGIORNALE
19:18	NOTIZIARIO SPORTIVO
19:30	TELENOVELA
20:30	PETRELLA
20:55	EXTRA
21:24	PENSIERO DELLA SERA

18:30 MARTEDÌ 21:30

18:32	OGGI E DOMANI
18:36	COMUNICATI
18:50	TELEGIORNALE
19:18	NOTIZIARIO SPORTIVO
19:30	TELENOVELA
20:20	I GRANDI ALLEVAMENTI
20:30	PANORAMA
21:24	PENSIERO DELLA SERA

12:00 MERCOLEDÌ 14:00

12:05	FILM (replica)
-------	----------------

21:00 MERCOLEDÌ 24:00

21:02	OGGI E DOMANI
21:07	TG IN BREVE
21:15	VIAGGIANDO...
21:30	FILM
23:20	TELEGIORNALE E SPORT
23:54	PENSIERO DELLA SERA

18:30 GIOVEDÌ 21:30

18:32	OGGI E DOMANI
18:36	COMUNICATI
18:50	TELEGIORNALE
19:18	NOTIZIARIO SPORTIVO
19:30	TELENOVELA
20:30	INVITO ALL'OPERA
21:00	L'ANGOLO LEGALE
21:15	POLVERE DI STELLE
21:24	PENSIERO DELLA SERA

18:30 VENERDÌ 21:30

18:32	OGGI E DOMANI
18:36	COMUNICATI
18:50	TELEGIORNALE
19:18	NOTIZIARIO SPORTIVO
19:30	TELENOVELA
20:30	CULTURA E SOCIETÀ
21:24	PENSIERO DELLA SERA

13:00 SABATO 14:00

13:05	TELEGIORNALE
13:15	DOCUMENTARIO
13:30	C.R.A.I.C.
13:45	CONGRESSO

Canada

Il ministro Gagliano vuole conoscere l'opinione del pubblico sul "Code Canadien du Travail"

OTTAWA / Il ministro del Lavoro, Alfonso Gagliano, ha annunciato che terrà delle consultazioni in tutto il Canada in rapporto alle raccomandazioni contenute nel rapporto del Gruppo di lavoro creato nello scorso giugno per studiare la I parte del Code canadien du travail, che tratta di relazioni del lavoro. Il Ministro ha reso pubblico il rapporto del Gruppo di lavoro, intitolato *Vers l'équilibre*, che raccomanda di apportare delle modifiche legislative per migliorare la struttura e le funzioni del regime delle relazioni del lavoro tra le imprese del settore privato di competenza del governo federale. «Ho appena ricevuto il rapporto nelle due lingue ufficiali ed ho intrapreso un attento esame. Posso comunque affermare che il titolo del documento ben illustra i principi di giustizia e d'equità che dovrebbero, a mio avviso, formare sempre le assisi delle relazioni sul lavoro in Canada. Nel corso del mese di aprile, mi ripropongo di avere delle consultazioni presso sindacati ed impiegati, oltre a diversi altri interessati in relazione al



rapporto e alle raccomandazioni che esso riconferma, prima di proporre delle modifiche legislative che il Parlamento dovrà studiare. Delle riunioni avranno luogo in ogni regione», ha indicato Gagliano. Il Gruppo di lavoro, presieduto da un avvocato di Edmonton specialista del diritto del lavoro, il sig. Andrew C.L. Sims, ha effettuato un esame indipendente della I parte del Code, che definisce la struttura delle relazioni del lavoro e regola il processo delle negoziazioni collettive nei settori di competenza federale. Circa 700.000 impiegati sono inseriti nei settori del trasporto internazionale, interprovinciale, marittimo, dello scarico e delle

operazioni portuali, la manutenzione dei grani, le banche, la radiodiffusione, le telecomunicazioni ed alcune società di Stato. Gli altri membri del Gruppo di lavoro sono Rodrigue Blouin, un arbitro del lavoro del Québec e professore al dipartimento delle relazioni industriali dell'Università di Laval, e Paula Knopf, di Toronto, che è arbitro, mediatore e investigatrice nel campo delle relazioni del lavoro. «Il Gruppo di lavoro è stato incaricato di esaminare tutti gli aspetti della I parte del Code, il quale non è stato

oggetto di alcuna, profonda modificazione da più di vent'anni. Mi felicitò con i membri per gli sforzi considerevoli che hanno dimostrato», ha poi dichiarato Gagliano. Che ha poi così concluso: «Spero che il rapporto del Gruppo di lavoro servirà come punto di partenza per delle discussioni valide tra i sindacati, gli impiegati e il governo sull'orientamento futuro della politica e delle pratiche in materia di relazioni del lavoro nei settori di competenza federale».

150° anniversario della CÉCM

Il presidente della "Commission des écoles catholiques de Montréal", Michel Pallascio, ha dato il via alle feste commemorative del 150° anniversario della CÉCM, al "foyer Lapalme", a Place des Arts. Pallascio ha presentato il programma delle festività e le modalità del loro finanziamento. Era accompagnato dal ministro di Stato quebecchese alla Metropoli, Serge Ménard, dal sindaco Pierre Bourque e da Ronald Corey, presidente del Club di hockey "Canadiens", che hanno accettato di far parte del comitato d'onore dell'avvenimento. Corey era presente anche come co-



presidente dell'avvenimento commemorativo che sarà punteggiato da diverse attività che non passeranno inosservate.



BINTA CAMARA, studente d'origine "guinéenne", mentre esamina una scultura di legno modellata da un'artista del suo paese, in occasione dell'esposizione in corso al Complexe Desjardins, nel quadro del «Mois de l'histoire des Noirs».

Italia

Firenze: colpi

Mostro

Arrestato il presunto

superstestimoni. La

FIRENZE - Pietro

è stato assolto dalla

d'Assise d'appello per

aver commesso il fat

uscito dal carcere

Solliciano, è passato in

cassera dei carabinieri

libero, è stato accompa

da suor Elisabetta

Caritas. Piangeva e ripe

"Ringrazio Dio e gli uo

Non abbiate paura di m

è conclusa così dopo c

tensione la vicenda

presunto "mo

condannato in primo p

STERMINIO D NELLE CASE



VINCENZO



LA FEL

PAPINE

Progetto d

unifamillar

fa l'orgogli

Laval

Strade concep

limitare la cir

Costruzione t

regionale, co

calcio e foot

patinaggio, p

giochi per b

jogging, etc.

Pista ciclabile

ruscello attr

Circondato da

ben protese n

assicurano la

Adiacente alla

Facile access

Nuovo progr

di Laval con p

massimo di 8

30 giugno 199

Per informazio

Proprietari

MARCO
SEGNERI
FURNITURE

CHIEDETE DI TONY oppure MARCO

Riparazione di divani,
Sedile di cucina,
Plastica trasparente
fatta su misura.

6883 WAVERLY
angolo Desmont
277-0985

50%
DI SCONTO
40 ANNI DI
ESPERIENZA

"PLOMBERIE" Tel.: 322-9306-7

Antonio Pisano, presidente

PLOMBERIE & CHAUFFAGE
ANTONIO PISANO ENR.
Installazione e Riparazione
Industriale - Commerciale - Residenziale

6057 RUE MERIEL, ST-LEONARD P.Q.

Firenze: colpi di scena a catena prima della sentenza d'appello. L'imputato in lacrime: «Non abbiate paura di me»

Mostro: Pacciani assolto, è già libero

Arrestato il presunto complice, spuntano quattro superestimoni. La Procura, però, è sconfitta

FIRENZE - Pietro Pacciani è stato assolto dalla Corte d'Assise d'appello per non aver commesso il fatto. È uscito dal carcere di Sollicciano, è passato in una caserma dei carabinieri, poi, libero, è stato accompagnato da suor Elisabetta alla Caritas. Piangeva e ripeteva: «Ringrazio Dio e gli uomini. Non abbiate paura di me. Si è conclusa così dopo ore di tensione la vicenda del presunto "mostro" condannato in primo grado



sul mostro rifarei tutto quello che ho fatto». Rifiuta decisamente la patente di deceduto. «Non hanno esaminato le nuove prove, noi andremo avanti». A chi spara sulla Procura dopo l'assoluzione di Pacciani, dice: «C'era stata una condanna in Assise. Se si cerca di delegittimarci così, la via è sbagliata». Sotto tiro al Csm, accusato d'aver tentato d'interferire sul processo-bis, il procuratore replica: «Ma quali interferenze? Durante l'appello non sono intervenuto. Ho detto che la requisitoria non mi

conveniva. Certo non l'ho fatto telegrammi in cui esprimevo al collega della Procura generale il mio rincrescimento. A me hanno detto tante volte in faccia che le mie requisitorie non andavano bene. E allora?». Nonostante i dubbi legittimi di tutta questa storia, paradossalmente, Pietro Pacciani ha lasciato una cella per entrare in un'altra prigione, molto più ostica, più inquietante, più spietata: la prigione dei dubbi, dei pregiudizi, degli sguardi indagatori. Pacciani dovrà vivere i suoi anni con l'incubo del sospetto. Il sospetto che per gli altri lui sia il vero "mostro di Firenze", l'assassino delle otto coppie, il killer che dal '68 all'85 ha rubato la tranquillità e la serenità a intera città. Quella serenità e tranquillità che Firenze attende da troppo tempo.

STERMINIO D'INSETTI, TOPI E RATS NELLE CASE PRIVATE E COMMERCIALI

EXTERMINATION FALCON
Tel.: 376-6585

- Permessi comunali e provinciali
- Sterminatori diplomati con oltre 25 anni d'esperienza
- Servizio rapido fino a 100 chilometri da Milano e a Canton senza scritta
- Garanzia scritta



VINCENZO

È morto Riccardo Paladini la prima "voce" della Tv

ROMA - Riccardo Paladini, il primo speaker del telegiornale è morto nella

sua abitazione di Formello, un paese a pochi chilometri da Roma all'età di 70 anni. Paladini che era nato a Roma il 7 marzo del 1926 è stato il primo speaker del Tg a diventare personaggio. È stata la voce "storica" del telegiornale della Rai sin dagli inizi e il suo tono vocale profondo e ricco di sfumature aveva contribuito a farlo diventare un grande personaggio televisivo. Subito dopo aver lasciato la Rai aveva continuato a prestare la sua voce quale speaker di documentari ed anche come doppiatore e lo scorso anno era stato tra i protagonisti del programma televisivo condotto da Paolo Guzzanti "Bar condicio" nel ruolo del barman "elegante e confidenziale". Riccardo Paladini aveva iniziato la sua attività alla radio. Con Tito Stagno e Nicoletta Orsomando partecipò ad un concorso per annunciatori che si svolgeva a Firenze, ma fu bocciato. Nel '53, quando la tv in Italia viveva ancora la sua fase sperimentale, venne prescelto quale speaker del telegiornale, attività che svolse per cinque anni diventando, in breve, la voce storica del telegiornale della Rai sia per il tono inconfondibile della voce sia per la raffinatezza dei modi e la distinzione che lo contraddistingueva.

Tra letteratura e pedagogia

di FRANCESCO FUSCA



Verso una migliore vita sociale

LE PAROLE (E I CONCETTI) DELLA SCUOLA NUOVA

Ogni anno scolastico che comincia, dove di più dove di meno, si sente dire che è iniziato un anno con tanti problemi da risolvere, con tanti adempimenti da assolvere, con tante tematiche nuove...

Ebbene, se si riflette in profondità ci si accorge che ogni anno è la stessa cosa: insomma, ci si accorge che mai un anno, fra i trascorsi vicini e lontani, è cominciato senza problemi, senza novità, senza ulteriori pesi soprattutto per gli insegnanti di ogni ordine e grado. E per i capi di istituto...

E, dunque, anche il presente anno scolastico si pone in linea con una tradizione che non si è mai spenta, probabilmente con in più temi/problemi di qualità, stante l'evidente passaggio dalla scuola-apparato alla scuola-servizio.

Quali, pertanto, le parole/concetti nuovi? Sull'onda della Carta dei servizi della scuola, del nuovo Contratto e del d.d.l. sull'Autonomia "si muove" (nonostante non sia ancora legge dello Stato) alcuni di essi sono:

NO

- congedo ordinario
- recupero festivi, soppressa
- aspettativa per malattia
- personale di ruolo
- supplenti
- circolo
- consiglio di circolo
- vicario
- coordinatore amministrativo
- collaboratore amministrativo
- direttori didattici e presidi
- maestri
- aggiornamento
- scuola-apparato

SI

- ferie
- permessi (a vario titolo)
- assenze per malattia
- personale scolastico assunto a tempo indeterminato
- personale scol. assunto a tempo determinato (per contratto individuale)
- istituto
- consiglio di istituto
- vice-capo di istituto
- responsabile amministrativo
- assistente amministrativo
- capi di istituto (qualifica: dirigenti scolastici)
- insegnanti, docenti
- formazione in servizio
- scuola-servizio

Parole nuove che veicolano concetti nuovi, per una scuola che vuole cambiare e che vuole essere più in sintonia con ciò che la società da essa si aspetta.

Un ideale spartiacque tra il vecchio e il nuovo, tra una scuola sostanzialmente "a sé" e una società che da questa si aspetta molto ma che pure "viaggia" per conto suo, è rappresentato dalla legge n.241/90, che - per tutta la Pubblica Amministrazione dello Stato - detta e sancisce regole di trasparenza e pubblicità, regole di efficacia ed efficienza, regole di partecipazione.

La responsabilizzazione dei soggetti che erogano i servizi, la tutela del cittadino che fruiscie dei servizi e, dunque, il globale rinnovamento dei servizi pubblici sia della scuola che di tutte le altre istituzioni, tutto ciò è, difatto, una svolta nella concezione e nel vissuto del servizio. Si tratta, chiaramente, di un cambio di mentalità: pare impossibile ed invece è vero: strutture e servizi burocratizzati, verticalizzati, ossificati "da sempre", che sembravano inamovibili e nemmeno minimamente mutabili, oggi sono ri-considerati e ri-proposti finalmente nei termini giusti.

In effetti, il cittadino, garantito dalla Costituzione e che paga le tasse, semplicemente si aspetta dallo Stato servizi ottimi sotto tutti i punti di vista: a cominciare da quel servizio-scuola, che riguarda tutti i cittadini di un Paese cosiddetto civile.

pinione avail"

di alcuna, profonda
azione da più di
ti. Mi felicitò con i
per gli sforzi
prevoli che hanno
ato", ha poi
o Gagliano. Che ha
oncluso: «Spero che
rio del Gruppo di
rivarà come punto di
a per delle
oni valide tra i
ti, gli impiegati e il
sull'orientamento
ella politica e delle
e in materia di
ai del lavoro nei
di competenza

sario M



de dell'avvenimento
natorio che sarà
iato da diverse
e non passeranno
nte.



50%
DI SCONTO
40 ANNI
DI ESPERIENZA

322-9306-7

Servizio

Gas Naturale

io 24 ore al giorno

UFFAGE
ENR.

zione

Residenziale

WARD P.Q.

LA FERME
PAPINEAU

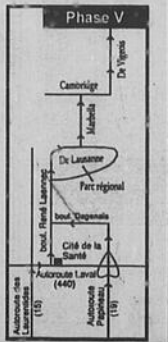
Progetto di case
unifamiliari che
fa l'orgoglio di
Laval

- A. Strade concepite in maniera da limitare la circolazione
- A. Costruzione intorno di un parco regionale, compresi campi da calcio e football, baseball, pattinaggio, pista ghiacciata, giochi per bambini, sentieri per jogging, etc.
- A. Pista ciclabile illuminata lungo un ruscello attraverso un intero quartiere.
- A. Circondato da due zone agricole ben protette nel bel verde che assicurano la quiete dei residenti.
- A. Adiacente alla Cité de la Santé
- A. Facile accesso alle autostrade
- A. Nuovo programma d'aiuto della città di Laval con possibilità d'un montante massimo di \$5.000.00 valido fino al 30 giugno 1996

Per informazioni
Proprietari 762-4004

Ultima fase

È l'ultima vostra
possibilità di
unirvi alle 800 fami-
glie che hanno già
scelto di vivere nel
deco campestre della
Ferme Papineau.



Vangelo-dance nel palermitano

Rock missionario: preti e suore in discoteca

PALERMO - Se l'è scelta proprio bella, la madre Fiorenzo, la partner della sua prima volta. Una procace fanciulla di 20 anni, alta e slanciata, una cascata di capelli neri, bocca carnosa. Statuaria, incantevole. E suor Lucia? Mica male quel ragazzino snodabile che ha preso per mano trascinandolo sotto un vorticoso gioco di luci psichedeliche. A scanso di equivoci, parliamo di balli. E che balli: rock puro, ritmi ossessivi. Siamo all'"Ha Sarna Club", discoteca di Isola delle Femmine da candidata primo locale che vede scendere in pista, nella



Suor Lucia circondata da un gruppo di giovani in discoteca.

Concorsi: 1 milione di candidati l'anno, 42 per ogni posto

ROMA - Posto fisso: è il grande sogno per l'esercito di "concorristi" italiani. Nel 1994 sono stati 1.004.646 le persone che hanno tentato di raggiungere un'agognata scrivania. In palio ce n'erano 23.643, ma 10.566 erano riservate a dipendenti interni. Il rapporto è stato di 42 candidati per ogni posto, per un totale di 327 concorsi organizzati da ministeri, aziende autonome, enti pubblici non economici e di ricerca. Solo in 17.850 ce l'hanno fatta. I dati sono raccolti nell'ultima relazione sullo stato della pubblica amministrazione redatta dal dipartimento della Funzione Pubblica e relativa al 1994. L'ultimo concorso, quello per autista al dipartimento dogane del ministero delle Finanze, è cronaca recente: all'Ergife di Roma, l'hotel più "gettonato" per lo svolgimento di ogni sorta di "gara", i posti messi "in palio" erano 90 e 17 mila le domande presentate. Il record tra le amministrazioni che ne indicano di più spetta, naturalmente, ai ministeri. E, fra di essi, svetta il ministero dell'Interno: 34 concorsi per 12.642 posti (2.948 interni) nel 1994. Le domande sono state 508.096 e i vincitori 9.596.

calca di teenagers, anche preti e monache, in abito talare e Bibbia sottobraccio. Loro, uomini e donne di Chiesa, avrebbero voluto chiamarli in parrocchia per diffondere la parola di Cristo con la musica sacra a far da sottofondo. Ma temevano un insuccesso. Rischiavano di restar soli. E se Maometto non va alla montagna... Morale: una serata speciale battezzata "Vangelo rock" perché i ragazzi capissero che quel venerdì in discoteca era un'occasione per incontrare Gesù, per conoscere il suo Verbo e per esaltare i valori dello spirito. Ma perché proprio in discoteca? «Perché siamo convinti che le sale da ballo non siano necessariamente templi di Satana», spiega padre Fiorenzo. «Possiamo diventare, se vogliamo, luoghi di incontro capaci di diffondere gioia, pace, serenità. È un tentativo di avvicinare questi giovani ai nostri che hanno scoperto le meraviglie del Signore. Un'esperienza bellissima che continuerà in altre discoteche perché, come dice

papa Giovanni Paolo II, dobbiamo essere noi ad accostarci all'uomo e a trasportare la tenda dove l'uomo soffre. Qui i ragazzi non soffrono di certo. Però educarli ai valori della vita non mi sembra sbagliato».

L'idea, partorita dalla mente vichiana dell'arciprete della chiesa madre Giovanni Battista Vassallo, è piaciuta ai giovani. Così all'"Ha Sarna Club" si sono presentati in 500, compreso il sindaco di Capaci, Pietro Puccio, che ha voluto dare solennità all'evento contrassegnato dai ritmi tambureggianti delle più gettonate rock-star, mentre sullo schermo gigante scorrevano le immagini del "Gesù di Nazareth" di Zeffirelli. «Preferiamo incontri di questo tipo più delle prediche che rischiano di cadere nel vuoto», dice padre Paolo. «I giovani sono le nostre speranze, abbiamo il dovere di coltivarli facendoli crescere nel rispetto di principi sani. Tanto rock dei nostri tempi, ma anche qualche tuffo nel passato, giusto per assecondare la vena nostalgica di monaci e preti ultratragantini. E allora, ecco la musica anni '70 di Battisti, un po' di Mina e di Bionato. Per la cronaca, l'avvenente ragazza che ha ballato con padre Fiorenzo è Elisa Orlando, finalista a Miss Italia 1995. Super contesa. Alcolici? Per una sera proibitissimi. Piuttosto, fiumi di aranciata e coccola, e alla fine tutti esultanti, ma più che sobri a dimostrazione che dalle discoteche non è necessario uscire con i timpani a pezzi e il cervello annebbiato.

L'osservatorio

di LEONARDO MARCHITELLI



SOLITUDINE: RIGENERATRICE DI INTENTI ED ENERGIE

Dati caratteristici della solitudine amica: ha, come bocca e orecchi, il silenzio; parla di tutto; ascolta tutto; ha sede dappertutto. Ad essa hanno accesso, a livelli diversi, coloro che la cercano e si predispongono ad accoglierla; coloro che già ne sono penetrati e se la sentono dentro. La si può ascoltare e riceverne consiglio, conforto; per poter parlare, tuttavia, ed instaurare con essa un dialogo, occorre rendere attive e coscienti quelle attitudini rinate in sonni più o meno profondi dentro di noi. Essa procede sempre verticalmente; affluisce in ogni direzione, partendo dal cervello e passando attraverso la vista e l'udito. Le circostanze (e la nostra indole) le consentono di penetrare fino in fondo al gradino più alto e più basso del nostro essere psico-fisico.

È possibile immaginare la forma, assegnarle un corpo? Una circostanza, nota ai più, ci aiuterà a pervenire insieme alla risposta. Cielo sereno, limpido; stelle ben visibili e numerosissime. Il nostro sguardo, attratto, si perde in quei puntini luminosi, in quei mondi. La distanza che ci separa da essi penetra lentamente in ogni fibra più remota del nostro essere: si ci avvertiamo una solitudine calda e materna scendere di lassù e avvolgere noi, particelle infinitesimali, che fortemente e intensamente sentiamo di appartenere all'Universo. Ecco, ognuno dà forma e corpo, a seconda del proprio sentire, alla solitudine vissuta dinanzi a quel cielo, a quelle stelle, a quel silenzio. Essa, infatti, è fatta ad immagine e somiglianza del nostro sentire, del nostro vivere interiore.

Una breve sosta, ora, per chiarire il significato di alcuni termini fin qui utilizzati. Sono, nell'ordine: solitudine amica, silenzio, livelli diversi, attitudini, circostanze, solitudine vissuta. Collochiamoli ognuno al proprio posto ed elaboriamo un concetto (potrete elaborare uno vostro) in cui essi siano in chiara relazione tra di loro.

Sui nostri capi, il cielo stellato. Guardiamo, col naso all'insù; e, nell'essere penetrati da un senso di solitudine, penetriamo a nostra volta all'interno dell'Universo, tanto da sentire di appartenere ad esso. La solitudine che ci penetra, noi la viviamo coscientemente; ed è amica, perché ci avvolge con la sua presenza e ci aiuta a capire, ad avere un significato ed una collocazione, noi creature così piccole e sperdute nell'immensità. La solitudine, abbiamo detto, la viviamo coscientemente; ma, è il caso di aggiungere, a livelli diversi, perché le nostre attitudini sono più o meno marcate e più o meno ci consentono di penetrare nel significato delle cose e di sentirle nostre, ovvero parte di noi e noi parte di loro. È la circostanza, figlia prediletta della realtà, ad offrirci la possibilità di ammirare un cielo stellato. E il silenzio, bocca e orecchi della solitudine amica? Per spiegarne il valore e il significato, abbiamo deciso di avvalerci del... silenzio: la risposta vi arriverà certo più efficace. (continua)

DESTRUCTION D'INSECTES
FRESTO INC.
Città Italiana
STERMINATORE DIPLOMATO - STIMA GRATUITA
Residenziale - Commerciale - Industriale
• VEDIAMO insetticidi, polverizzatori, gabbie, erbicidi ecc. Per informazioni: Servizio Clienti (Lun - Ven) 02-326.0224
I NOSTRI AUTOMATI NON PORTANO SCRITTE.
4450 Charlotte, Mil. Nord 326-0224

Extermination CENTRAL PEST CONTROL
Ltee
Siamo specializzati nell'esterminazione di qualsiasi INSETTO
Maîtres exterminateurs licenciés
Nelle case private, e commerci lavoro garantito con garanzia scritta personale esperto con licenza
Si parla italiano
Tel.: 722-2425

CONCORDIA Alluminio
MANIFATTURA di:
Porte - Finestre - Porte in acciaio
Porte patio - Porte per garage
PREVENTIVI GRATUITI
Tel.: 648-6611
9250 Robert Armour, R.D.P.
Franco res.: 725-9083

Aluminium St-Viateur Ltée
Oltre 26 anni di esperienza al vostro servizio
FABBRICA DI PORTE E FINESTRE
LAVORO ESEGUITO DA ESPERTI
Chiamate Tony
5600 De Gaspe (angolo St Viateur)
271-3225
332-9057

"Strad dell

FIRENZE - Dove il percorso obbligato, come corrispondenza del ponte Serrà, il computer ha fatto che la curva tracciata dall'occhio di Michelangelo l'unica possibile per carrette, che trasportava una colonna di marmo tra 11 braccia ed erano trainate da 6 coppie di buoi. La strada costruita nel 1511 da Michelangelo, scoperta corso di una ricerca. Serrà a trasportare il marmo di Cave del monte Carli in direzione di Serravalle, poi proseguire fino all'attacco Forte dei Marmi, dove veniva imbarcato. La strada era stata costruita con i crudi di un'autostrada: curve ampio raggio, pendenze dolci e costanti, massiccio robustissimo, filtraggio di

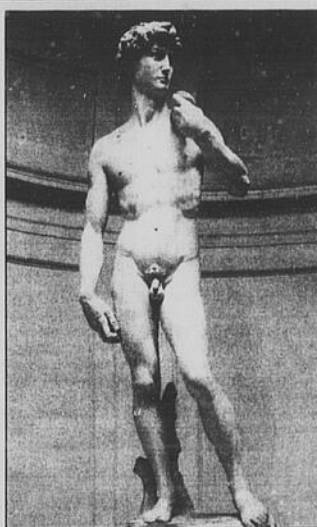
S nuovi esperi l'ipotesi

CITTÀ DEL VATICANO potrebbe essere "Carbonio 14" effettuati diversi laboratori scintillatori al 1300 e "inc" è pervenuto Diminiri Biopolymer Laboratory ricerche sulla radioattività tessuti antichi e sull'istoriche e ambientali le speciali condizioni nel 1532, mentre era potevano aver mod contenuto nel lino e una radiodattazione si roventi che portavano si mescolavano a que dell'acqua di spegnimento "Israeli Antiquities" l'ini archeologici di ebraiche di En Gedi, poi ricre: to un "fire" le condizioni fisico-lini sottoposti ad esperimento sorprende quanto imponente "datazione intorno al medioevale che la attribuito alla Sindone Grazia Siliato, dell'internazionale di studio essere considerata q Koutnetsov, ha an esperimenti e delle ric consegnarsi al Ca Arcivescovo di Tori

"Strada di Michelangelo": l'occhio dell'artista come un computer

FIRENZE - Dove il percorso era obbligato, come in corrispondenza del ponte sul Serrà, il computer ha rivelato che la curva tracciata ad occhio da Michelangelo, era l'unica possibile per le carrette, che trasportavano una colonna di marmo lunga 11 braccia ed erano trainate da 6 coppie di buoi. È la strada costruita nel 1518 da Michelangelo, scoperta nel corso di una ricerca. Serviva a trasportare il marmo dalle *Cave del monte Carchio* in direzione di *Servavezza*, per poi proseguire fino all'attuale *Fortè dei Marmi*, dove veniva imbarcato. La strada era stata costruita con i criteri di un'autostrada: curve ad ampio raggio, pendenza dolce e costante, massicciata robustissima, filtraggio delle

acque pluviali, un sistema di chiuse lungo un torrente per rallentare la velocità dell'acqua che avrebbe potuto scalzarne le costruzioni. La pignoleria di Michelangelo arrivava al punto di far tagliare le pietre del cordolo a filo del muro a retta, come se si trattasse di un'architettura ben più nobile. Michelangelo aveva costruito anche un ponte sul Serrà di cui restano parte del rivestimento del basamento di sinistra, fatto di pietre lavorate dalle dimensioni imponenti e la grande curva della spalla di sinistra che consentiva alle carrette di uscire senza rischiare di franare di sotto. In quel punto il rilevato è alto circa 11 metri.



Sindone: nuovi esperimenti favoriscono l'ipotesi dell'autenticità

CITTÀ DEL VATICANO / La Sindone di Torino potrebbe essere "autentica": la radiodattazione col "Carbonio 14" effettuata alcuni anni fa (1988) da tre diversi laboratori scientifici che "data" il *Sacro Lino* intorno al 1300 è "inaffidabile". A questa conclusione è pervenuto Dimitri Kouznetsov, Direttore dei "Sedov Biopolymer Laboratories" di Mosca che ha condotto ricerche sulla radiodattazione col *Carbonio 14* dei tessuti antichi e sull'influenza che vi giocano traverse storiche e ambientali. Il ricercatore ha ipotizzato che le speciali condizioni dell'incendio che la Sindone subì nel 1532, mentre era contenuta in una cassa d'argento, potevano aver modificato la quantità di Carbonio contenuto nel lino e di conseguenza gli elementi per una radiodattazione sicura: nel contenitore, infatti, gas roventi che portavano molecole d'argento, legno, seta, si mescolavano a quelle del lino e ai caldissimi vapori dell'acqua di spegnimento. Con la collaborazione della "Israël Antiquities Department", sono stati raccolti lini archeologici di data certa, provenienti da tombe ebraiche di En Gedi, antiche di circa 20 secoli. È stato poi ricreare: to un "fire simulating model" per riprodurre le condizioni fisico-chimiche dell'incendio, e quindi i lini sottoposti ad esperimento sono stati radiodattati, con un risultato sorprendente: avevano subito un falso, quanto imponente "ringiovanimento", fornendo una datazione intorno al 1250, cioè la stessa "falsa" età medioevale che la radiodattazione del 1988 aveva attribuito alla Sindone. «Di conseguenza» dice Maria Grazia Siliate, delegato per l'Italia del Centro internazionale di studi sul lenzuolo di Torino «non può essere considerata affidabile». La studiosa, come pure Kouznetsov, ha annunciato che i risultati degli esperimenti e delle ricerche, una volta ultimati, saranno consegnati al Cardinale Giovanni Saldarini, Arcivescovo di Torino, custode della Sindone.

(AGI)

Giovane aggredita in spiaggia Il cane la salva dallo stupro

STINTINO (Sassari) - Alle urla disperate della padrona, s'è lanciato come una furia sull'uomo che stava tentando di violentarla. L'avrebbe sbranato, se proprio la vittima non l'avesse fermato mentre il manico stava fuggendo. S. A., 23 anni, studentessa universitaria di Sassari, era andata sulla spiaggia dell'Anzora, a Stintino, costa nordoccidentale della Sardegna - nella stupenda insenatura hanno le loro ville anche Mario Segni e Nicola Mancino - per una passeggiata e far scorrazzare in libertà i suoi due pastori tedeschi. Appena sull'arenile deserto, i cani si sono subito allontanati, rincorrendosi e giocando tra loro. La ragazza passeggiava quando le si è avvicinato un individuo (Alto, giovane, ben vestito, capelli chiari, dirà poi), che le ha chiesto una sigaretta.

«Mi spiace, non fumo», ha risposto S.A. allontanandosi. Ma l'uomo le è balzato addosso, le ha premuto una mano sulla bocca e, gettatola sulla sabbia, ha cercato di sfilarle i jeans. La studentessa s'è difesa disperatamente, ha morso una mano dell'aggressore ed è riuscita a chiamare il suo cane. Dick, un pastore tedesco di 3 anni, addestrato alla difesa personale, ha abbandonato il gioco ed è piombato sull'aggressore, che, divincolatosi dall'assalto, s'è dileguato, lasciando la ragazza in lacrime. Nonostante lo choc, la studentessa s'è recata nella caserma dei carabinieri ed ha sporto denuncia. Sarà, con tutta probabilità, ancora Dick a riconoscere l'aggressore, che porta ben visibili sulla pelle i segni del suo attacco.

Il ministro Guzzanti sull'Aids: «C'è da ballare fino al 2000»

ROMA - Ecco i dati definitivi del centro operativo Aids (COA) dell'Istituto Superiore di Sanità illustrati durante i lavori della commissione nazionale aids che ha svolto la prima riunione del '96 presieduta dal ministro della sanità Elio Guzzanti. Al 31 dicembre scorso, dal 1982 i casi cumulativi di Aids sono stati 31.819 ma la cifra realistica, correggendo il ritardo di notifica, è attestata intorno ai 34 mila casi (33.800). La relazione indica poi che ogni trimestre avvengono 1.400 nuove segnalazioni di Aids. Il 79% dei casi cumulativi complessivi (25.127) sono maschi mentre solo il 3,5% riguarda gli stranieri. L'età media è salita a 32 anni per i maschi e a 30 per le femmine. L'Italia si attesta quindi al terzo posto in Europa dopo la Francia e la Spagna. Nell'ultimo trimestre del 1995 si sono registrati 1.371 nuovi casi dell'infezione. Il tasso d'incidenza dei casi di Aids, calcolato per trimestre, supera la soglia del 10% a fine '95, i morti sono stati 20.242 nei 14 anni di osservazione dell'epidemia. Nel '95 ci sono stati circa 6.000 nuovi casi di Aids e altrettanti si stimano per il '96. «L'ondata di piena ancora deve venire» ha detto il ministro Guzzanti - ci

stiamo preparando per il '96 con progetti come intervento a domicilio, case alloggio, reparti di riabilitazione post-accuterie, altrimenti sarà difficile reggere uno sforzo simile. Da quest'anno al 2000 mila abitanti ancora da ballare».

LES FOURRURES TOMEQ

746 St. Denis Montréal
Tel. 274.7733 / 7734



TOMEQ vuol dire pelliccia
Pelliccia TOMEQ vuol dire
eleganza, qualità, stile
Pelliccia per lei e per lui
Garanzia su qualità e lavoro

Da
TOMEQ
FOURRURES
farete sempre
il
MIGLIORE
AFFARE

ITALMELODIE INC.

LEZIONI INDIVIDUALI O DI GRUPPO



NOVITA'
Lezioni di violino,
saxofono & voce

10% DI SCONTO
su tutta la merce
per i nostri studenti

Si impartiscono anche lezioni di:
Piano, Chitarra, Basso, Tastiera elettronica,
Organo, Fisarmonica, Flauto, Teorica & Solfeggio.

MONTREAL
274 Jean-Talon Est
273-3224

CENTRE 2000, Laval
3195 boul. St-Martin O.
681-4131

Si vendono e affittano strumenti musicali. Servizio

A Pisa decisa chiusura notturna di Piazza dei Miracoli

Tailleur International Enr.

Abiti su misura
per Uomo & Donna
RIPARAZIONI GENERALI

3332 EST. BELANGER
MONTREAL QUEBEC

Tel.: 727-5513

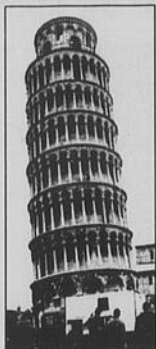
Bevi e dimagrisci

Il miglior prodotto per perdere peso. Dite addio ai chili in più. Risultati comprovati. Soddisfazione garantita.

Chiamatemi.
Io ho perduto 25 libbre!
Mercedes: (514) 374-2209
Pagette: 921-5454

Cercasi rappresentanti.

PISA - La Piazza dei Miracoli a Pisa sarà chiusa durante la notte. Il provvedimento - più restrittivo del precedente, che vedeva la chiusura con transenne lungo il prato dove si trovano il Duomo, il Battistero e la Torre Pendente - consisterà nella chiusura con catene e cancelli della porta antica di Piazza Manin fino a comprendere le strade che delimitano la Piazza monumentale. Neppure a piedi, quindi, si potrà passare dalle vicinanze del Duomo. Il provvedimento, deciso nel corso di un incontro in Prefettura, sarà attuato dalla prossima primavera. La chiusura avverrà dalle 23 fino all'alba successiva. Nell'estate la chiusura sarà posticipata di circa un'ora. Oltre al Prefetto erano presenti all'incontro rappresentanti del Comune, dell'Opera della Primaziale Pisana, della Soprintendenza, della Polizia e dei Carabinieri. La decisione è stata presa per motivi di



ordine pubblico. A partire dalla prossima primavera spariranno quindi dalla Piazza le transenne che attualmente delimitano il prato notte e giorno e che sono considerate da tutti una vera e propria "bruttura".

Italia-Usa:
bandita
Lotteria
per 55.000
visti
permanenti

ROMA - Come già avvenuto negli ultimi anni, anche per il 1997 gli Stati Uniti hanno bandito la cosiddetta "lotteria dei visti" in base alla quale verranno concessi 55.000 visti per la residenza permanente negli Stati Uniti a persone nate in diverse nazioni del mondo, fra cui l'Italia. L'unico requisito per partecipare al programma è quello di essere in possesso di un diploma di scuola media superiore o attestato equivalente, oppure di avere, nel corso degli ultimi 5 anni, lavorato per almeno un biennio in una posizione che richiede almeno due anni di formazione. La relativa documentazione dovrà essere inviata soltanto dopo la eventuale accettazione della domanda di partecipazione. I visti saranno assegnati per sorteggio tramite computer. I richiedenti nati in Europa dovranno far pervenire per posta regolare o via aerea la loro richiesta al seguente indirizzo: DIV-97 Program; National Visa Center; Portsmouth, NH 02012, U.S.A.; nel periodo compreso tra il 12 febbraio e il 12 marzo 1996.

AGIFISCO

«CASA, DOLCE CASA», NEL '94 HA RESO 48.600 MLD

ROMA - Il fatidico "casa dolce casa" vale ormai più per il fisco che per i cittadini. L'Eriario, infatti, fa festa con la proprietà immobiliare che, con l'automobile, è diventata ormai uno dei settori più ambiti. Una tendenza in atto da anni e confermata anche dagli ultimi dati elaborati dall'Ufficio Studi della Confindustria per il 1994, quando i soli tributi gravanti sugli immobili hanno "fruttato" ben 48.597 miliardi di lire. La parte del leone l'ha fatta l'Ici che, da sola, nel '94 ha assicurato un gettito di oltre 14 mila miliardi, seguita a ruota dall'IRPEF, con 9.250 miliardi e dalla tassa di smaltimento dei rifiuti (6.550 miliardi). Ma nel complesso sono ben 15 le "voci" di tributi che gravano sul "bene matrone". La casa, infatti, assicura entrate alle casse pubbliche pure con imposte di registro, ipotecarie, catastali, di successione, con le rivalutazioni volontarie ed obbligatorie degli immobili, con l'Iciap, l'INVM, la tassa di smaltimento dei rifiuti e, non ultimo, il tributo provinciale per la protezione dell'ambiente.

AGITAZIONE CONTRO NUCLEO ANTIFRODI GDF

ROMA - Prosegue lo stato di agitazione sindacale del personale civile dell'amministrazione finanziaria, contro la norma che prevede l'affidamento al Nucleo antifrodi comunitarie della Guardia di Finanza di competenze riguardanti anche materie doganali. I sindacati (Cgil, Cisl, Uil Salfi, Dirstat) chiedono infatti che tali compiti restino ai dipendenti civili e pertanto sollecitano il Governo a ripresentare alla Camera un emendamento al testo della legge comunitaria, che presto tornerà in aula.

13 CONDONI O SANATORIE NEGLI ULTIMI 22 ANNI

ROMA - Il via libera al concordato fiscale per il 1994 porta a 13 il numero di condoni o sanatorie che hanno colpito l'Italia negli ultimi 22 anni. A snocciolare l'andamento di questo "rito" è stato il Salfi, sindacato autonomo lavoratori finanziari. «Con l'aggiustamento del 1994 - sottolinea l'organizzazione sindacale autonoma - è la tredicesima volta negli ultimi 22 anni (dal 1973 ad oggi) che gli uffici sono chiamati a gestire condoni fiscali (1973 e 1982), editti (1985 e 1994), ex forfettari (1989), irregolarità formali (1991 e 1995), tombali (1992), litiganti (1994), conciliazione giudiziale (1994), concordato fiscale 1987-'93 (1995), concordato fiscale '94 (1995)». Il pericolo indicato dal Salfi è che «il compito istituzionale, cioè la funzione primaria dell'attività di verifica, controllo e accertamento contro l'evasione fiscale, continuerà a restare un riempitivo da svolgere nei ritagli di tempo, un optional che non rientra nelle regole di questa amministrazione finanziaria».

ITALIA, LOTTO '95: RACCOLTI 5.414 MLD

Nel 1995 il gioco del Lotto ha raccolto 5.414 miliardi di lire a fronte di 1,3 miliardi di giocate effettuate. Il volume di giocate medie settimanali ha fatto registrare un incremento pari all'1,83% rispetto all'anno precedente, in quanto i concorsi settimanali sono stati 53 nel 1994 e 52 nel 1995. La spesa media procapite è stata di 90.000 lire e 28 è il numero medio procapite di giocate effettuate. Il lotto nel 1995 ha redistribuito in premi ben 2.747 miliardi di lire. La fortuna ha privilegiato le ruote di Milano e Cagliari, che hanno registrato la più alta percentuale di vincite, pari al 55% dell'ammontare totale. Napoli conserva il primato di città tradizionalmente legata al Lotto: 932 miliardi raccolti nella ruota partenopea. Segue Roma con 870 miliardi e Milano con 805. La rete di raccolta di Lottomatica è rimasta invariata nel 1995 con 4.500 ricevitorie attive (le stesse che gestivano in passato il Lotto manuale). Nel corso del 1996 saranno aperti nuovi punti gioco fino a raggiungere quota 14.000. Le ricevitorie vecchie e nuove sono state tutte dotate di terminali on-line real time.

CLINICA DENTARIA



381-5997

- **SERVIZIO D'URGENZA GIORNO E SERA**
- **Piano di finanziamento disponibile**
- **15% per l'Age d'or basato sulle tariffe correnti dell'L.A.C.D. dell'anno**
- **Tariffa studente**



"DENTUROLOGISTE" SUL POSTO
10222 St-Michel, #210, Montréal
(angelo Fleury)

Teheran
l'avang
Far

Rafsanjani
invita
all'annivers
della
rivoluzione,
lui infiamma
folla

TEHERAN / È st
americano il
protagonista
manifestazione svolta
heran per il 17° anniv
della rivoluzione
rovescio il regime de
Un americano però is
impegnato da settima
tour dei Paesi musulm
cui missione è conve
interi Stati Uniti. E
Farrakhan, leader m
movimento "N
dell'Islam", che nell
scorso guidò la "mar
milione di uomini i
Washington. Dopo
abbracciato davan
decine di migliaia di
riuniti sull'immen
Azadi, il presiden
repubblica iraniano
Hashemi Rafsanjani
fatti l'onore, mai ris
uno straniero, di con
la parola. E Farrakha
deluso le aspettative
discorso di una ven

Iodio
nel Pa

GINEVRA - La pres
che provoca tumori
del Sud. La notizia,
stata diffusa duran
Ginevra. La presen
settembre, dopo la
stessa sostanza rie
rivelazione contrad
francese De Charet
dopo i test di Muru

Teheran applaude il leader dei neri americani che annuncia: «Siete l'avanguardia dell'Islam. Presto il Corano sostituirà le leggi USA»

Farrakhan conquista l'Iran

Rafsanjani lo invita all'anniversario della rivoluzione, e lui infiamma la folla



Louis Farrakhan, leader dei musulmani neri più radicali.

TEHERAN / È stato un americano il vero protagonista della manifestazione svoltasi a Teheran per il 17° anniversario della rivoluzione che rovesciò il regime dello scia. Un americano però islamico, impegnato da settimane in un tour dei Paesi musulmani e la cui missione è convertire gli interi Stati Uniti. È Louis Farrakhan, leader nero del movimento "Nazione dell'Islam", che nell'ottobre scorso guidò la "marcia di un milione di uomini neri" a Washington. Dopo averlo abbracciato davanti alle decine di migliaia di persone riunitesi sull'immensa piazza Azadi, il presidente della repubblica iraniano Akbar Hashemi Rafsanjani gli ha fatto l'onore, mai riservato a uno straniero, di concedergli la parola. E Farrakhan non ha deluso le aspettative. Con un discorso di una ventina di

minuti ha infiammato la folla, definendo il popolo iraniano «avanguardia della rivoluzione islamica che sta spazzando il mondo». Rendendo omaggio alla memoria dell'imam Khomeini e levandogli infine alto il grido di «Allah u akbar» (Dio è il più grande) al quale i manifestanti hanno risposto in coro. Durante tutta la manifestazione dalla folla si è alzato più volte anche il consueto slogan «morte all'America». Un grido indirizzato «all'amministrazione e non al popolo degli Stati Uniti», ha sottolineato Rafsanjani, il quale ha presentato Farrakhan come il «portavoce di trenta milioni di musulmani americani oppressi dalla critica al potere». Il «colpo di fulmine» tra i dirigenti della Repubblica islamica e il leader nero americano era scoccato proprio in occasione della marcia di Washington,

l'autunno scorso. In quei giorni il regime di Teheran, sottoposto già da alcuni mesi a un embargo totale da parte dell'amministrazione Clinton, che lo accusa di sostenere il terrorismo e di voler dotarsi di armi nucleari, aveva salutato la manifestazione come «uno schiaffo al governo USA». Da allora la tensione è ulteriormente salita fra Tehe-

ran e Washington. Il viaggio intrapreso da Farrakhan in diversi Paesi islamici ha quindi offerto all'Iran l'occasione per una magistrale mossa propagandistica. Il leader nero, che secondo le parole di Rafsanjani «è venuto dalla terra del nemico», ha detto di essere giunto in Iran «per rendere omaggio a una delle più grandi rivoluzioni spirituali della storia moderna», ha dichiarato il suo «amore» per l'imam Khomeini, che «ha ridato vita all'Islam autentico» e, in un'intervista all'agenzia Ima, si è detto sicuro che l'Islam conquisterà anche l'America. «Noi non rimarremo seduti e in silenzio - ha affermato - sinché le leggi del Corano non sostituiranno tutte le leggi americane».

Il giuramento di Arafat

GAZA / Yasser Arafat ha prestato giuramento a Gaza come primo presidente dello stato palestinese ed ha promesso solennemente di promuovere le ambizioni nazionali del suo popolo. Il capo dell'Olp, maestra appoggiata sul Corano (il libro Santo dell'Islam), ha promesso di «preservare l'integrità territoriale e di realizzare le ambizioni e le aspirazioni del popolo». La cerimonia ha avuto luogo nel vecchio seggio del governatore egiziano di Gaza, che ospiterà le sessioni del nuovo Consiglio palestinese eletto. Arafat ha giurato davanti a Salim Zaoun, presidente in carica del Consiglio nazionale palestinese (organismo supremo dell'Olp) e dei magistrati. Arafat ha letto dei versetti del Corano che sottolineano la



pesante responsabilità dei dirigenti. «Possa Dio assistermi nell'esercizio delle mie responsabilità», ha poi aggiunto. Gli 88 membri del Consiglio, eletti congiuntamente ad Arafat il 20 gennaio scorso, non si sono ancora riuniti, e la sessione inaugurale dovrebbe aver luogo il mese del digiuno musulmano, il «ramadan», che si chiude il 20 febbraio.

Una statua dello Zar Nicola nella Piazza Rossa

MOSCA - Per la statua dello Zar Nicola II nella Piazza Rossa è quasi fatta. Manca, ormai, solo l'assenso del governo per l'attuazione del progetto, che è stato già approvato dal municipio. Nicola II fu ucciso dai bolscevichi, insieme con la famiglia, nel 1918 a Ekaterinograd. L'opera è stata commissionata allo scultore Lykov, autore di diversi monumenti a personalità del regime sovietico.

Il Novecento Letterario

di PIERFRANCO BRUNI



Araldo di Crollalanza a 10 anni dalla morte

(II parte)

Araldo di Crollalanza offre un modello di capacità culturale di un Meridione che non può affidarsi all'assistenzialismo ma deve diventare protagonista. Una scelta che si ripropone in quella riaffermazione di identità mediterranea che in un convegno di qualche anno fa a Bari si evidenzia attraverso alcune scelte di fondo e grazie ad una rivisitazione del pensiero meridionale. Di grande importanza fu, infatti, la tesi avanzata da Giuseppe Tattarella ponendo all'attenzione gli uomini di pensiero meridionali. Di Crollalanza resta un tassello importante che va riletto proprio a dieci anni dalla scomparsa.

Questo modello di meridionalismo ha trovato forti riscontri nelle sue posizioni politiche. Nel 1914 fonda a Bari il Fascio di Azione Rivoluzionaria. È nel 1913, al tempo in cui Mussolini dirigeva l'«Avanti!», che di Crollalanza incontra Mussolini a Bari. L'allora direttore si era recato a Bari per condurre un'indagine e una verifica sulle violenze giolittiane. Partecipò alla Prima guerra mondiale. Fu ferito al Col del Rosso Sasso la vigilia di Natale del 1917. Prese parte all'Assemblea di Piazza San Sepolcro. Poi, Mussolini lo nominò finanziere per la costituzione dei Fasci di Combattimento di Puglia e di Lucania e nel 1921 ebbe la nomina di Segretario regionale politico dei Fasci. Successivamente, tra il maggio del 1923 e l'aprile del 1924, ricopre la carica di segretario federale del Pnf in Terra di Bari. Comincia la sua attività parlamentare. Fu anche Podestà di Bari.

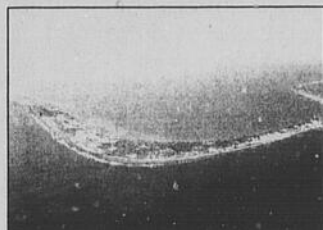
Oggi, a distanza di decenni dalla sua attività politica, Carlo Scognamiglio introducendo i «Discorsi parlamentari» di Crollalanza afferma: «Gentiluomo dedito alla politica, realizzatore competente, ha dato alla sua vita un'impronta di rigore riconosciuta anche dagli avversari politici, e la sua formazione ideologica non gli impedì di essere fiero della medaglia d'oro che Fanfani gli consegnò nel 1982 in occasione di una cerimonia dedicata alla sua lunga attività parlamentare. Quel riconoscimento ora non può che essere confermato e rinnovato».

Venne definito Uomo del fare. Ma prima di tutto di Crollalanza fu Uomo dell'essere. Le testimonianze che oggi si ascoltano hanno proprio questa marcata fisionomia. È Uomo del fare lo fu veramente. Si è parlato precedentemente di Bari. Ma non vanda dimenticate le altre opere e gli altri interventi. Come la direttissima Firenze-Bologna o come la nascita di Pomezia e di Aprilia o il grande lavoro compiuto sull'Agro Pontino. Insomma, un uomo del Sud che seppe guardare ad una politica nazionale e al Paese.

Gli anni del dopoguerra lo videro ancora in primo piano. Processato nel 1946, fu subito prosciolto perché non aveva né abusato né approfittato degli incarichi ricoperti. Era stato Ministro ai Lavori Pubblici. Fu ancora, più volte, parlamentare. E fu consigliere comunale di Bari.

In una poesia popolare barese dedicata a di Crollalanza si legge: «Bari neste è sciate nanze/pu Menistre Crollalanza/ea la Fere scia a stedià/da quann'ere Podestà». Ovvero: «Bari nostra è andata avanti/per il Ministro Crollalanza/che la Fiera ebbe a studiare/sin da quando era Podestà».

Iodio 131 radioattivo nel Pacifico del Sud



GINEVRA - La presenza di «Iodio 131», materiale radioattivo che provoca tumori alla tiroide, è stata rilevata nel Pacifico del Sud. La notizia, pubblicata da un giornale giapponese, è stata diffusa durante la conferenza sul disarmo svoltasi a Ginevra. La presenza di «Iodio 131» è stata riscontrata a settembre, dopo la ripresa degli esperimenti francesi. È la stessa sostanza rilevata dopo il disastro di Chernobyl. La rivelazione contraddice le ripetute garanzie del ministro francese De Charette sull'assenza di materiale radioattivo dopo i test di Mururoa.

I primi caucus confermano la spaccatura nel partito conservatore e la debolezza del candidato favorito alla "nomination"

L'Iowa sceglie la trojka repubblicana

Dole arranca, poi Buchanan e Alexander. Clinton: "Finché si dilanano fra loro..."



Bob Dole

WASHINGTON / Dallo Iowa al New Hampshire: senza un attimo di tregua, i "tre vincitori" dei primi caucus hanno trasferito la loro campagna elettorale nell'aristocratico New England. Il leader storico dei repubblicani, primo con un esile 26 per cento dei voti, il conservatore Pat Buchanan, secondo col 23 - un risultato clamoroso - e il moderato Lamar Alexander, terzo col

18, hanno tutti dichiarato di considerarsi con la "nomination", la candidatura del partito, in tasca. Ma lo Iowa ha lasciato il gioco più aperto che mai: Dole è apparso debole, e sono aumentati i dubbi che possa sconfiggere Clinton. Buchanan non sembra in grado di attirare l'elettorato fluttuante americano e Alexander rimane un'incognita nonostante la sua inaspettata ascesa. I repubblicani sono disuniti e spaventati, ancora

alla ricerca di un leader forte che li riannodi e li unisca. I sondaggi d'opinione del New Hampshire, danno ancora indicazioni incerte. Secondo l'ultimo, di *USA Today* e *Cnn*, Dole guida con il 25 per cento dei voti, e alla pari con il miliardario *Malcom Forbes*, quarto nello Iowa (un misero 10 per cento). Buchanan li segue col 21 per cento, tallonato da Alexander ancora al 18. Percentuali troppo vicine per un pronostico realistico. E inficinate dal blitz degli spot tv di Forbes, che sinora ha investito ben 15 milioni di dollari di tasca propria nella campagna. L'unica cosa quasi certa è che *Phil Gramm*, il senatore del Texas alfiere della conservazione, è ormai arrivato al capolinea. La corsa repubblicana è a quattro, o tre. Intanto, Clinton può gongolare. Da solo...

"La figlia di Stalin suora a Londra"

Si è fatta suora la figlia di Stalin? Così afferma un sacerdote italiano, padre Giovanni Garbolino, in un'intervista al settimanale italiano "Chi". Ma la madre superiore del St. Joseph Convent di Londra, dove *Svetlana Allilujeva*, secondo il religioso, ha fatto il noviziato prima di trasferirsi altrove nel 1994, cade dalle nuvole. «La figlia di Stalin? Qui non ci sono mai state sorelle russe, soltanto inglesi e irlandesi», risponde con sicurezza alle nostre domande. Forse sotto il nome di *Lana Peters*, avuto dal marito americano e che usava durante il suo esilio londinese, quando viveva in un ospizio poco lontano dalla Portobello Road? «Mai sentito», replica la madre superiore con un tono incredulo che sembra negare qualsiasi macchinazione o segretezza. Se mente, è abilissima. Sicuramente le sorelle avranno di che parlare, nei prossimi giorni. Quattro matrimoni e tre figli alle spalle, *Svetlana*

compie quest'anno 70 anni. Nel 1967 fuggì clamorosamente dall'Urss chiedendo asilo politico negli Stati Uniti; ma dopo una quindicina d'anni, altrettanto clamorosamente, tornò in patria offrendosi al regime comunista come pedina propagandistica. E poi di nuovo via, in una peregrinazione che l'avrebbe portata a Londra. Qui sarebbe finita, nel 1992, in un ospizio di Westbourne Grove, poco lontano dalla Portobello Road, in fuga dal mondo e dalla sua storia tremenda, in una sorta di autoreclusione che la spingeva a negarsi a qualsiasi occhio indiscreto. Padre Garbolino, missionario dell'Istituto dell'Immacolata, sarebbe divenuto nel corso degli anni il suo direttore spirituale, guidandola prima alla scoperta della fede e poi alla maturazione della vocazione religiosa. Perché non ha mai svelato quella svolta nella vita di *Svetlana*? «Perché lei stessa me lo aveva chiesto», risponde ora. E cita una

lettera della figlia di Stalin: «Non dica una parola su questo a nessuno: voglio mantenere segreta la storia del St. Joseph Convent perché non voglio che i gente curiosa mi scopra».

Padre Garbolino afferma che la sua corrispondenza con *Svetlana* si è interrotta nel 1994, quando la tormentata donna ha lasciato il convento londinese per una residenza segreta, un altro convento forse in Svizzera o addirittura in Italia. Nel giugno 1993 gli scriveva: «Il noviziato durerà tre anni, poi prenderò i voti». Quest'anno, talgini. Esprimeva anche nostalgia per la figlia Olga: «Qui dentro le visite sono concesse solo una volta l'anno. Forse la mia non è una vera vocazione... non riesco a non pensare ai miei figli». Aveva anche qualche dubbio sulla sua capacità di raccogliersi in meditazione. Ma poi si rassicurava: «Fra queste mura ho trovato la pace che ho inseguito per tutta la vita e che non avrei mai sperato di raggiungere».

TERRA PROMESSA

Mandateci la storia della vostra famiglia!

"Terra Promessa" è il titolo di un cd-rom prodotto da Sacis, Enel, Infobyte, Rai International e Videorai sull'emigrazione degli italiani nel Nord America.

Vi si narra la storia affascinante di milioni di uomini che dalla fine dell'Ottocento hanno cercato lavoro e fortuna negli Stati Uniti e in Canada, facendosi apprezzare per il coraggio e l'operosità. Il cd-rom racconterà questa leggenda, con il proposito di ricostruire, illustrandole, le imprese e le esperienze di tanti italiani che hanno saputo contribuire alla crescita del paese più libero del mondo, l'America.

A questi italiani, ai loro figli e nipoti, chiediamo di collaborare alla realizzazione del cd-rom, mettendo a disposizione tutti i documenti utili: lettere, fotografie, filmati, diari e quant'altro possa servire a descrivere le tappe dell'emigrazione in America dall'Ottocento ai giorni nostri. "Terra promessa" potrà così offrire un ritratto fedele e sincero di un'Italia che si è fatta onore e di cui è importante conservare la memoria. Scrivete, telefonate, inviate un fax con le vostre testimonianze a "Terra promessa". Sarete protagonisti, per la seconda volta, della vostra storia. E aiuterete gli altri a conoscerla.

TERRA PROMESSA/SACIS - Via Teulada, 66 - 00195 ROMA (ITALIA)
TEL. 39/6/37498240 - FAX 39/6/37498211 * e-mail TAGLIAVINI @ SACIS.IT

Il campione del mondo scacchi battuto da Deep Blue, "cervellone IBM"

FILADELFA / Per le venti mosse è andato liscio. I due giocatori perfettamente alla pari scacchiera. Poi, l'espresso di Garry Kasparov campione del mondo cominciato a mutare, serrati, sopracceggiate. Non è impossibile. Non è un'espressione ventottesima mosse svolta: Kasparov ha a sudare, si è sfilato la E a quel punto i 200 sp del match di Filadelfia intuito che per il grastro russo era finita. il suo avversario non Non può sudare. avversario è un com Meglio, la più p

INFO
NUOVI PROD

Ogni 15 giorni "L'INTE"
vi fornirà le
• INDUSTRIAL
• COMMERCIAL
Per ricever
fate pervenire i
al (5

B
REN
DISPO
LEGNO
MA
TAPPE
DI
GRANDI SP
SEDIE DA CUC
35 ANNI DI ESP
10346 boul.
IL PRIMO TAPPE
CHIAMATE
TUTTE
LE OR
38

La partita si è conclusa a Filadelfia dopo 37 mosse.
Il maestro russo teso e amareggiato

Il computer umilia Kasparov

Il campione del mondo di scacchi battuto da Deep Blue, "cervellone" Ibm



Il campione del mondo di scacchi Garry Kasparov combatte con il computer.

FILADELFIA / Per le prime venti mosse è andato tutto liscio. I due giocatori sulla scacchiera. Poi, l'espressione di Garry Kasparov, campione del mondo, ha cominciato a mutare. Denti serrati, sopracciglia aggrottate. L'altro, impassibile. Non una parola, non un'espressione. Alla ventottesima mossa, la svolta: Kasparov ha iniziato a sudare, si è sfilato la giacca. E a quel punto i 200 spettatori del match di Filadelfia hanno intuito che per il gran maestro russo era finita. Perché il suo avversario non suda. Non può sudare. Il suo avversario è un computer. Meglio, la più potente

macchina mai costruita per giocare a scacchi. E alla trentasettesima mossa, l'uomo si è dovuto arrendere alla macchina. Per la storia scacchistica è un evento epocale. È vero, altre volte i computer hanno sconfitto i campioni umani, Kasparov compreso. Ma erano partite brevi, organizzate giusto per far spettacolo. Questo volta è diverso. Si tratta di un match disputato secondo le regole dei tornei internazionali, andrà avanti per sei partite, al vincitore toccheranno 400 mila dollari, allo sconfitto centomila. Fino alla vigilia, il campione del mondo russo era considerato il favorito. Gli stessi

programmatore della Ibm, che per 8 anni hanno lavorato attorno a "Deep Blue" (Profondo Blu, come è stato soprannominato il super computer), ammettevano di essere nervosi. Kasparov confidava soprattutto sulla sua migliore visione di gioco e ha cercato di non farsi ingabbiare in sottigliezze tattiche. Ma Deep Blue ha mostrato di non aver alcun punto debole: forte del suo miliardo di mosse possibili al secondo ha accumulato vantaggi su vantaggi fino a mettere alle corde l'avversario. E se a scatenare l'entusiasmo dei suoi "creatori": «È grande, adesso sarà un match

veramente interessante», ha commentato un manager della Ibm. Comunque vada a finire, la sconfitta crea un precedente che va oltre la scacchiera. Una macchina può sconfiggere l'uomo, e non un uomo qualsiasi, bensì il migliore, il campione del mondo. Una macchina che ormai si muove, da sola, ai di là delle capacità umane. Ce n'è abbastanza per partorire scenari alla Terminator. Ma nel "cervello" di Deep Blue i programmi li ha pur messi qualcuno. E sono quei ricercatori, fra i quali alcuni esperti di scacchi, che si sono abbracciati fra applausi e urla quando Kasparov si è alzato e ha abbandonato la scacchiera. E di fronte al campione russo, a muovere i pezzi, c'era il signor Feng Hsiung Hsu, un altro scienziato dell'Ibm che riceveva disposizioni via video. Viene in mente allora l'apologo di Benjamin sull'automa giocatore di scacchi, dentro il quale era nascosto un nano che muoveva i pezzi. E se a battere Kasparov fosse stato il signor Feng Hsiung Hsu?

Rivoluzione per i trapianti: presto verrà «fabbricato» un cuore

Frankenstein? È realtà

California, tessuti umani vengono creati in laboratorio

SAN FRANCISCO / Il sogno di creare industrialmente tessuti e organi umani veri e vivi, adatti ad essere trapiantati nei pazienti in sostituzione delle corrispondenti strutture danneggiate o distrutte da malattie oppure a causa di incidenti, comincia a diventare realtà. In un laboratorio californiano di La Jolla alcuni specialisti di biotecnologie sono riusciti ad "allevare" e fare sviluppare, su opportune "inteliature" di supporto, e con l'utilizzazione dei più sofisticati processi biochimici, cellule fetiche geneticamente selezionate, in modo che esse producano in vitro tessuti come la pelle e strutture quali le valvole cardiache. Il tutto è trapiantabile, senza pericolo di rigetto. La prova è stata ottenuta con una serie di operazioni sperimentali di trapianto (tutte coronate da successo) su diversi tipi di animali. Il risultato è stato tale che entro qualche mese cominceranno le sperimentazioni sull'uomo. La notizia - corredata da un'ampia documentazione scientifica - è stata resa nota al "meeting" della Società americana per il progresso delle scienze in corso a Baltimore. «Siamo convinti - ha detto il dottor Gail N. Naughton, appartenente al gruppo dei ricercatori californiani autori dell'impresa - di riuscire un giorno a far nascere in laboratorio non soltanto le valvole cardiache ma addirittura un completo cuore umano». Il processo di produzione delle valvole cardiache comincia con il far moltiplicare e sviluppare colonie di fibroblasti cardiaci (le cellule embrionali che generano il tessuto fibroso delle valvole) in strutture che simulano quelli di un cuore vero. Il segreto del successo - coperto da brevetto - sta proprio nelle «tecniche di selezione e di allevamento» delle cellule. Vengono fatte crescere in un'inteliatura plastica a forma di foglia, come la valvola cardiaca che si vuol creare. Ora si sta sperimentando un'analogia creazione di altri tessuti cardiaci, capaci di sostituire quelli danneggiati in caso di infarto, e altri tipi di tessuti quali quelli che producono insulina; tessuti renali; vari tipi di pelle; cartilagini.

INFORMAZIONI sui NUOVI PROGETTI di COSTRUZIONE IN QUÉBEC PUÒ INTERESSARVI?

Ogni 15 giorni "L'INDICATORE DEI PROGETTI IN QUÉBEC"

vi fornirà le informazioni sui futuri progetti:

- INDUSTRIALI
- RESIDENZIALI
- COMMERCIALI
- ISTITUZIONALI

Per ricevere una "COPIA GRATUITA",
fate pervenire i vostri estremi completi per FAX
al (514) 692 - 8658

**BELLA
REMBOURRAGE**

DISPONIAMO SEDIE NUOVE IN
LEGNO DURO SU MISURA, CON
MATERIALE A SCELTA.
TAPPEZZERIA E SAJOTTI
DI OGNI GENERE

GRANDI SPECIALI del 50% SUI TESSUTI

SEDIE DA CUCINA A PARTIRE DA \$15.95
35 ANNI DI ESPERIENZA. ESTIMAZIONE GRATUITA

10346 boul. St-Michel, Mt-Nord
IL PRIMO TAPPEZZERIE ITALIANO A MONTREAL

CHIAMATE
LUTTE
LE ONE

389-1632

Chiederà asilo in Corea del Sud In vacanza sulle Alpi, fugge l'ex moglie del leader Kim Jong-il



PYONGYANG / Dopo il figlio, se ne è andata anche l'ex moglie del leader della Corea del Nord, Kim Jong-il. La donna, Sung Hye-rim, qui in una foto di circa 40 anni fa, secondo fonti di Seul, è sfuggita al controllo delle guardie del corpo durante una vacanza in Svizzera ed ha intenzione di chiedere asilo politico al nemico storico del suo Paese: la Corea del Sud.

Pornografia vietata ai soli bimbi

WASHINGTON / La società CompuServe ha riaperto l'accesso, a livello mondiale, a quasi tutti i "forum" e le rubriche dove si parla di sesso sospese durante l'inchiesta della procura tedesca sulla pornografia via Internet. La società, con sede a Columbus, nell'Ohio, ha risolto il problema offrendo allo stesso tempo un sistema per consentire a tutti gli abbonati di controllare il contenuto dei programmi online, in modo che, volendo, i bambini che usufruiscono di Internet dalla stessa postazione degli adulti ne siano esclusi. Sono rimaste al bando cinque rubriche di pornografia infantile. La lista delle rubriche da bloccare era stata consegnata alla CompuServe nel dicembre scorso.

In Germania ucciso a coltellate un italiano

BERLINO / Uno noto ristorante italiano di Hannover è stato ucciso a coltellate alcuni giorni fa nel centro di Hannover, nella Germania settentrionale. La vittima, secondo informazioni raccolte dalle agenzie di stampa, si chiamava Mario Sorrentino ed era nato a Napoli 65 anni fa. Residente in Germania dal 1959, ad Hannover possedeva due ristoranti, era sposato in seconde nozze con una tedesca e aveva due figli. Secondo la polizia, Sorrentino è stato inseguito a piedi da un uomo molto alto, sui 40 anni. Ne è seguita una colluttazione e Sorrentino è stato colpito più volte al corpo, morendo subito dopo.

Zoom

di CLAUDIO
ANTONELLI



I Giuliano-Dalmati del Québec - 3 L'amore per la terra d'origine

Il fatto che per definirli come insieme noi dobbiamo ricorrere a più di un termine - Istriani, Fiumani, Dalmati... - è la conseguenza di un'estensione geografica originaria che solo i tremendi avvenimenti storici, attraversati da noi come figli di quelle terre, riescono a ridurre ed unificare. Ma tra noi ci sono persone che non hanno conosciuto "stricto sensu" quell'esodo, non solo, ma che si collegano ad una tradizione culturale altra rispetto a noi che ci consideriamo "profughi". Potrei quindi parlare di una duplicità d'anime nel nostro seno, ma non lo faccio perché l'esperienza m'insegna che la linea di demarcazione fra queste due anime è spesso labile. Mi limiterò a sottolineare il fattore "nome". Alcuni si basano sul cognome per giudicare dei sentimenti di appartenenza nazionale di una persona. Erroneamente, perché i nomi attraverso le varie epoche sono stati slavizzati o italianizzati. Inutile dire che io non credo alla "razza". Nelle nostre terre vi era gente di varie origini, per cui anche un nome ungherese, per esempio, può identificare qualcuno che si sente profondamente italiano.

Quando diviene legittima la diffidenza e la preclusione verso chi proviene dalle nostre stesse terre, ma non è del tutto identico a noi? Come fare a stabilire il grado di "autenticità" di questo e di quello? Un tempo i profughi si servivano di un metro molto rigido in questo tipo di giudizi e praticavano troppo facilmente l'esclusione verso chi non potesse vantare una patente assoluta di italianità etno-culturale, anche se l'animo di costui era sensibile ed aperto alla nostra cultura. Poi abbiamo noi stessi vissuto l'italianità, così strana, di tanti nostri fratelli italiani, presenti a darsi dello "Slavo" e completamente indifferenti alla nostra tragedia. Vivendo all'estero, inoltre, certe preclusioni inevitabilmente si attenuano. Vi è poi il fatto che sono passati tanti anni dall'ultima guerra. Infine vi è il bilancio della posizione che chiamerei "dell'esangue culto nostalgico del passato", quella delle nostre associazioni in Italia; posizione che se è più che legittima sul piano umano, sul piano pratico lascia alquanto a desiderare. Infatti, in Italia, il problema della Venezia-Giulia e della Dalmazia, ufficialmente, non esiste. La rinuncia ad ogni rivendicazione, nella classe politica italiana, purtroppo, è una realtà. E non saranno le silenziose e struggenti nostre memorie a scuotere la palude italiana.

L'impermeabilità all'altro, il rifiuto assoluto del contatto possono essere degli atteggiamenti rivelanti sentimenti profondi, coerenza e dignità. Sul piano pratico, invece, l'isolamento vuol dire sterilità. Infatti la nostra amarezza non ha alimentato in Italia nessun patriottismo, e la classe politica italiana tutta intera, con qualche rara eccezione, ha sempre tenuto in non cale la nostra tragedia. In fondo valgono più un paio di libri, scritti con metodo storico, in inglese, in francese, o in tedesco, sulla nostra tragedia, e che siano reperibili nelle biblioteche universitarie dei moderni lettori e questi libri purtroppo oggi non esistono - che 1000 rievocazioni struggenti del proprio villaggio, fatte in italiano o in dialetto, e pubblicate da una delle nostre riviste. Nei cataloghi delle biblioteche universitarie che ho consultato ho trovato invece numerosi studi su questo o quell'aspetto delle vicende adriatiche, ma redatti da Slavi che hanno studiato o insegnano in università nord-americane. Questi Slavi molto spesso conoscono l'italiano. Chi decide d'imparare la lingua dell'avversario, per poter consultare certe fonti, ha un impatto molto più profondo ed esteso rispetto a chi invece rievoca in dialetto e fa continue polemiche contro chi non è puzza come lui.

Occorre dar prova di tolleranza, apertura e simpatia verso chi ha condiviso, nel passato, il nostro piccolo mondo. Quelli però che si ricordano la Croazia o nella Slovenia, l'immenso vantaggio di poter associare agli altri Croati e Sloveni per celebrare i neonati Stati sovrani. Potranno celebrare tutti insieme, mentre noi siamo qui per celebrare soltanto la nostra tenacia e commemorare un mondo scomparso. Che ci si ispiri alla passata grandezza di Venezia, o che ci si ispiri all'anima dei luoghi, noi tutti, chiunque fossero i nostri antenati, oggi esprimiamo, insieme, un atto d'amore per la terra che ci ha visti nascere. E purtroppo, visti gli avvenimenti di questi ultimi cinquant'anni, di cui tutti siamo stati vittime anche se in varia misura, oggi noi commemoriamo una comune sconfitta: la perdita della Piccola Patria.

Superstizioni

SUPERSTIZIONI & CREDENZE POPOLARI

Il serpente simbolo del male

Il serpente, per ebrei e cristiani è l'incarnazione del male. Fu un serpente, infatti, a tentare Eva e a far sì che a causa di quella tentazione l'uomo, nato perfetto e felice, diventasse, come dice Pascal, quella miserabile canna pensante che è in realtà. Ma non solo gli ebrei hanno visto nel serpente una forza diabolica. Non esiste infatti popolo che non abbia o vilipeso o glorificato il serpente.

Ernst Jung, sulle orme dell'interpretazione psicanalitica, ha ritenuto che questa particolare attenzione di tutti i popoli al serpente dipenda dal fatto che esso ha sostanzialmente la forma dell'organo sessuale maschile, sia insomma un simbolo fallico. Ma l'interpretazione più semplice, senza disturbare l'inconscio, sta nel fatto che il serpente è un animale che attira l'attenzione per la sua inconsueta forma tubolare. Un uomo senza braccia e gambe è immobile, il serpente invece si muove con assoluta facilità. Il suo nome deriva da una radice indoeuropea che significa "strisciare". Lo "strisciante" produce sostanzialmente paura o meraviglia e perciò è stato collegato alle forze del male ma anche a quelle del bene. Per esempio, il grande apologeta cristiano Tertulliano paragona Cristo al serpente per indicare la sua capacità di entrare silenziosamente nelle coscienze.

Ma anche al di fuori del folklore i serpenti (che gli zoologi chiamano più precisamente ofidi) sono animali straordinari. Ce ne sono alcuni che vivono scavando gallerie sotterranee (detti fossori) tanto minuscoli che il loro diametro non supera i due millimetri e dai primi zoologi furono ritenuti vermi, mentre il più grande di tutti, il Python reticulatus, che vive nel sud-ovest asiatico, arriva al diametro di 30 centimetri, alla lunghezza di quasi 9 metri e al peso di circa 110 chili. Grande varietà presenta anche la livrea. Da quelli di color neutro per meglio confondersi nel terreno, nella sabbia o nell'acqua, si va a quelli che vivono nelle rutilanti foreste equatoriali che hanno una veste sgargiantissima, dal rosso



all'azzurro.

Anche l'anatomia dei serpenti è straordinaria. Così lunghi e stretti, hanno gli organi disposti in modo curioso. Per esempio la maggior parte dei serpenti ha un solo polmone perché

quello sinistro è atrofizzato. E la loro lingua bifida serve da naso. Tutti avranno visto che i serpenti estromettono in continuazione la lingua attraverso un piccolo spacco del labbro superiore. Ogni volta che la lingua esce, capta

le molecole che di solito gli altri animali captano col naso e quando la lingua torna in bocca il serpente "gusta" queste molecole per conoscere l'ambiente intorno a lui. Altro curioso organo di molti serpenti sono i termorecettori situati nelle narici o intorno ad esse. Per mezzo di questi termorecettori, i serpenti possono localizzare anche a 50 metri di distanza un piccolo oggetto (per esempio un topo) che abbia anche un solo grado di differenza in più rispetto alla temperatura ambiente.

Ogni segno zodiacale ha il suo "profumo magico"

Ecco, considerati i segni zodiacali, i profumi che rendono irresistibili secondo l'esperta di esoterismo Jeannette Thirion.

Ariete - Profumo astrale **Lavanda**. Ha il potere di mitigare le reazioni violente di questo segno. **Assenzio, basilico e pepe** inoltre favoriscono le vicende sentimentali.

Toro - Profumo astrale **Rosa**. Modera l'impulsività affettiva. Con **melissa, zenzero e lillà** richiama l'intervento di **Venere** che presiede questa costellazione.

Gemelli - Profumo astrale **Origano**. Rinnova le energie fisiche di chi ama appassionatamente con **vaniglia, acacia e menta** agisce come stimolante all'affermazione del segno e al raggiungimento del successo in amore.

Cancro - Profumo astrale **Lillà**. Modifica l'influsso della luna e stabilizza l'umore. Con **sandalo, tiglio e ambra** allontana gelosie e tradimenti.

Leone - Profumo astrale **Incenso**. È l'essenza che crea un vero e proprio legame magico tra umano e divino. Con **Angélica, balsamo e ciclamino** attenua le passioni e i turbamenti e facilita l'ascesa verso mete sentimentali più nobili rispetto a quelle cui aspirerebbe il segno.

Vergine - Profumo astrale **Giacinto**. Stimola la sessualità. Unito a **gardenia acacia, millefoglie**, infonde in amore desideri ardenti e sentimenti duraturi.

Bilancia - Profumo astrale **Verbena**. Evita i contrasti. Con **ireos, muschio e giacinto** è un fortissimo agente energetico sulle persone apatiche e indifferenti in amore.

Scorpione - Profumo astrale, **Erica**. Addolcisce il carattere. Con **tuberose, ginestra ed erba cedrina** attenua la passionalità e protegge dalle delusioni d'amore.

Sagittario - Profumo astrale: **Violetta**. Influisce positivamente sulla creatività. Con **amaranto, fresia e calicanto** preserva dall'eccessivo dispendio di energie in amore e neutralizza le influenze negative.

Capricorno - Profumo astrale **Caprifoglio**. Dà serenità e comunicativa. Con **giacinto, narciso e menastro** rafforza la vitalità e apre l'animo ai nativi di questo segno, altrimenti difficilmente accessibili.

Acquario - Profumo astrale **Felce**. Impedisce alla creatività e alla passionalità del segno di trasformarsi in perversione. Con **mughetto e reseda** smaschera gli avversari in amore.

Pesci - Profumo astrale **Glicine**. Illumina la mente. Con **gelsomino, peonia e zagara** mitiga la tendenza agli stravi.

Questi, dunque, i suggerimenti delle stelle. Naturalmente, però, è data piena facoltà alla maga di mescolare gli aromi e le essenze che ritiene opportuni perché il profumo risulti più efficace. Secondo l'esperta dovrebbe bastare cospargersi con qualche goccia della magica mistura per immedesimarsi nel suo magnetismo astrale e trarne innumerevoli benefici.

La

Parlare e scrivere b

Scherzi dell'E

LA DEA E LA ZIA
Giove e regina dell'Olimpo le attribuivano funzioni applicavano un appello distinguere. Così c'era sul Campidoglio ac "Giunone Lucina", per dei bimbi che aprono "Giunone Sospita", latino "monere", ama si spiega col fatto che qualche difficoltà, ricomunimento e con corrispondeva naturalmente esisteva una figura sulla falde del Campidoglio. brevemente "Moneta" giorno si stabilì la Zia della Repubblica e chiamata, alla spiccia con "moneta" addirittura.

Proverbi romanesc

- «Senza cudrini gnis canta».
- «Chi va a piedi ha torto».
- «A saspă ffa la scena».
- «La furina va sticco».
- «Er monno nun è fatto per gli stupidi».
- «Quanno le saccoccio le tasche piangono, le».
- «Noi romani l'aria concessa da Criston».

KATI

Katia Mazzotta, "Coro Bimbi Belli" a ciò che il 28 luglio parteciperà al festival Toronto, all'Ontario di Johnny Lombardi forte e la sua voce cantando la canzone "Crescerai", scritta dal nostro direttore mu al 5° anno di piano cava molto bene pazienza. Katia car "Friend Amic" sua voce, specialmente dal grande Tullio I arrivare nella vita. Allora, bambini, si esempio di una vo Mazzotta. Ciao e a

La pagina dei ragazzi

a cura di MARCO FRASCINO

Parlare e scrivere bene

Scherzi dell'Etimologia

LA DEA E LA ZECCA: Si tratta di Giunone, moglie di Giove e regina dell'Olimpo, veneratissima dagli antichi, che le attribuivano funzioni diversissime, e per ogni funzione le applicavano un appellativo particolare che bene le distingue. Così c'era la "Giunone Regina", troneggiante sul Campidoglio accanto alla statua di Giove; c'era la "Giunone Lacinia", protettrice della Luce e delle nascite, cioè dei bimbi che aprono gli occhi alla luce; c'era ancora la "Giunone Sospita", protettrice delle donne, e infine la "Giunone Moneta", cioè Giunone ammonitrice, dal verbo latino "monere", ammonire. Questo appellativo, "moneta", si spiega col fatto che quando qualcuno si trovava di fronte a qualche difficoltà, ricorreva a Giunone Moneta per averne ammonimento e consiglio. Poiché a ogni tipo di Giunone corrispondeva naturalmente il relativo tempio dove venerarla, esisteva anche il tempio di Giunone Moneta, che si ergeva sulla falda del Campidoglio, e il popolino lo chiamava brevemente "Moneta". Allorché nei pressi di quel tempio un giorno si stabilì la Zecca romana, e ne uscivano tutti i quattrini della Repubblica e poi dell'impero, presto la Zecca stessa fu chiamata, alla spiccia, "Moneta", e più presto ancora si indicò con "moneta" addirittura il denaro che vi si coniva.



l'abbiamo avuta da Cristo).

- «Li quattrini mancano l'acqua pe l'insio (I soldi hanno il potere di spingere l'acqua in alto).

L'aneddoto

Unico Sistema

Sul finire del secolo XVIII, il governo rivoluzionario francese aveva distrutto le Chiese e massacrato i sacerdoti, con l'intento di distruggere la religione. Uno dei capi della Repubblica, il **La Révellère-Lépeaux**, in pubblico consiglio disse: - «È tempo di prendere il posto di Gesù Cristo: farò io una nuova religione e la diffonderò su tutta la Francia». Difatti, tentò l'impresa. Ma dopo alcuni mesi non attecchiva affatto. - «Amico - gli rispose Barras -, per fare concorrenza a Gesù Cristo vi è un unico sistema: fatevi crocifiggere di Venerdì e risuscitate di Domenica!».



Le frasi celebri

«È meglio vivere un giorno da leone che cent'anni da pecora»

CHI L'HA DETTO? Uno sconosciuto fante sul Piave. È un anonimo graffito di guerra e non un motto inventato da Mussolini, come molti ritengono. In un piccolo paese sul Piave, che si chiama **Fagare**, nell'estate del 1918, sui muri diroccati dal cannone si poteva leggere questa frase, riconducibile ad un proverbio dalle origini incerte. L'ULTIMO ASSALTO - L'estremo tentativo offensivo austriaco cominciò il 15 giugno del 1918: sul Grappa conseguì alcuni vantaggi, ma con perdite così gravi che le operazioni furono subito sospese. Affluirono le riserve italiane e la controffensiva ricacciò il nemico esausto al di là del Piave. Il 25 ottobre, il generale Diaz decise di agire cercando di dividere le forze austriache. L'offensiva ebbe successo: il 29 ottobre l'esercito austriaco iniziò il ripiegamento in pianura e, nella notte fra il 30 e il 31, abbandonò il Grappa. L'armistizio venne firmato a Villa Giusti e le operazioni terminarono alle ore 15 del 4 novembre, una settimana prima della conclusione generale della Guerra.

Che fai, Ridi?!

- «Questa notte ho sentito tanto freddo, dottore!».



- Ti battevano i denti?
- «Non lo so, li tenevo sopra il comodino».
- «Papà, perché i somari vengono chiamati anche asini e ciuchi?».
- Perché sono tanti e un nome solo non basta!

- Un ubriaco ferma un passante:
- «Che ora è?».
- Le undici.
- «Cielo! lo diventa pazzo! È tutto il giorno che chiedo l'ora alla gente e ottengo sempre delle risposte differenti!».

- «Com'eri tranquillo ieri sera quando sei tornato a casa?».
- L'ho fatto per non svegliarmi!
- «Capisco! Peccato che i due che ti portavano abbiano fatto un chiasso infernale!».

Parole crociate



ORIZZONTALE: 1. Usa il lucido neutro, marrone e nero - 12. Il peccato dei gretti - 13. L'Irlanda indipendente - 15. Genesio manco - 16. Mattia - 17. Il mare di Corfu - 19. Il rivale di Polifemo - 20. Si dimostra persistente - 22. Alessandria - 23. Lo sono gli abiti leggeri - 26. Iniz. di Vallone - 28. Un campicello recintato - 29. Lo è un fucile - innocuo - 33. La superficie in mq - 34. Solerti nel lavoro - 35. Le... vittime di Cuipe - 37. Gli estremi noti del problema - 38. Una tabella per chi parte - 39. Ne dipendono FAO e UNESCO (sigla) - 41. Il Quinto poeta latino - 43. Le gomiti delle gambe - 47. La città di Pergolesi - 48. Si... chiama come un altro - 49. Le vocali di latta.

VERTICALE: 1. Alberi d'alta montagna - 2. Quelle bianche sono da tavola - 3. Leggenda nordica - 4. In posizione intermedia - 5. Un'osservazione critica - 6. L. titoli degli industriali - 7. La città di santa Caterina - 8. Contro Assenso - 9. La Silvia vestale - 10. La carica il fumatore - 11. Pianta da brughiere - 14. Attende chi abdica - 16. Il Duilio del pugilato - 18. Novantasei romani - 20. Giganti agglomerati da Giove - 21. Restaurano... le lame - 24. Gatti strati - 25. L'ultimo giorno di gennaio - 27. Un bel sogno - 29. Lo sono i denari da... ricicla - 30. Cola sul candeliere - 31. Dissodare la terra - 32. Mi seguono in camicia - 34. Il fiume di Botteghe - 36. L'assedio Meleale - 37. A Venezia si sposava con il mare - 40. Un ritorno acustico - 42. La Crescenzi della prosa - 44. In mezzo alla peonbra - 45. Iniz. di Nigra - 46. Rendono... stimato lo stato.

Proverbi romaneschi

- «Senza cudrini gnissun ceco cantan» (Senza soldi l'orbo non canta).
- «Chi va a piedi ha sempre torton» (Chi è povero ha sempre torto).
- «A ssapè ffa la scena, quarche cosa se ruspa de sicuro» (A saper fare, qualcosa si guadagna di sicuro).
- «La fortuna va sicono li quarti de la luna» (La fortuna va secondo i quarti del luna).
- «Er monno nun è fatto pe li fregnion» (Il mondo non è fatto per gli stupidi).
- «Quando le saccocce piangono, le scarpe ridono» (Quando le tasche piangono, le scarpe ridono).
- «Noi romani l'aria der "me ne frego" l'avevo avuta concessa da Cristo» (Noi romani l'arte del "me ne frego" l'abbiamo avuta da Cristo).

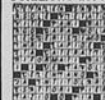
KATIA MAZZOTTA

Katia Mazzotta, 14 anni, è la vincitrice del 4° Festival "Coro Bimbi Belli" 1995 per la categoria grandi ed è grazie a ciò che il 28 luglio questa biondina dagli occhi azzurri parteciperà al festival della canzone italiana in Canada a Toronto, all'**Ontario Place** organizzato dalla "Chin Radio" di Johnny Lombardi. Katia sarà alle prese con il pianoforte e la sua voce: si accompagnerà, infatti, da solo, cantando la canzone di cui lei stessa è stata la vincitrice, "Crescerai", scritta da Nino Carucci con arrangiamenti del nostro direttore musicale Jean Claude Billig. Essendo già al 5° anno di pianoforte e canto, deve dire che Katia se la cava molto bene mettendoci tutta la sua buona volontà e pazienza. Katia canta una buona parte di canzoni del disco "Friend Amico Ami" mettendo così in bella evidenza la sua voce, specialmente nella canzone "Do Re Mi" scritta dal grande Tullio De Piscopo. Lei dice: «Io penso che per arrivare nella vita ci voglia costanza e buona volontà». Allora, bambini, sono convinta che prenderete il buon esempio di una vostra amica come la bella e brava Katia Mazzotta. Ciao e alla prossima settimana!

Eliana Lelli



Soluzione del numero scorso



Serviti della sezione
"ANNUNCI
ECONOMICI"

Pro-Mécanique S.V. Enr.

Calex MECCANICO GENERALE SPECIALISTA VOLKSWAGEN EUROPEE ED AMERICANE IMIEZIONE ELETTRONICA - REGOLARE & DIESEL E RIPARAZIONE LA GARANZIA

SCONTO DEL 10%
SU QUALSIASI TIPO DI RIPARAZIONE AL DI SOPRA DEI 100\$
MENTIONARE L'ANNUNCIO SUL GIORNALE

8600 BOUL. MÉTROPOLITAIN E., Prop. Salvatore Licchio ST-LEONARD, QC. H1S 1A6 TEL.: 259-1044

Un ristorante degno dell'Imperatore

Il mio lavoro ha i suoi vantaggi. Per esempio quello di visitare posti turistici interessanti o di essere invitata a pranzo in locali prestigiosi. Come ogni anno, la Francia invita la nostra stazione televisiva a partecipare al concorso "Télé-gourmande". Nella primavera 1996 andrà dunque nel paese della raffinata cucina il più giovane dei nostri colleghi, l'ultimo arrivato a CCTV, Li Bin. Si partecipa al



Il vice manager Wang Tao con due hostess in veste mancù

riservato alla famiglia imperiale in quanto sala da pranzo, studio, ecc. La veduta sul lago o sul parco è bellissima da qualsiasi angolo uno si trovi, e diversa in ogni stagione. Tutti gli ornamenti (tende, tovaglie, costumi delle cameriere) sono originali e tipici. Le posate (baccette e cucchiari) e anche numerosi piatti sono d'argento.

Il giorno della nostra visita, lo chef preparava



delle ranocchie (vedere foto) la base delle quali è una fetta di mollusco chiamato orecchio di mare. Il corpo è un mezzo uovo di quaglia. La testa e le cosce sono fatte con una crema densa di pollo; gli occhi sono due piselli e le decorazioni dorsali, bucce di cetriolo. Una volta confezionate, le ranocchie vanno informate dieci minuti. Poi, sono disposte su foglie di spinacci lessate, con la testa verso il centro. Quante ne sono? Nove, certo! La rosa che simboleggia la luna è realizzata con una specie di ravanello cinese gigante. Il tutto viene ricoperto di una gelatina di brodo finissima che dà al piatto l'aspetto di un'opera d'arte. Questo piatto si chiama "Le ranocchie contemplan la luna". Poetico, no?



Li Bin ascolta le spiegazioni dello chef Xiao Xiao Feng



Un arrogante gallo fatto di vari ortaggi

concorso con, su videocassetta, un programma di cucina.

Andiamo dunque al ristorante Fang Shan sito nel parco Bei Hai, il primo del genere, il più caro e più bello anche. Fondato nel 1925, fu aperto al pubblico dall'ex cuoco della Corte. Voleva volgarizzare i 108 piatti una volta riservati all'imperatrice Cixi. Tuttavia, ognuno degli 800 piatti del menù ha qualcosa di tradizionale e di imperiale. Per esempio, il numero 9. Perché il 9? Questa cifra è la più grande e per questo simbolo di longevità e di potere massimo.

L'ultima dinastia imperiale cinese era di nazionalità mancù oggi, il Fang Shan offre dei banchetti mancù-han.

Il locale è diviso in varie sale, ognuna occupante un padiglione anticamente

OROSCOPO

ARIE
21-3/20-4

Con un minimo di buona volontà riuscirete a risolvere tutti i contrasti che in questo momento planetario potranno affiorare nella vita affettiva e forse vi sentirete maturi per una scelta importante. Frequentate amici e conoscenti o tenetevi sempre a portata di mano un buon libro. La famiglia, cercate di essere concilianti per conservare la serenità. Mercurio proteggerà il lavoro.

TORO
21-4/20-5

Qualche incertezza in amore ma presto tutto dovrebbe migliorare. Conquistare una perfetta armonia con voi stessi, ma per il momento avete soltanto bisogno di riflettere in serenità. Colloqui simpatici con gli amici. Alle basi d'amore in famiglia. Nel lavoro vi sentirete poco stimolati, se durante le vacanze programmate bene il rientro in città, tutto migliorerà.

BEMELLI
21-5/20-6

Soddisfazione e gioia nel lavoro. Vi sentirete pieni di slancio e disponibili. Ma ricordatevi che il vostro partner ha bisogno di sentirvi vicini. Con gli amici farete lunghe chiacchierate. Favoriti tutti i rapporti sociali. Possibilità di viaggi. Intesa con Leone e Scorpione. Nel lavoro riuscirete a risolvere molti problemi, in salute non va bene l'apparato digerente.

CANCRO
21-6/22-7

Trappi dubbi e incertezze non rendono felice il vostro rapporto d'amore. Sarete invece, di ottimo umore nelle relazioni sociali e saprete imporre a tutti i vostri progetti. Chi ha dei figli riceverà da loro soddisfazioni. Influssi positivi nel lavoro che vi consentirà di farvi godere appieno la meritata vacanza. Particolarmente vantaggioso il settore economico. Bene la salute.

LEONE
23-7/23-8

Situazione planetaria molto intensa e favorevole, sta a voi saperla valorizzare per renderla davvero eccezionale. In famiglia tutto procederà per il meglio. Nel lavoro cercate di pensare a progetti nuovi che rendano particolarmente interessante per le molte novità il vostro rientro a casa dopo le vacanze. La salute va bene ma dovete evitare ogni tipo di eccesso.

VERGINE
24-8/23-9

La situazione sentimentale potrebbe rivelarsi difficile se non fate tutto il possibile per tenerla ben salda. Guardatevi dai malintesi e affrontate ogni discorso con molta calma. Accettate inviti dagli amici. Chi ha degli averi avrà piccole gioie segrete. Bene con Capricorno e Ariete. Difficoltà con Sagittario e Pesci. Nel lavoro avrete presto le soddisfazioni che cercate.

BILANCIA
24-9/23-10

Sottintesa interessante dal punto di vista sentimentale. Trascurate attimi indimenticabili accanto al vostro partner. Siate più concilianti e più disinvolti con gli amici. Larghe chiacchierate. Favoriti tutti i rapporti sociali. Possibilità di viaggi. Intesa con Leone e Scorpione. Nel lavoro riuscirete a risolvere molti problemi, in salute non va bene l'apparato digerente.

SCORPIONE
24-10/22-11

Se riuscirete a riavvicinarvi e soprattutto se riuscirete ad ignorare alcune cose potrete trascorrere dei momenti molto piacevoli con il vostro partner. Qualche piccola burrasca in famiglia. Il lavoro vi sta pesando ma è una cosa del tutto passeggera. Anzi, avrete molti miglioramenti e buone occasioni. In salute tutto bene sempreché riuscirete a riavvicinarvi il più possibile.

SAGITTARIO
23-11/23-12

Sentimentalmente questo è un momento davvero favorevole. Siate comunque molto cauti nelle infatuazioni momentanee, dalle quali vi sentirete spesso attratti. Con gli amici trascorrete giornate felici. Incontri sociali nuovi e brillanti. Intesa con Acquario e Ariete. Nel lavoro sarete intraprendenti e all'orizzonte si prospettano nuove iniziative.

CAPRICORNO
24-12/20-1

In amore la Luna vi renderà disponibili ad incontri piacevoli. Con gli amici l'intesa non sarà invece perfetta. Se avete in mente un progetto di viaggio per il momento rimandatelo. È una situazione che dovrebbe migliorare. Nel lavoro programmate ora ciò che vorrete fare al vostro rientro dalle vacanze. Qualche giornata sarà felice. Una dieta si rende necessaria.

ACQUARIO
21-1/19-2

Se saprete essere accondiscendenti con la persona amata potrete trascorrere accanto a lei momenti indimenticabili. Otterrete il massimo dagli amici che vi troveranno simpaticissimi. Tende alla lontananza le persone che vi annoiano e usate la consueta pazienza in famiglia. Affrontate con il dinamismo che vi è proprio le situazioni lavorative. Per la salute prolungate le vacanze.

PESCI
20-2/20-3

Sapete allenare subito le buone occasioni che in amore possono essere rare. Contatti simpatici e stimolanti. Continuate a coltivare hobby e interessi culturali. Se potete viaggiate. In famiglia molto dipenderà dalla reciproca disponibilità. Nel lavoro siete più tenaci e soprattutto credete nei vostri progetti. Una vacanza più essere utile per riacquistare fiducia in voi stessi.

L'itinerario parte tumultuosa, dominata dal cielo meraviglioso e dai monumenti di grande valore. Si punta poi verso Napoli. I Romani minarono le mura, e verso Salerno, alla costa amalfitana, uno dei più azzurrini del mondo e le alte, e fiorite dei tuostanti monti. Il viaggio punta poi a Sorrento, nota sin da cui le sirene amalfitane marinai e, all'improvviso, terra napoletana di toni alpini: siamo fatti con le sue acque solenni, vigila il Vesuvio. Il viaggio si conclude, a città che gravitano a montagna del fuoco, quelle che furono sotto il tempo lontano, dal mare e di cenere.

NAPOLI

Una delle più belle d'Italia. Napoli (in italiano) nei monumenti, nei palazzi, nelle piazze, nei vicoli più grandi e i piccoli segreti della storia di capitale del regno di Napoli e del Regno di Sicilia. In Piazza del Plebiscito, l'opera imponente e, su testimonianze il passato le statue dei rappresentanti delle regnanone sull'intero, sono l'Appartamento s...



2 INDIRIZZI PER MEGLIO SERVIRVI

1807 Bélair
Montréal
(Anglo Papineau)
374-4600



"Le ranocchie contemplan la luna" ... a tavola

Napoli, Salerno, la costa tra Amalfi e Sorrento, Monte Faito, Pompei ed Ercolano, il Vesuvio: uno dei viaggi più belli del mondo fra mare, sole e storia

ranocchie (vedere le base delle quali è fatta di mollusco) orecchio di mare, no è un mezzo uovo. La testa e le sono fatte con una densa di pollo; gli sono due piselli e le zioni dorsali, bucce triolo. Una volta zionate, le ranocchie informate dieci. Poi, sono disposte e di spinacci lessate, testa verso il centro, le non sono? Nove, La rosa che pleggia la luna è zata con una specie di corno cinese gigante. Il viene ricoperto di una na di brodo finissima al piatto l'aspetto di pera d'arte. Questo o si chiama "Le echie contemplano la Poetico, no?"

L'itinerario parte dalla Napoli tumultuosa, dominata da un cielo meraviglioso e arricchita di monumenti di grande solennità. Si punta poi verso Nola, che i Romani minarono di ben 12 porte, e verso Salerno, adagiata su un mare limpido, per arrivare alla costa amalfitana sospesa fra uno dei più azzurri mari del mondo e le alte, e fiorite, dorsali dei tortuosi monti vicini. Il viaggio punta poi alla bella Sorrento, nota sin dai tempi in cui le sirene ammalavano i marinai e, all'improvviso, la calda terra napoletana si colora di toni alpini: siamo a Monte Faito con le sue querce. Ma, solenne, vigila il Vesuvio; e il viaggio si conclude, attraverso le città che gravitano attorno alla montagna del Goglio, comprese quelle che furono sepolte, un tempo lontano, dal mare di lapilli e di cenere.

NAPOLI

Una delle più belle città d'Italia, Napoli (m 10) conserva nei monumenti, nelle strade spagnolesche, nelle chiosse piazze, nei vicoli pittoreschi - i grandi e i piccoli segni della sua storia di capitale del *Vicerame spagnolo* e del *Regno delle Due Sicilie*. In Piazza Plebiscito, il seicentesco Palazzo Reale si erge imponente e, sulla facciata, a testimonianza il passato, sono poste le statue dei più famosi rappresentanti delle dinastie che regnarono sulla città. Nell'interno, sono da visitare l'Appartamento storico e il

settecentesco Teatro di Corte. Fra le chiese vanno ricordate: S. Francesco di Paola (sec. XIX) di fronte neoclassiche; S. Anna dei Lombardi (sec. XV-XVII), con molte opere pittoriche e un presepe del Rossellino; S. Chiara (ricostruita dopo la guerra secondo le originali forme trecentesche), con il Chiostro delle Clarisse, splendido giardino rustico settecentesco; S. Domenico Maggiore (sec. XIV), con notevoli affreschi; il Duomo, con la famosa Cappella di S. Gennaro in cui è conservato il sangue del Santo; S. Lorenzo Maggiore (sec. XIII) di forme gotiche; S. Giovanni a Carbonara (sec. XIV-XV) contenente numerose sculture. Tra i castelli, i palazzi e le ville vanno ricordati: Castel Nuovo o Maschio Angioino (1279-82), ma ricostruito nel sec. XV dalle poderose torri merlate, due delle quali rinegrano un marmoreo Arco di Trionfo; il rinascimentale Palazzo Cuomo, sede del Museo Filangieri (reperti archeologici, dipinti, armi, ceramiche e porcellane); Villa Floridiana (1817-19) dal bel parco con teatrino all'aperto e il Museo della Ceramica Duca di Martina. Tra i musei, oltre quelli citati, sono da visitare: la Galleria d'Arte Moderna (opere di Michetti, Geminio, Corot); il Museo Archeologico Nazionale, che presenta una delle massime collezioni mondiali di reperti greci e romani; il Museo e le Gallerie di Capodimonte (arazzi; opere di Botticelli, Raffaello,



Il golfo di Sorrento

Correggio, Mantegna, Tiziano, Brueghel, Michelangelo, Caravaggio; porcellane e maioliche; bronzi; armature; orologi antichi; avori). La sintesi della storia e del carattere di questa inimitabile città è forse però nella Certosa di S. Martino che, con il vicino Castel S. Elmo, domina sulla metropoli. Nel Museo di S. Martino moltissime sono le cose da vedere; fra le altre (pitture e sculture, modellini navali, vetri, porcellane, avori, gioielli, arredi sacri), segnaliamo i famosi presci settecenteschi napoletani. Una visita è pure consigliabile all'Acquario della Villa Comunale. Napoli è famosa anche per la sua pizza. Altri piatti della rinomata cucina locale sono: gli spaghetti al pomodoro o alle vongole, le minestre di verdura, i secondi di pesce, la mozzarella in carozza,

la bistecca alla pizzaiola, i dolci (sfogliatelle, pastiera, zeppole, struffoli, taralli, casatielli). Dal punto di vista artigianale, Napoli offre ceramiche di Capodimonte e figurine da presepe, gianti di pelle, cammelli, lavori di conchiglia e di tartaruga.

POSITANO

È una splendida località (m 350) della costa amalfitana, con le case che salgono dal mare verso la montagna, fra giardini di aranci, limoni e palme orientali. La Parrocchiale dalla cupola maiolicata conserva una tavola bizantineggiante del sec. XIII. La zona produce un ottimo vino rosso.

AMALFI

Amalfi (m 6), raccolta fra mare e monte, è uno dei luoghi più suggestivi dell'intera costa tirrenica. Conosciuta in tutto il mondo per le sue attrattive turistiche, questa cittadina è anche centro di gloriose tradizioni: fu una delle grandi repubbliche marinare e nel Municipio, infatti, è conservata la Tabula Amalfitana, uno dei più antichi codici marittimi. Tra i monumenti è da ricordare il Duomo che si erge in cima a una lunga e imponente scalinata: la sua fondazione risale al sec. IX, ma - nel 1203 - fu ricostruita secondo moduli stilistici influenzati dall'arte araba, normanna e siciliana. Le sue porte di bronzo furono fuse a Costantinopoli nel sec. XI. L'interno è di grande ricchezza e, nella cripta, sono conservate le ossa di S. Andrea che la tradizione vuole emanare il

miracoloso liquido nolo con il nome di "manna". Dal punto di vista gastronomico, Amalfi offre i piatti tipici della cucina napoletana, una buona mozzarella, ottimi dolci (pastiera, zeppole, roccò, susamelli, struffoli), il pregiato vino Divina Costiera.

RAVELLO

Questa magica cittadina (m 350), cara a Boccaccio e a Wagner, s'apre sul mare come una cappella appoggiata sulla alta e tortuosa costa amalfitana. Fra i suoi monumenti c'è il magnifico Duomo con la porta in bronzo di Barisano da Trani, autore anche di quelle delle chiese di Monreale e Trani. Bellissimo è anche il Palazzo Ruffolo, in stile arabo-siculo, con il magnifico giardino che ispirò Wagner per la scenografia del Parsifal. Merita una visita anche Villa Cimbrone, con un vasto giardino e un belvedere. La zona produce buoni fichi e ottimi vini.

SALERNO

Posta a m 4, è una città ricca di giardini e di bei palazzi che si

levano di fronte al mare. Fra i monumenti cittadini, è da visitare il maestoso Duomo che, voluto dal normanno Roberto il Guiscardo (1076-85), custodisce le reliquie dell'Apostolo Mattia e le spoglie di S. Gregorio VII. Nel Museo del Duomo sono conservati avori del sec. XII con rappresentazioni del Vecchio e del Nuovo Testamento. Importante è anche il Museo Provinciale, con reperti archeologici dell'Agro Picentino, ceramiche greche, vasellame etrusco, una testa di Apollo in bronzo (sec. I a.C.). La zona produce ottima verdura e frutti, ottimi sono i salumi di maiale e un salame fatto di ventresca di tonno (sorra o tarantello); notevole è la produzione di latticini, vini locali sono l'Irmo e il Giovi.

SORRENTO

Sorrento (m 50) conserva intatto il fascino delle antiche scintille, dei giardini di aranci e di limoni, dei grandi alberghi che si levano sulla costa. Fra i monumenti sono da ricordare il Duomo, opera del sec. XV, la Basilica di S. Antonio, nella cui sagrestia è conservato un pregiato presepe settecentesco, e, fra gli altri bellissimi palazzi, la Casa Fasulo, già Serale, dove, nel 1577, soggiornò il poeta sorrentino I. Tasso. Merita una visita anche il Museo Conale di Terranova, in cui sono conservate edizioni antiche delle opere del Tasso, ceramiche, lavori di ebanisteria, figurine da presepe, dipinti del '600-'700. Specialità gastronomica principale di Sorrento sono i formaggi: burri, caciottelle, provole, treccie e proviolette, quagliate fresche.

ABBONATEVI A IL CITTADINO CANADESE

VIAGGIARE CON NOI È SEMPRE UN AFFARE
ITALIA a partire da \$799
+ Tasse
ABANO TERME \$1769
Aereo, albergo e pasti inclusi

Agencia di viaggi
ATLANTIC
Il nostro orario d'ufficio è: 9:00-18:00 (lunedì, martedì, mercoledì)
9:00-19:30 (giovedì-venerdì) 9:00-17:00 (sabato)
6896 Boul. St-Laurent
(di fronte a Belanger)
271-3545

Tariffa speciale per l'Italia.
AGENZIA DI VIAGGI
Satellite
TENTORE DI UN PERMESSO DEL QUERIC
TONY LA VILLA direttore
8081 André Ampère
Riviera des Prairies
(vicino Bombardier)
648-2032 648-2037

AGENZIA DI VIAGGI
ITAVIA INC.
5810 JEAN-TALON est • TEL 256 5535

agence de voyages
CREMAZIE
FRANCO CERRONE Presidente
L'agenzia di fiducia
LUCIA GAROFANO
8620 boul. St-Laurent • (514) 382-5492

Il mondo è il nostro prodotto...
Ma a voi scoprendo...
AGENZIA DI VIAGGI
Cosmopolitan
Dominic Todt Direttore
5885 Sherbrooke W., Montréal
481-5577

TLN

Telelatino Network Inc.

LUNEDÌ - 26 FEBBRAIO

- 12:00 DOCUMENTARIO - *Educative*
- 12:30 I FATTI VOSTRI - *Varietà*
- 13:45 VENEZIA SCONOSCIUTA - *Documentario*
- 14:15 FANTASTICAMENTE - *Salute*
- 19:30 TELEGIORNALE
- 20:00 MADDALENA - *Telenovela*
- 20:50 FILM (TBA) - *Mini Serie*
- 22:30 A TAVOLA COL DOTTORE
- 23:00 TELEGIORNALE (R)

MARTEDÌ - 27 FEBBRAIO

- 12:00 DIALOGANDO S'IMPARA (R) - *Talk Show*
- 12:30 I FATTI VOSTRI - *Varietà*
- 13:45 VENEZIA SCONOSCIUTA
- 14:15 FANTASTICAMENTE - *Salute*
- 19:30 TELEGIORNALE
- 20:00 MADDALENA - *Telenovela*
- 20:50 NUMERO UNO con Pippo Baudo - *Varietà*
- 23:00 TELEGIORNALE (R)

MERCOLEDÌ - 28 FEBBRAIO

- 12:00 A TAVOLA COL DOTTORE (R) (Con: Dott. Gino Bucchino) - *Salute / Stile di vita*
- 12:30 I FATTI VOSTRI - *Varietà*
- 13:45 MEZZOGIORNO IN FAMIGLIA - *Varietà*
- 14:15 FANTASTICAMENTE - *Salute*
- 19:30 TELEGIORNALE
- 20:00 MADDALENA - *Telenovela*
- 20:50 VIDEOSAPER BIS - *Varietà*
- 21:30 A VOI LA SCELTA - *Talk Show*
- 23:00 TELEGIORNALE

GIOVEDÌ - 29 FEBBRAIO

- 12:00 LA TRIBUNA (R) - *Stile di vita*
- 12:30 I FATTI VOSTRI - *Varietà*
- 13:45 VENEZIA SCONOSCIUTA
- 14:15 FANTASTICAMENTE - *Salute*
- 19:30 TELEGIORNALE
- 20:00 MADDALENA - *Telenovela*
- 20:50 PIÙ SANI PIÙ BELLI - *Salute*
- 21:45 VIDEOSAPER BIS - *Varietà*
- 22:00 BLA BLA BLA - *Talk Show*
- 22:30 GRAFFITI - *Stile di vita / musica*
- 23:00 TELEGIORNALE (R)

VENERDÌ - 1 MARZO

- 12:00 BLA BLA BLA - *Talk Show*
- 12:30 I FATTI VOSTRI - *Varietà*
- 13:45 VENEZIA SCONOSCIUTA
- 14:15 FANTASTICAMENTE - *Salute*
- 19:30 TELEGIORNALE
- 20:00 MADDALENA - *Telenovela*
- 20:50 I FATTI VOSTRI SERA - *Varietà*
- 23:00 TELEGIORNALE (R)
- 24:15 A VOI LA SCELTA (R) - *Talk Show*

SABATO - 2 MARZO

- 12:00 GRAFFITI (R) - *Musica / Stile di vita*
- 12:30 SPORT CON TINO BAXA - *Sport*
- 13:00 ALBERTO AZZURRO
- 13:30 CARTONI ANIMATI
- 14:30 DIALOGANDI S'IMPARA - *Talk Show*
- 19:30 TELEGIORNALE
- 20:00 SCOMMETTIAMO CHE - *Varietà*
- 22:30 LA TRIBUNA (R) - *Talk Show*
- 23:00 TELEGIORNALE
- 23:30 SPORT CON TINO BAXA (R) - *Sport*
- 24:00 FILM (TBA) - *Film*

DOMENICA - 3 MARZO

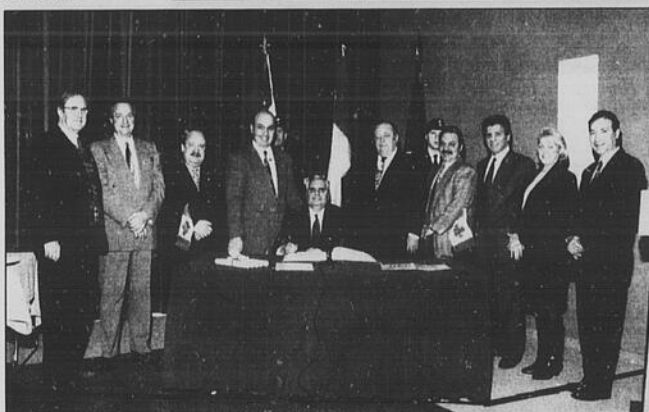
- 07:30 VIVERE AL 100% - *Religione*
- 08:00 CALCIO ITALIA "LIVE" (con Tino Baxa) - *Sport*
- 15:00 90° MINUTO - *Telegiornale sportivo*
- 16:00 DOMENICA IN - *Varietà*
- 17:30 TELEGIORNALE
- 18:00 DOMENICA IN (2a PARTE)
- 19:00 FILM (TBA) - *Film*
- 21:00 90° MINUTO (R) - *Telegiornale sport.*

Taccuino comunitario

DIVERSI RESIDENTI DI SAINT-LÉONARD NUOVI CITTADINI CANADESI

Martedì, 14 febbraio alcuni residenti di Saint-Léonard hanno prestato giuramento e ricevuto la CITTADINANZA CANADESE. Alla cerimonia, che si è svolta nei locali del Municipio di Saint-Léonard, erano presenti differenti autorità politiche. Come potete notare nelle foto qui di seguito.

Nella foto a destra: Rémi Rougas, ufficiale dell'Ordine del Canada e presidente della cerimonia, il sindaco Frank Zampino, l'onorevole Alfonso Gagliano, ministro del lavoro e Céline Aumais, cancelliere.



I consiglieri municipali: André Chrétien, Alexandre Pacetti, Domenico Moschella, il sindaco Frank Zampino, l'onorevole Alfonso Gagliano, ministro del lavoro, Michel Blissonnet, deputato di Jeanne-Mance, e i consiglieri municipali: Italo Barone, Mario Battista, Yvette Blissonnet e Robert Zambito.

IL CRAIC s'ingrandisce

Alcune persone di buona volontà hanno chiesto ed ottenuto l'accordo di creare un "Club de l'Age d'Or" per i residenti di Bordeaux e Cartierville. Era presente all'apertura la presidente Marisa Barth. Il Club sarà diretto dalla Liana Muzzin coadiuvata da Speranza Di Paola. Per informazioni sul nuovo comitato telefonare al 337-2085 o al 331-3196. Club aperto ogni martedì pomeriggio.



Echi Natalizi

Il Club dell'età d'Oro "Circolo d'Argento" affiliato al CRAIC ha festeggiato il 3 dicembre '96 la propria festa di Natale. Ospiti d'onore la signora Maria La Torre, vice presidente del CRAIC, i deputati William Cusano e Michel Charbonneau che hanno colto l'occasione per congratularsi con il presidente Gino Mucci e tutti i presenti ed assicurando la loro immaneabile collaborazione. La vice presidente del CRAIC ha poi sottolineato il buon lavoro che Gino fa da più di 19 anni come presidente.

Res

SPL

Restaurato
del Museo
Mezzogiorno
provenienti

NAPOLI - La riaperta Capodimonte è un per gli altri musei, così assicura il ministro Beni culturali, Paolo Lucifora. E, in effetti, record - circa ventimila - di visitatori, almeno di due anni fa, si registra. E si registrano occorsi - solo otto - tratti dai fondi ordinarie - fanno della reggia napoletana un caso a sé.

Il valore esemplare accresciuto anche che Capodimonte, vastissimo edificio dominato da Napoli, è tra i musei più frequentati del Mezzogiorno: o all'esterno nuovi e i servizi di cui è stato



Arte milanese
torneo di Aless

SU
LA
ET
A
RIS
e avrete a
Per informa
vi pro
328

Inaugurato dal presidente della Repubblica, Scalfaro, dal sindaco della città, Bassolino, e dal ministro dei Beni Culturali, Paolucci

SPLENDORI NAPOLETANI: RINASCE CAPODIMONTE

Restaurato in 20 mesi il piano nobile del Museo più prestigioso del Mezzogiorno, con otto miliardi provenienti dai fondi del dicastero

NAPOLI - La riapertura di Capodimonte «è un esempio per gli altri musei d'Italia»: così assicura il ministro per i Beni culturali, Antonio Paolucci. E, in effetti, i tempi record - circa venti mesi, meno di due anni - e la relativa esiguità dei costi occorsi - solo otto miliardi, tratti dai fondi ordinari del dicastero - fanno dei restauri della reggia napoletana, un caso a sé.

Il valore esemplificativo è accresciuto anche dal fatto che Capodimonte, un vastissimo edificio rosso che domina Napoli dalle colline, è tra i musei più prestigiosi del Mezzogiorno: ora, con un allestimento nuovo di zecca e i servizi che si sono dovuti

(tra questi, la caffetteria, la libreria e il guardaroba), è certamente in grado di competere con le maggiori istituzioni d'Europa. Un vanto per Napoli e un fiore all'occhiello per il Paese: non stupisce, perciò, il legittimo orgoglio di Paolucci e dei suoi, tra cui spicca il soprintendente per i Beni artistici e storici partenopei, Nicola Spinosa, responsabile del rinnovato Museo, che spiega tranquillamente: «Non si tratta di un miracolo, ma solo di una buona e oculata amministrazione, che ha saputo gestire a livello locale gli otto miliardi di fondi stanziati dal Ministero, e guidare al meglio le imprese che hanno portato a termine

i lavori». Riaperto al pubblico di recente, il Museo è stato inaugurato con una solenne cerimonia, a cui hanno preso parte il capo dello Stato, Oscar Luigi Scalfaro, il ministro dei Beni culturali, Paolucci, nonché il sindaco di Napoli, il pidessino Antonio Bassolino. A quest'ultimo va un'ennesima nota di merito, dato che il suo tenace impegno nel volere cambiar volto alla città sta dando ottimi risultati, al punto da ottenere, attorno alle sue proposte, un coro di consensi pressoché unanime.



Il Museo di Capodimonte. L'enorme mole rossa del museo più prestigioso del mezzogiorno. Domina Napoli dalle colline. Recentemente è stato aperto al pubblico il piano nobile, appena restaurato, che contiene gli arredi originari e la collezione farnesiana di dipinti e sculture.

il lavoro.

Riaperto al pubblico di recente, il Museo è stato inaugurato con una solenne cerimonia, a cui hanno preso parte il capo dello Stato, Oscar Luigi Scalfaro, il ministro dei Beni culturali, Paolucci, nonché il sindaco di Napoli, il pidessino Antonio Bassolino. A quest'ultimo va un'ennesima nota di merito, dato che il suo tenace impegno nel volere cambiar volto alla città sta dando ottimi risultati, al punto da ottenere, attorno alle sue proposte, un coro di consensi pressoché unanime.

La reggia, che nacque più di due secoli e mezzo fa come casale di caccia, testimonia negli interni il cosmopolitismo napoletano dei secoli XVIII e XIX. Nella prima metà del Settecento, Carlo I di Borbone, figlio di Elisabetta Farnese, poco dopo essere asceso al trono di Napoli, stabilì di far costruire nella nuova capitale la residenza di Capodimonte per sistemarvi le magnifiche



"Parabola dei Ciechi" opera di Pieter Bruegel.

collezioni ereditate dalla madre.

Le stanze del piano nobile vennero arredate con pezzi inglesi e le "chinoiserie" che all'epoca erano di gran moda, mentre il giovane sovrano dava forte impulso nei suoi vent'anni di regno, tra il 1738 e il 1759, a tutta una serie di iniziative per trasformare la città: da qui i cantieri e le fabbriche che sorsero in ogni luogo, tra cui quella delle tessiture, da cui provengono gli arazzi napoletani e l'altra, celeberrima, di porcellane della Real Casa.

In seguito, fu Maria Caro-

lina d'Arburgo - figlia di Maria Teresa e sorella della sfortunata Maria Antonietta (che morì ghigliottinata durante la Rivoluzione francese) - ad arredare i saloni di Capodimonte per la durata del suo regno, che si concluse nel 1806. La sovrana morirà poi in esilio, a Vienna. Suo marito, Ferdinando IV, smava soprattutto la caccia e su questo soggetto fece eseguire numerose pitture dal maestro tedesco Hackert, amico del poeta Goethe.

Solo sei anni, invece, doveva durare il regno di Carolina Bonaparte, sorella di Napoleone, al cui consorte Gioacchino Murat andò il

Elisabetta detta "Sissi". E, a questo punto, si comprende perfettamente perché - negli intenti degli attuali responsabili - il Museo rappresenti uno "strumento per capire la storia della città" nelle sue stanze, infatti, sono passate le teste coronate più importanti d'Europa.

Ora resteranno in pianta stabile nella reggia le preziose raccolte riunite dalla mostra itinerante "Farnese Arte e collezionismo", ospitata con successo prima nel Palazzo Ducale di Colomero e, quindi, nella Haus der Kunst di Monaco di Baviera. In occasione della riapertura di Capodimonte al pubblico, infatti, è stato allestito un percorso che si snoda cronologicamente lungo 23 sale del primo piano, in cui sono esposti più di 200 dipinti.

Oltre alla preziosa collezione farnesiana, appartenente originariamente al Museo, sono stati recuperati anche alcuni pezzi, chiusi da anni nei magazzini tra le pitture in mostra, ci sono capolavori di Masolino e di Giovanni Bellini, Botticelli, Raffaello, Tiziano, El Greco e Pieter Bruegel.

E se stavolta è toccato al piano nobile, più avanti si spera che possa accadere altrettanto per la ristrutturazione del secondo piano, dove già si progetta di raccogliere i quadri realizzati a Napoli tra la fine del Duecento e il Settecento, per finire poi con il terzo piano, in cui troverebbero posto le opere d'arte contemporanea. La rinascita di Napoli è destinata a durare.

Rossella Guadagnini (Adnkronos)



Arte milanese del secolo XVI (1560 circa): rotella di torneo di Alessandro Farnese.

SUPER SPECIALE

LAVE-AUTO
TURBO
À LA MAIN



RISPARMIATE SOLDI
e avrete anche un lavaggio professionale della vostra auto.

Per informazioni su "Minivans", Pickups, "Vans" e altri veicoli, vi preghiamo di chiamarci tra le 8:00 e le 18:00 al

328-0333 o recatevi al **4965 Industriel, Montréal-Nord** (angolo Hénault) Saremo felici di servirvi!

*Turbo Car Wash
vi offre una speciale
tutti i giorni
e garantisce
un buon servizio*

offre la "CARTA SOCIO"
per soli **26.99\$**
al mese
per macchina.

Potete venire quante volte volete nell'arco di 30 giorni.

***25% DI SCONTO**
su altri servizi offerti.
Rinnovabile ogni mese da noi.

* Applicabile solo ai membri

Taccuino comunitario

È partita la "campagna fondi" per la Fondazione Santa Cabrini

L'obiettivo è quello di ristrutturare il reparto Cure Intensive e Coronariche dell'Ospedale

Giovedì 15 febbraio è stata lanciata dalla Fondazione Santa Cabrini la campagna fondi per gli anni 1996-98. Il ricavato sarà destinato alla ristrutturazione dell'unità Cure intensive e coronariche del proprio ospedale. Il presidente della Fondazione, Gemi Giaccari, e il suo consiglio di amministrazione sono consci del notevole impegno assunto dalla Fondazione e dall'Ospedale per migliorare il servizio di cure intensive e coronariche, ma sono anche fermamente convinti che con il generoso contributo dei donatori si potrà raggiungere questo risultato. A tale, specifico progetto, la Fondazione destinerà un budget di 500mila dollari da raccogliere in due anni. Per il Santa Cabrini sarà un grande salto di qualità che in termini di budget rappresenta un valore di 1 milione di



Da sinistra a destra, i membri del Consiglio d'Amministrazione della Fondazione: Francesca D'Errico, coordinatrice; Dr. Alberto Jorizzo; Giuseppe Mancini; Irène Giannetti, direttrice generale dell'Ospedale Santa Cabrini e segretaria della Fondazione; Rhéal Paquin, presidente della campagna di sottoscrizione 1996-98; Gemi Giaccari, presidente della Fondazione; Giuseppe Decobellis; Dr. Albert Chirico, vice-presidente della Fondazione; Dr. Pietro Di Battista; Marianna Simone; William Rigutto. Nella foto manca il tesoriere della Fondazione, sig. Michel Bernucci.

dollari: 500mila dollari, saranno dati dalla Fondazione, per le costose e sofisticate attrezzature, e 500mila dollari saranno spesi dall'ospedale che si prenderà carico della pianificazione e realizzazione del progetto. Come sarà svolta la campagna '96-'98? Sarà distribuito un depliant con una parte da riempire ed inviare alla Fondazione con la donazione. I depliant

saranno inviati a 150.000 destinatari fra famiglie, aziende, enti e istituzioni. Chi non lo ricevesse potrà procurarsi direttamente presso appositi espositori disposti per il pubblico nei locali di istituzioni bancarie operanti nelle aree coperte dall'ospedale e fare così la sua donazione. La campagna non si esaurisce nello spazio di due-tre settimane: ma ogni giorno sarà buono per dare un tangibile contributo e rendere

il Santa Cabrini sempre più moderno e in grado di offrire il miglior servizio sanitario possibile. Con la ristrutturazione del reparto Cure intensive e coronariche il nostro ospedale potrà intervenire con la massima prontezza per ridare vita e speranza a qualcuno che ci è vicino e che ci è caro. Qualcuno dei nostri. Dare alla Fondazione, significa anche dare qualcosa a noi stessi.

GIGI LA VEDE COSÌ

di GUGLIELMO RUTA



È bello (?) dire: «Anch'io c'ero» Peccato che chi vorrebbe dirlo, maledettamente, non lo può

Spesso si sente dire che bisognerebbe riscrivere la storia. A parte l'immane lavoro che una simile impresa costituirebbe, quale utilità ne deriverebbe? Senza timore di sbagliarsi, si può dire che sarebbe un lavoro inutile. Infatti, la maggioranza di quelli che l'hanno già scritta hanno dato una versione dei fatti che faceva comodo a loro e ai propri amici. L'obiettività è quasi sempre mancata. Forse si salva la grande penna di Tucidide in "La guerra del Peloponneso". Egli racconta in maniera cruda gli orrori di quella guerra, dando, a volte, giudizi personali fondati sul buon senso. Al suo fianco si può collocare Macchiavelli, ma non tanto per la storia quanto per un manuale di Scienze politiche, che probabilmente non ha uguali nella disciplina e cioè IL PRINCIPE. Quando poi alla storia si aggiungono gli aneddoti, il fatto diventa ancora più complicato. Perché ognuno dice quello che gli fa più comodo. Io ho conosciuto un intellettuale, almeno così di definiva lui. Per me personalmente non era assolutamente un intellettuale, era piuttosto un opportunista. Mi diceva che era partito volontario in Africa al tempo delle guerre coloniali, perché gli trovava nella testa una frase che era certa propaganda sbraitata ai quattro venti: "Parti, così domani potrai dire c'ero anch'io". Io, stupefatto, gli chiesi: «Ti rendi conto che molti vorrebbero dire: "ci fui anch'io", ma non lo possono perché su quel suolo hanno lasciato la pelle?». Egli, imperterrito, mi rispondeva: «Vedila come ti pare, ma fu una bella avventura». Ma può mai essere bello andare ad uccidere? Tutte le guerre sono demeriti, purtroppo non insegnano niente. Altrimenti non si potrebbero giustificare certe nefandezze di oggi. Perciò i combattimenti non finiscono mai. E attualmente le armi non mancano: ce ne sono di ogni tipo e capaci di qualunque micidialità. Recentemente ne è stata "inventata" un'altra, che risponde al "nobilissimo" vocabolo insulto. È questo l'arnese più pericoloso per fomentare l'odio, che è padre delle guerre più sanguinose. Non che prima esso fosse assente, era solamente più difficile diffonderlo. Oggi, con i mezzi d'informazione di cui l'umanità dispone, seminare la zizzania è diventato un gioco per ragazzini. Fateci caso durante le campagne elettorali: la calunnia diventa come il prezzemolo, che si può usare in qualunque pietanza. Il punto è che la gente non riesce più a distinguere qui calunnia di più. E allora non sa più cosa fare e vota giusto per votare. E allora, come si fa ad avere il coraggio di affermare: «C'ero anch'io»? Perciò uno va, si barcamena e resta verso qualche punto che, può darsi, si effimerò... Però, in fondo, cosa rimane d'altro? A volte solamente il tragico vuoto, che non può risolvere niente. È per questo che la storia non si può riscrivere. Ha già tutto fatto Caino, che con un suo gesto l'ha scritta in due parole in tutto l'universo. Vocaboli che non scompariranno mai, fino a quando l'uomo non cambierà rotta. Caino disse ad Abele: TI AMMAZZO.

Cosa c'è di diverso oggi da quel remotissimo periodo? Niente! Per questo motivo voler dire: «C'ero anch'io», non ha nessun senso. Infatti, sul suolo di dove «C'ero anch'io» si uccideva. E che gloria c'è nella barbarie? Molti reduci dalla sanguinosa guerra nel Vietnam hanno evitato di morire sul campo di battaglia, ma sono diventati dei relitti umani che l'America, in maniera vergognosa, nasconde. In un barlume di lucidità son certo che ognuno di essi direbbe: «IO NON AVREI MAI VOLUTO ESSERCI».

Tac

Il S

È al Complex che ha avuto il febbraio scorso conference" orga Club Optimiste Oltre 200 perso d'affari e profes sono riunite ne complesso, situ Jean Talon Léonard, per in ascoltare il Rizzuto, conferenziere giornata. Egli presentato da Peladeau, pre Quebecor, map stampa e uno de (in dollari) del ha avuto nei suo apprezzamenti il senatore Pie che fu nomina carica dall' Ministro del Trudeau, nel 1976, prendend ha ringraziato colui che lo ha presentato ai pro e verso chi ha di stima ed an «M. Peladeau, un coscienza, un della società grande uomo



L'Associazione Isca Ionio di M organizzato un Cabane a Suc simpatizzanti so partecipare L'escursione domenica 3

FIORAI

Tel.: 324-6222

Stylized text: Fiori e piante per tutte le occasioni
Flowers et Plants for all occasions
Plants and Flowers for all occasions
Flori e Pianta per tutte le occasioni

6285 est, rue Jarry
St-Leonard Qc H1P 1W1
Fax: 324-6227

Fiorista GARDENIA

Il più esperto fioraio italiano a Montreal
Fiori per tutte le occasioni
Matrimoni e decorazioni
9330 LACORDAIRE - TEL.: 326-0950
(Aperto anche la domenica)

FIORISTA

Madonna di Pompei

Fiori e piante per ogni occasione
APERTO LA DOMENICA
- Servizio rapido -
887Q BOUL. ST. MICHEL, NEG. e RES. 383-6630
(angolo Emile Jetté)



FIORISTA ALLA MODA

Fiori per qualsiasi ricorrenza
Aperto anche la domenica: ore 10-4

6402 ST. HUBERT
(angolo Beaudry)

Progettato
Italiano
270-3151

FIORISTA SAN REMO

Fiori per tutte le occasioni
Aperto la domenica
dalle 10 alle 16



(angolo Marquette)

1727 Jean Talon E. Tel.: 376-6901



Fiorista LA SCALA

Il più artistico mazzo di fiori in agurio, omaggio e partecipazione

SPECIALE PER MATRIMONI
5822 JEAN TALON EST
ST. LEONARD - TEL.: 255-1152



Tel. 729-0443

FIORISTA Pie IX

Fiori e piante per tutte le occasioni
- Matrimoni e di nozze
- Regali
- Aperto 7 giorni
8808, Boul. Pie IX
vicino boul. Robert

Taccuino comunitario

Il Senatore Pietro Rizzuto conferenziere al Club Optimiste "MARCONI"

È al Complexe Le Baron che ha avuto luogo il 13 febbraio scorso il "dinner-conference" organizzato dal Club Optimiste Marconi. Oltre 200 persone, tra gente d'affari e professionisti, si sono riunite nei locali del complesso, situato al 6020 Jean Talon Est a St-Léonard, per incontrare ed ascoltare il senatore Rizzuto, quale conferenziere della giornata. Egli è stato presentato da Pierre Péladeau, presidente di Québecor, magnate della stampa e uno dei miliardari (in dollari) del Canada, che ha avuto nei suoi confronti apprezzamenti ed elogi.

Il senatore Pietro Rizzuto, che fu nominato a questa carica dall'ex Primo Ministro del Canada Pierre Trudeau, nel dicembre del 1976, prendendo la parola, ha ringraziato innanzitutto colui che lo ha così bene presentato ai presenti in sala e verso chi ha avuto parole di stima ed ammirazione. «M. Péladeau è un uomo di coerenza, un benefattore della società ed il più grande uomo d'affari del



Québec e tra i più grandi del Canada», ha affermato il senatore Rizzuto.

Durante la sua lunga allocuzione, il senatore ha parlato del ruolo e delle responsabilità che la sua carica comporta, nonché della situazione politica ed economica della nazione ed infine ha elaborato sulla crisi che si sta abbattendo sui due aeroporti di Mirabel e Dorval e sulla ragione per cui molte compagnie aeree abbandonano Montréal. La relazione è stata interessante

ed i partecipanti alla conferenza hanno dimostrato piena soddisfazione circa lo svolgimento dell'attività.

Il Club Optimiste "Marconi" ed il suo presidente Riccardo Di Done, sono lieti del successo che ha ottenuto questo "dinner-conference" e si augurano di poter vedere il prossimo mese la sala piena di partecipanti come in questa occasione. Infatti, il club invita ogni mese, una personalità di spicco che pronuncia un'allocuzione sui diversi aspetti delle sue

funzioni e descrive quello che la sua impresa o professione fa per la gioventù.

È importante sottolineare che la prima missione dei club Optimistes è quella di aiutare gli altri, al fine di apportare dei cambiamenti positivi in seno alla comunità.

L'aiuto alla gioventù è una causa che al presidente Riccardo Di Done sta doppiamente a cuore, poiché egli è anche presidente-fondatore dell'Organisation pour le sauvegarde des droits des enfants (O.S.D.E.).

Tra i numerosi partecipanti in sala da notare: Monsignor Andrea Maria Cimichella, vescovo ausiliario di Montréal, il deputato Michel Bissonnet, il deputato Cosmo Maciocia, Josie Izzo, aggiunta al Ministro Gagliano, Tony Manglaviti, per il Congresso Italo-canadese, il giudice Antonio Discepolo.



Cabane à Sucre

L'Associazione Famiglie Isca Ionio di Montréal ha organizzato una gita alla Cabane à Sucre. Soci e simpatizzanti sono invitati a partecipare numerosi. L'escursione avrà luogo domenica 3 marzo con

partenza in autobus alle ore 9:00am da Lacordaire angolo Boul. Des Grandes Prairies (Centro d'Acquisti). Per ulteriori informazioni potete telefonare ad Antonietta Calabretta al 334-7975.

**ABBONATEVI A
IL CITTADINO
CANADESE
253-2332**

Nuovo mandato per Club Fiamme d'Oro maschile e femminile

Domenica 7 gennaio '96, si sono svolte le elezioni per il nuovo direttivo, mandato che si rinnova ogni 2 anni. Presenti tutti i responsabili in carica del comitato uscente, un gruppo molto attivo che non ha avuto problemi a farsi rieleggere in blocco e con le stesse funzioni: presidente Carmelo Pizzicchi; vice-presidente Luciano Orlando; tesoriere Vito Passantino; segretario Scali Carmelo. I direttori: Coi-azza Rosario; Foti Domenico; Gasparino Michele; Santangelo William; Dalesio Benito; Peluso Rosario; Pizzuco Teresa; Dalesio Maria; Di Marzo Assunta; Tiramani Giuseppina. Chiudendo l'assemblea la direttrice sig.ra Marisa Barth ha augurato a tutti un buon proseguimento.

Nuove norme in merito al pagamento dell'imposta comunale sugli immobili (ICI)

Il Ministro delle Finanze italiano, con proprio decreto datato 13 novembre 1995, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 296 del 20 dicembre 1995, ha stabilito modalità aggiuntive per il versamento dell'imposta comunale sugli immobili (ICI) per l'anno 1995 ed anni successivi da parte dei cittadini italiani e dei non cittadini che siano proprietari in Italia di immobili.

Tale pagamento potrà ora essere effettuato direttamente dall'estero tramite bonifico bancario oppure tramite vaglia internazionale ordinario o vaglia internazionale di versamento in conto corrente.

Copia del decreto del Ministro delle Finanze potrà essere richiesto all'Ufficio Notarile di questo Consolato Generale.

Dr. Marco Mancini

Club Sociale Montallegro Inc.: Santa Messa in onore di S. Giuseppe

Il Club informa gli interessati che il 16 marzo '96 alle ore 14:30 nella chiesa Maria Ausiliatrice (8555 Maurice Duplessis R.D.P.) sarà celebrata la Santa Messa, in onore di San Giuseppe. Alle ore 17:30, presso il Buffet Roma (8050 Chamilly angolo Jarry a St-Léonard), si eseguiranno le tradizionali funzioni religiose. La serata sarà coronata da una cena con musica della nota orchestra Gemini-Music. Per informazioni telefonare Filippo Galvano al 254-1433.

Messa in Onore di San Gabriele

In ricorrenza dell'anniversario della nascita di San Gabriele Dell'Addolorata, patrono d'Abruzzo e della gioventù, l'Associazione invita i devoti a partecipare ad una Santa Messa che sarà celebrata in onore del Santo, domenica 3 marzo alle ore 14:00 presso l'Oratorio San Gabriele, 1635 Route 337 Sud, Municipalité di Ste-Julienne. Partenza autobus: ore 13:00 dal Centro d'Acquisto Pie IX angolo Foresta a Montréal-Nord. Per più ampie informazioni comunicare con Gabriele D'Ignazio al 381-9671, Mario Di Giuseppe al 489-6295 oppure Concetta Varano al 324-9077.

Associazione Parentese del Québec Inc.

L'Associazione invita paesani e simpatizzanti a partecipare alla tradizionale «Frittulata Parentese», che avrà luogo il 9 marzo 1996 al Buffet Amato, al 6011 Boul. Robert, St-Léonard. Gli interessati possono comunicare con Mario Grandinetti al 259-9151 od Eleonora Natale al 328-7230.

Banchetti-ballo

L'Associazione Culturale Rotellese organizza in banchetto ballo sabato 9 marzo 1996 al Buffet Antiqu 6086 Rue Sherbrooke est, Montréal. Divertimento garantito: animato da una nota orchestra. Ottimo menù, cocktail, "hor d'oeuvre" servito alle ore 17:00. Bar aperto dopo cena, sorpresa a mezzanotte. Ricchi premi di presenza. Tutti sono invitati. Rotellesi, amici e simpatizzanti vi aspettiamo numerosi. Per informazioni e biglietti contattare Giuseppe Pangia (648-5671), Michele Tedoro (745-5284), Giovanni Di Girolamo (648-9804) oppure Mario Penta (729-3320).

Taccuino comunitario

Aurum Productions

Video per ogni occasione

Stefano Digirolamo Tel.: 277-3927



Tel.: 272-2851

pierino photo studio

fotografo professionista

6898 boul. St-Laurent,
Montréal, Qué. H2S 3C7



TEL.: 722-0864

Nasso Photo Studio

Sviluppo dei vostri films
a colori in un'ora

FOTOGRAFIE
PER OGNI OCCASIONE

3642 Jean-Talon est Montréal H2A 1X6



Les Communications

PENTA

Communications

PRODUZIONE VIDEO
per ogni occasione
per ogni budget

Tony Della Penta
Mauro Della Penta

990-2872
978-7494

CONO FUSCO

TEL.: (514) 322-1106
321-2181



VIDÉO

VISION CF

VIDEO PER TUTTE LE OCCASIONI!
MATRIMONI, FIDANZAMENTI, BATTESIMI, ECC.



LIVE-IT-UP
ENTERTAINMENT

ORCHESTRA
BAND
DISC JOCKEY

G. SALERNO 329-0398
V. MATTIACE 321-0181

ABBONATEVI A
IL CITTADINO CANADESE

Festeggiati i 20 anni di presidenza del Club dell'Età d'Oro Consolata Femminile (1975-1995)



Il Club, affiliato al C.R.A.I.C., ha festeggiato i 20 anni di presidenza della Sig.ra Angelina Frenza, ospite d'onore la direttrice del C.R.A.I.C. sig.ra Marisa Barth, che in seguito ha consegnato una targa d'onore con il logo gioiello del C.R.A.I.C. con i rituali momenti di gioia e commozione. Tra gli altri, come ospite d'onore, da notare la presenza di Padre Arturo Tiramini parroco della Chiesa La Consolata.

Autentica
cucina
italiana
dal 1952

RISTORANTE

CHEZ MAGNANI

Menu del giorno (per due) 50,00\$

Incluso: • Melanzane alla parmigiana o Tortelloni all'olio e salsa rosa
• Ragù di manzo o ragù di vitello o scaloppine Piccantine
• Salsa di insalata: insalata di finocchio o Zucchini e Capriccio di frutta

ST. PREZIOSO ACQUISTARE I PRODOTTI
MAGNANI AL BANCO COME RAVOLI
AGLI SPINACCI O ALLA CARNE,
TORTELLINI, CONCITOLI, CANNELLONI,
MELANZANE, E TUTTE LE SALSE

Sala a disposizione da 28 a 80 persone

SPECIALE DEL GIORNO A PARTIRE DA 9,00\$

9245 LAJEUNESSE

Prenotazioni: 387-5959



Ristorante

il Cigno

Delicata Cucina Italiana

• Sala privata per ricevimenti fino a 40 persone
• Venerdì e sabato: le serate saranno allietate da un musicista e pista da ballo

AMPIO POSTEGGIO

72-72 Maurice Duplessis, Tel.: 494-8888
Montréal, Québec Fax: 494-9726

Trattoria Trestevere

Attilio Petrosco - titolare

Licenza
Completa



Locale adatto
anche per
ricevimenti da
30 a 70 persone
(solo sabato
e domenica)

Dove la vera cucina italiana
raggiunge l'eccellenza

1237, CRESCENT, MTL. TEL.: 866-3226

BOUTIPHOTO

Tutto per belle fotografie

Tel.: (514) 259-7749

5795 rue Jean-Talon Est, St-Léonard

SALA DA RICEVIMENTO



**Château
Princesse**

Per un successo assicurato
Affidatevi al nuovo Château Princesse
Meravigliose sale per il più bel giorno della vostra vita!

Chiamate: Sig. Moschetti - 253-3322
Eugenio - Roberto

RISTORANTE



Venite
a conoscere
la nuova
Pineta...
per fare
altre scoperte!

Menù personalizzati

Ricevimenti
(Battesimi
Comunioni, ecc.)

6460
Jean-Talon E.
Angelo Langellier

253-3889

Restaurant
L'Inter

Fine Cuisine

Autentica cucina italiana • Licenza completa

qualità freschezza assicurata

815, de Maisonneuve est, Montréal

TEL.: (514) 526-6184

PARCHEGGIO GRATUITO LA SERA
giugno a St-Charles - Autogrill del Québec

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Parcours de la cuisine

Taccuino comunitario

**Sulla via del successo...
... c'è CIPBA TOASTMASTERS!**

"Toastmasters" è un'organizzazione dedicata all'insegnamento dell'arte del discorso pubblico. La CIPBA invita tutti, ogni lunedì sera, a partecipare ai propri incontri. Un'opportunità per sviluppare l'abilità di comunicare efficacemente. Riconquista la tua fiducia e avrai un sicuro successo! Per informazioni, chiamare Frank Vigliotti all'875-1950 o Louisa Papa al 254-4929. Vi aspettiamo al CIPBA, 6020 Jean Talon est, 8° piano, ogni lunedì alle 18:30.

Ass.ne Famiglie Isca Ionio comunica

L'Assemblea generale annuale dell'Associazione a Montréal avrà luogo domenica 10 marzo presso il Buffet Le Doré, 6415 Beaubien est alle ore 14:30. Tutti gli Iscani di Montréal, soci e non soci, sono benvenuti. Alla fine dell'assemblea sarà servito un rinfresco.

Carnevale Veneziano '96 a Montréal

Sotto il patrocinio dell'ambasciata d'Italia in Canada e del Consolato Generale d'Italia a Montréal ed in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura vi invitiamo al Carnevale Veneziano Montréal '96. Si festeggerà al Buffet Cristina, sabato 16 marzo alle ore 19:00. Prezzo \$55,00. Buffet e ballo in maschera organizzato dalla Federazione Veneta. Per ulteriori informazioni rivolgersi ad Arianna Cavaliere al 321-4036 o



Giuliana Steffe Pivetta al 383-3672.

Convegno di Studi «La Destra e la Rivoluzione Liberale»

Il Sindacato Libero Scrittori, in collaborazione con il Centro Culturale "Robert Brasillach" e con l'Associazione Culturale "Cesare Pavese", organizza una serie di incontri e di dibattiti sul tema specifico: «Piero Gobetti nel Settantesimo della morte, Araldo di Crollanza nel Centenario della nascita, Piero Calamandrei nel Quarantesimo della morte: «Un futuro all'insegna della rilettura della storia» ovvero «La Destra e la Rivoluzione Liberale». Gli incontri, coordinati da Pierfranco Bruni, prevedono interventi miranti ad un rapporto storico e culturale tra le diverse personalità ed il ruolo politico che hanno rivestito. Ciò, ha lo scopo di creare una sintesi e una verifica tra posizioni e indicazioni ideologiche sul piano del confronto e di una dialettica tra scuole di pensiero divergenti. Questi interventi avranno come prima tappa (tappa di partenza) la Puglia e, in modo particolare, Taranto e il suo territorio. Sono previsti incontri in quasi tutti i centri. Il progetto punta a sensibilizzare anche il mondo della scuola con apposite relazioni attinenti sempre il tema in questione. Il primo incontro si terrà a Taranto nella prima settimana di marzo.



AUTENTICA CUCINA ITALIANA
Per una serata di festa
da giovedì a domenica
CON IL CANTANTE
- prop -
TONY CIANCULLO
BALLO DA RICEVIMENTI
fino a 100 persone
1014 FLEURY EST,
Villaggio St-Hubert
PARCHEGGIO accanto la Chiesa
St-Paul de la Croix
382-7100

ATTENZIONE! AL NUOVO COMPLESSO DEL Buffet RIVIERA



4 LUSSEUSE SALE
CAPACITÀ DA 80 A 600 PERSONE
RICEVIMENTI BANCHETTI MATRIMONI ECC.
CUCINA ITALIANA E CANADESE

7600 Henri Bourassa 355-5555
A L'EST DEL BOUL L'ANGELIER INF. ANDREA o LUIGI

PARCHEGGIO TUTTO PRIVATO COME UNA VILLA

In caso mancasse l'elettricità, la festa continua, perché abbiamo un generatore a nafta.

Mangia, mangia

delizie di cucina
a cura di

Giuse Gallo



NASELLO AL VINO BIANCO

Ingredienti per quattro persone:

- 4 fette di nasello
- ½ bicchiere d'olio
- 1 cipolla
- 1 bicchiere di vino bianco secco
- sale

Tritate finemente la cipolla e fate un leggero soffritto con l'olio, quindi aggiungete le fette di pesce, salate e lasciate rosolare lievemente, quindi aggiungete il vino bianco e fate cuocere una decina di minuti. Mettete in un piatto da portata e servite.



Joe Palmieri prop.
TRE SALE MODERNISIME SERVIZIO A DOMICILIO
per accogliere da 20 a 600 persone
6010 Boulevard Des-Grandes-Prairies
St-Léonard
TEL.: 327-7023 FAX: 327-9041

Ristorante e Sale di Ricevimento Le Baron

La vera gastronomia italiana

In oltre, un buffet gastronomico, viene servito dal lunedì al venerdì dalle ore 11:00 alle 14:30 CON PREZZI SPECIALI

Presso il Ristorante LE BARON:
prenotate una delle 4 sale da ricevimenti
completamente rinnovate per qualsiasi occasione
254-3509

al COMPLEXE LE BARON
6020 Est, Jean-Talon - 2° piano
oppure all'ufficio:
di MARIO BARONE 255-4441
PARCHEGGIO INTERNO GRATUITO

Ristorante Italiano
HOSTARIA ROMANA
Licenza completa
Disponibili sale per battesimi, comunioni, crosime,
liturgia gratuita
Tel.: 849-1389 o 849-1380
2044 Metcalfe, Montreal, Quebec

PER UN RICEVIMENTO RIUSCITO
Le Rizz
VI SENTIRETE COME A CASA VOSTRA
+ ESPERIENZA + SERIETÀ + GARANZIA
SALE DI CAPACITÀ DIVERSE PER BANCHETTI D'OGNI GENERE
Si serve anche presso altre sale
6630 JARRY EST (angolo Langelier, St-Léonard) 326-2700

Buffet
Buon Appetito
SIATE GLI INVITATI A CASA VOSTRA
- AUTENTICA CUCINA ITALIANA -
BUFFET CALDO E FREDDO CON SERVIZIO DI TAVOLI
SERIE - PIATTI - ZICCHIERI - TOVAGLIOLI
SERVIZIO A DOMICILIO
273-5558 - 389-1809

...dedicati all'eccellenza!
Buffet Crystal
★ **4 SALE** MAGNIFICHE CAPACITÀ da 60 a 500 persone
MODERNISSIMO Successo assicurato!
5285 Henri Bourassa, ovest - Ville St-Laurent
(vicino a Canadair, subito all'ovest del boul. Marcel Laurin) **337-8160**

Taccuino comunitario

Il signor Arturo Tridico dona 1.000 dollari alla Fondazione dell'Ospedale Santa Cabrini

In occasione di una riunione del Consiglio di amministrazione della Fondazione Santa Cabrini, Arturo Tridico, presidente della compagnia di assicurazioni Tridico, ha consegnato un assegno di 1.000 \$ al presidente della Fondazione, Gemi Giacari, e alla direttrice generale dell'ospedale Santa Cabrini, Irène Giannetti. Questo dono è stato possibile grazie ai profitti ricavati in occasione di un torneo di golf organizzato dall'assicuratore. Arturo Tridico offre ugualmente una preziosa collaborazione alla fondazione tramite la rivista



Il signor Tridico tra Gemi Giacari e Irène Giannetti.

"LA VOCE", che egli pubblica mensilmente. Il consiglio di amministrazione della fondazione lo ringrazia sinceramente per il suo tangibile contributo all'ospedale Santa Cabrini.

NOTAI

Antonio Paluzzi NOTAIO

Mediatore accreditato alla Corte del Québec
Esperto in materie legali d'Italia
Pratiche generali

4929, rue Jarry Est, N° 203 Tel.: 321-7216
St-Léonard, (Qc) H1R 1Y1 Fax: 321-3343



ZAMBARDI & RIGA, NOTAI

Me Domenico Zambardi, b.a.,ll.,d.d.n.
Me Renzo Riga, b.a.,b.c.l.,d.d.n.

6433, rue Jarry Est, Bureau 200, St-Léonard
Tel.: (514) 328-7685 • Fax: (514) 322-3121

Esposito, Esposito & Associés NOTAIO

Pratiche varie • Divisione beni in Italia od altrove • Atti di procura e di vendita. Traduzioni di documenti legali

ORARIO: dalle 9 alle 17
SERA: SO' TANTO su appuntamento
6827 rue St Denis

Montréal, Québec H2S 2S3
TEL: 279-8421 FAX: 279-4127

GIOVANNI DE BENEDICTIS NOTAIO

Tutti i giorni dalle 9 alle 5
Di sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 7 p.m. alle 9 p.m.
5993 Jean-Talon Est, stanza 305
(angolo Veldombre) Tel.: 253-9833

Me GIUSEPPE DECOBELIS

DEC. B.A. LL.B.D.D.N.

NOTAIO
Consigliere giuridico

5095 rue Jean Talon, Est, Bureau 3001
St-Léonard, Qué., H1S 3G4, Tel.: 727-3783

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: tutti i giorni dalle 9:00 alle 5:00
la sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 7:00 alle 9:00

10372 PAPINEAU - SUITE 101
TEL.: 381-9268

Il parere del notaio

A cura del notaio
ANTONIO PALUZZI



Rescissione del contratto d'affitto (bail)

Cliente.

Notaio vorrei che lei mi desse chiarimenti su questo fatto: tre mesi or sono mio padre, 72enne, il quale vive da solo in affitto, è caduto in coma in seguito ad un attacco di paralisi. Ricoverato in ospedale, dopo alcuni giorni il medico curante mi ha informato che la degenza sarebbe stata molto lunga. Quindi, sapendo che mio padre era responsabile del pagamento del detto affitto, mi sono fatto scrivere un'attestazione dal medico ed ho mandato un avviso al proprietario dicendogli che, a causa del suo stato di salute, mio padre non poteva continuare ad occupare l'appartamento, ed in conseguenza di ciò ho chiesto di rescindere il contratto in vigore. Il proprietario non ha acconsentito a tale richiesta.

Notaio.

Il nuovo Codice Civile del Québec permette di rescindere il contratto d'affitto in vigore, nel caso di una persona anziana, solamente se essa è ricoverata in modo permanente in un ospizio e centro di cure di lunga durata, oppure è ammessa in una residenza per anziani, anche se non risiede in tale luogo. Quindi, a mio avviso, nel caso suo non c'erano gli estremi per poter rescindere il contratto, immediatamente, in seguito al ricovero. Per tale ragione, il rifiuto del proprietario, alla luce del C.C.Q. sembra fondato.

Gita Larinate a Cabane à Sucre

La direzione dell'Associazione «Larinat» è ben lieta di informare tutti i suoi membri e simpatizzanti che il 17 marzo è stata organizzata una gita alla Cabane à Sucre. Chi vorrà onorarci della propria presenza può chiedere informazioni più dettagliate, chiamando i seguenti numeri: Concetta Mastantuono (648-3929), Pardo Marrone (722-9467) oppure Giuseppe Miozza (727-4825).

INVESTIMENTI GLOBALI! GUADAGNO SUPERIORE! 100% ELIGIBILI AL REER!

Se il Tasso di guadagno attuale e anteriore del vostro REER vi preoccupa, chiamateci!

I Fondi d'Investimenti Distinti offerti dai Servizi Finanziari First Canadian Inc. offrono straordinarie possibilità di guadagno, superiori ai depositi bancari e, contemporaneamente, delle garanzie. Avrete accesso al 90% del mercato mondiale con il 100% di eleggibilità al REER.

CAN-AM 36,20%* per un anno
CAN-ASIA 31,02%* per un anno
DIVIDEND 22,77%* per un anno

Se, invece, i depositi bancari vi interessano, vi aiuteremo ad ottenere il tasso di guadagno migliore.

Non perdetevi tempo! Chiamateci oggi stesso!

SERVIZI FINANZIARI FIRST CANADIAN INC.
Tony Strati oppure Savy Cottone
Tel.: 484-1867 Fax: 484-0946

* Rendimenti passati non sono necessariamente indicativi di rendimenti futuri. Fondi rendimenti unicamente attraverso un "prospectus".

CA Tina Carissimi - Fusco Comptable agréée / Chartered Accountant

- Dichiarazioni dei redditi dei particolari e delle corporazioni
- Verificazione
- Bilanci d'aperture
- Pianificazione fiscale
- Tenuta dei libri informatizzati
- Installazione di programmi per computer

5033B Brazier, St-Léonard, Québec H1R 1G5
Tel.: (514) 321-8888 • Telecopiatrice: (514) 329-9000

Contabilità generale & Dichiarazioni di reddito (Income Tax) di ogni tipo

Guiglielmo Ruta

Tel.: 593-5840 • 274-7165

ASSICURATORI

TUTINO ASSURANCES INC.

- Automobile • Residenziale • Vita • Imprese
- Cauzioni • Responsabilità

5833, Bélanger est, Montréal H1T 1G5
Tel.: 255-5000 Fax: 255-7264

Taccuino

Un tipico ristorante ita- è stato inaugurato nei p- scorsi nella florida città di St-Jean sur Richelieu una mezz'oretta di dis- da Montréal. Il suo no- Quo Vadis. I proprietari questo locale, che è des- a diventare famoso, for- un perfetto binomio, p- della loro preparaz- collaborazione, invent- affiatamento. Essi Carmelo Tutino ed Arn- Risa. Il primo è una pe- conosciuta nella com- italiana di Montréal- rispettata per la profes- di avvocato che svolge- si nascondeva da se-



Da sinistra: M. L. S.D.I. con la cons-

Per gio- cercan-

- Se avete tra 18 e 30
- Se non avete un'uni-
- Se desiderate acqui-
- Se volete imparare

I servizi Comu- organizzano un cor- ricerca di impiego. Questo corso: di for- pratica e numerosi necessità. I corsi inizieranno posti disponibili: possibile. Per maggiori info- chiedendo di Gabrie-

Gli incontro

24 febbraio:

2 marzo:

9 marzo:

16 marzo:

Taccuino comunitario

Inaugurazione del Ristorante "QUO VADIS" a St-Jean sur Richelieu

Un tipico ristorante italiano è stato inaugurato nei giorni scorsi nella florida cittadina di St-Jean sur Richelieu, a una mezz'ora di distanza da Montréal. Il suo nome è Quo Vadis. I proprietari di questo locale, che è destinato a diventare famoso, formano un perfetto binomio, per via della loro preparazione, collaborazione, inventiva ed affiatamento. Essi sono Carmelo Tutino ed Armando Risa. Il primo è una persona conosciuta nella comunità italiana di Montréal e rispettata per la professione di avvocato che svolge. In lui si nasconde da sempre

questa passione per la gastronomia, che è sfociata nell'idea di aprire un ristorante italiano di classe, quando ha incontrato il suo socio, l'esperto "chef" Armando Risa, un vero mago dell'arte culinaria. Egli, prima di approdare a Montréal, ha lavorato all'estero in diversi ristoranti di fama internazionale. Però il vero mestiere da cuoco "chef", l'ha imparato nella sua Roma, dove è nato e vissuto per tanti anni.

La preoccupazione principale dei proprietari resta la salute della gente. La loro ispirazione è la dieta



I proprietari Armando e Carmelo tra i coniugi Spataro e Franco Tutino.

mediterranea, che intendono praticare e proporre ai loro clienti.

Il ristorante Quo Vadis ha tutti i presupposti per diventare molto conosciuto ed apprezzato anche dalla comunità italiana. Sì, perché la comunità francofona di St-Jean sur Richelieu, l'ha già scoperto ed adottato come il loro ristorante italiano. La grande differenza tra questo e altri ristoranti fa sicuramente il binomio perfetto dei due soci; però bisogna dare credito a due cose importantissime: la cucina sovrana ed il servizio familiare ma impeccabile dei camerieri professionisti che vi lavorano. Essi sono: Livio,

Gerardo e Antonio. Tutti esperti camerieri, avendo essi già prestato servizio nei migliori ristoranti di Montréal.

Armando lo "chef", prepara tutte le pietanze con una cura particolare e tutti i dolci sono creati da lui medesimo quotidianamente: pizza inglese, la mimoso, tirami sù, ecc.

I prezzi sono abbordabili per tutte le tasche. All'inaugurazione del Quo Vadis hanno partecipato diverse personalità tra cui il sindaco della città di St-Jean, il presidente della "Chambre de Commerce", il Dr. Louis L. Roquet presidente del S.D.I. e cognato di Armando, giudici, avvocati, clienti,

parenti ed amici, nonché la stampa locale e noi del Cittadino che abbiamo apprezzato la qualità e l'ottima preparazione delle pietanze. Bisogna visitarlo!

Il ristorante Quo Vadis è situato al 310 rue Champlain, St-Jean sur le Richelieu. Per prenotazioni telefonate al 348-3810.

AVVOCATI

ARTUSO & MARSILLO AVVOCATI

Pasquale Artuso • John A. Marsillo*
Nathalie Gagnon • Hélène Lapointe • Caroline Francoeur
* Agent de Marques de Commerce

Complexe Le Baron: 6020 Jean Talon Est, suite 630,
Montréal, Qué. H1S 3B1
Tel.: (514) 256-7090
Fax: (514) 256-6907

CHIARA & ASSOCIÉS

AVVOCATI

VINCENT-CHIARA
5167 JEAN TALON EST, SUITE 200,
MONTREAL, QUE. H1S 3A5
TEL.: (514) 593-1118
TELECOPIEUR: (514) 593-5073

Sergio TUCCI

AVVOCATO

201 St-Zotique Est,
TEL.: 271-0650
GIORNO: dalle 9:00 alle 5:00

J.A. Martin Léger, L.L.B., L.L.M. AVOCAT / AVVOCATO

Droit civil, immobilier,
de la construction & des affaires.
Recouvrement de comptes national & international
10% DE RABAIS pour les abonnés du journal!

1080 BEAVER HALL, #1810, Montréal
878-2823

AVVOCATI MARANDOLA & ASSOCIÉS

Tel.: 881-1663
Fax: 881-0485
7272 Maurice Duplessis, #202
Montréal, Québec H1E 6Z7



Da sinistra: M. Louis L. Roquet, presidente del S.D.I. con la consorte e lo chef Armando.

Per giovani adulti che cercano un impiego

- Se avete tra 18 e 30 anni
- Se non avete un diploma universitario
- Se desiderate acquisire un'esperienza di lavoro in un campo di vostro interesse
- Se volete imparare a cercare un impiego in modo utile

I servizi Comunitari Italo-Canadesi del Québec organizzano un corso di formazione, gratuito, per la ricerca di impiego, ideato particolarmente per voi. Questo corso di formazione comprende un periodo di pratica e numerosi periodi di studio adatti alla vostra necessità.

I corsi inizieranno il 4 marzo 1996. Ci sono quindici posti disponibili: quindi chiamateli al più presto possibile.

Per maggiori informazioni, telefonate al 274-9461, chiedendo di Gabriella.



Gli incontri del sabato 1995

- 24 febbraio: DOMINIC PERRI
(quartiere #6, Pirandello)
- 2 marzo: ALEX PACETTI
(quartiere #5, St-Léonard)
- 9 marzo: ROBERT L. ZAMBITO
(quartiere #12, Port-Maurice)
- 16 marzo: ME TOMMASO NANJI
(quartiere #2, Mont-Carmel)

Risparmia un sacco di dollar\$ sulle fatture delle telefonate interurbane

S.N.T.Q. (Société nationale des télécommunications du Québec) e Il Cittadino Canadese sono lieti di annunciare che, a partire dal primo Febbraio 1996, tutti gli abbonati de "Il Cittadino Canadese" potranno usufruire di uno sconto pari al 45% sulle loro attuali tariffe di Bell Canada per tutte le telefonate in Nord-America. Servizio offerto 24 ore al giorno, durante l'intera settimana.

PRENDETE NOTA PREGO...

- Nessuna spesa da pagare con S.N.T.Q.
- Nessuna multa per l'annullamento con Bell Canada
- Chiamate dirette e ottimo servizio con S.N.T.Q.
- Servizi per la clientela in Francese, Italiano, Spagnolo e Inglese
- Le fatture redatte da S.N.T.Q. sono molto semplici.

SUPER PROMOZIONE

I primi nuovi 1.000 clienti che si abboneranno a S.N.T.Q. per la chiamata a lunga distanza, dietro consegna della fotocopia della fattura delle telefonate effettuate per un minimo di 20\$ riceveranno un regalo-sorpresa del valore di 100\$. Questa promozione si protrarrà fino al 30 Aprile 1996.

I regali saranno consegnati nel mese di maggio.

Per maggiori informazioni sull'attivazione del servizio S.N.T.Q., chiamate Il Cittadino Canadese al 253-2332: anche per ricevere i formulari di iscrizione.

Taccuino comunitario

NEL NOME DELL'AMORE PER I BAMBINI

La CROCE-ROSSA offre agli adolescenti e ai genitori dei corsi capaci di salvare delle vite.

È quanto ha annunciato la Croce-Rossa del Québec, mercoledì 14 febbraio. Il corso più importante è riservato ai ragazzi dagli 11 ai 18 anni che ha come scopo quello di insegnare la sorveglianza dei bambini. Più di 30.000 giovani nel Québec sono già in grado, attualmente, di custodire adeguatamente i bambini. Adesso ne offre un altro, che insegna tutto quanto è indispensabile sulla sicurezza: "La Sécurité, un jeu d'enfant".

I giovani tra gli 11 e i 18 anni, genitori e altri responsabili dei bambini possono frequentare il corso nel loro quartiere. Per più ampie informazioni telefonare al più vicino ufficio della Croce-Rossa o all'1 800 592-7649.

MEDICI

Dr. Carlo Vannucchi, M.D., B.A., M.M.C.

Medicina generale / Maternità / Bambini
Dal lunedì al venerdì - dalle ore 9 alle 18 senza appuntamento
POLICLINICO CAMBRI 5700 St-Zotique Est, stanza 210
256-1362 / 256-1383

Dr. Bruno De Minico • Dr. Claudio De Minico
CHIRURGHI DENTISTI

Impianti dentari
Dentisti generali e cosmetici
4570 Jean-Talon Est, #201, St-Léonard
376-4482

DENTISTA
Dr. A. Del Grande
Su appuntamento
1819 Jean Talon E
(Camera 250)
TEL: 725-4764

**ABBONATEVI A
IL CITTADINO
CANADASE**
253-2332

Polyclinique Médicale Fabreville

Dr. M. De Sanctis, M.D., M.Sc.
MÉDECINE GÉNÉRALE

380, boul. Labelle
Fabreville, Laval, QC
H7P 5L3
TEL: 628-5800

ENRICO CAVALANCIA
Denturologista

**PROTESI DENTARIE
FATTE IN 24 ORE**

- RIPARAZIONI
IN UN'ORA
 - PROTESI SOPRA
IMPIANTO
 - URGENZA 7 GIORNI
- DENTISTA SUL POSTO



**BASTA CON
I MALI DI
DENTI**

CONSULTAZIONE GRATUITA

2563 boul. Rosemont
722-3151

Associazione Valenzano va in Montagna... in discesa con Gommoni

Il comitato direttivo dell'Associazione Valenzano invita tutti i suoi membri, amici e simpatizzanti domenica 25 febbraio 1996 ad una gita organizzata a Mt.

Avilla, per trascorrere una giornata invernale insieme. Tutti i partecipanti potranno divertirsi alle "discese sui gommoni" (glissade en tube - tubing). Il costo dei biglietti

qui di seguito. Membri: bambini sotto i 12 anni autobus gratis, biglietto per discesa \$8.00; adulti: autobus \$5.00, biglietto per discesa \$8.00; Non membri: bambini sotto i 12 anni \$5.00, biglietto per discesa \$10.00, adulti: autobus \$5.00, biglietto per discesa \$15.00.

Il programma è il seguente: partenza ore 8:00 (Centro d'acquisti Pie IX, angolo

Jean Talon Est a Pie IX), 4 ore di discesa sui gommoni, il ritorno a Montréal è previsto per le ore 16:30.

Per prenotazioni ed informazioni chiamare Franco Bellomo al 254-1112 o Rocco Carlingella al 255-9437.

La vostra partecipazione è necessaria per fare di questa giornata un vero successo.

Società Casacalendese & scambi culturali



Da sinistra: Giuliano Belmonte, studente; Egidio Vincelli, coordinatore; Gian Carlo Santangelo, studente; Pasquale Scardera, presidente della Società e Nick Iacurto, studente.

Nel quadro del programma socio-culturale, per l'anno 1996, la Società Casacalendese organizza, tra l'altro, uno scambio culturale tra 3 studenti di Montréal di origine Casacalendese con altrettanti studenti di Casacalenda dai 14 ai 17 anni. L'iniziativa è sorta con l'intento di mantenere vivi i legami con il paese d'origine e di far conoscere ai giovani le tradizioni, i costumi ed il

folclore della nostra gente. Ricordiamo che questa attività vanta già 6 anni di ottimo successo, apprezzato anche dalle autorità della nostra Regione. Le domande dovranno pervenirci non oltre il 15 marzo 1996. Per più ampie informazioni, telefonare a Pasquale Scardera (661-5918), Egidio Vincelli (384-8856) oppure Lucia Vincelli (721-5993).

L'angolo della salute

a cura di **ROCCO FAMIGLIETTI**

La nuova dieta per i diabetici

Nel corso degli anni, la non conoscenza dei valori nutritivi dei prodotti alimentari ci ha fatto azzardare diete che erano poco bilanciate ed irrazionali. In tempi recenti, invece, si è ridato valore ad alcuni alimenti prima considerati come proibitivi. Gli esperti in campo della nutrizione sono d'accordo nel dire che la dieta per il paziente diabetico non deve essere molto diversa da una dieta sana e normale.

Quanto segue, sono alcuni consigli per coloro che hanno il diabete di tipo due, cioè il diabete che viene controllato con le pillole e non con l'insulina.

Ogni diabetico ha una dieta particolare che deve essere basata sul suo peso, tasso di colesterolo ed altre caratteristiche personali. Ad esempio: due individui della stessa altezza che hanno lo stesso peso, ma che fanno lavori diversi, non possono mangiare le stesse cose.

Molti diabetici pensano che lo zucchero è nocivo. Il fatto è che sono i carboidrati nel loro insieme che devono essere considerati. Cioè, pasta, biscotti, patate, pane, riso, zucchero, dolci, fanno tutti parte in linea di massima dello stesso gruppo. Allora, tocca al paziente essere disciplinato e capire che se ha mangiato pasta non deve poi nello stesso pranzo mangiare sia biscotti, zucchero o dolce. Non dimenticate che le bevande gasate contengono zuccheri ed anche queste vanno considerate. Ricordiamo che l'olio di oliva è meglio del burro.

Alcune vitamine risultano più importanti per i diabetici, per esempio un buon apporto di vitamina C e vitamina E è utile per i processi ossidativi. Infine, avere un peso che è nella norma ed una normale attività fisica facilitano il controllo del diabete.

LA SALUTE DEI CAPELLI

**PROGRAMMA DI CURE
NATURALI DEI CAPELLI**

Micheline Girard

Infermiera naturoterapeuta

30 anni di esperienza nella SANITÀ,
5 anni di esperienza CAPILLARE
TEL: 289-9762 nivo-est: 446-6100



**JACQUES FORTIN
PHARMACIEN**

4945, Jarry Est
St-Léonard (Québec) H1R 1Y1
Tel.: (514) 322-6170

QUI SI PARLA ITALIANO

Affiliato
UNIPRIX

FINALMENTE UNA "BOUTIQUE CONTRO IL MAL DI SCHIENA" A MONTRÉAL



**La boutique
du dos**
ANATOMIA INC.

1499 est, rue Fleury
Montréal (Québec) H2C 1S3

Tel.: (514) 383-1582

Fuori Montréal:
1-800-268-1582

Fax: (514) 383-5982

253-2332 - 1

OFFERT

ALLA BOUTIQUE MARI
esperienza in vestiti
conoscenza di inglese
informazioni ci si può
BOUTIQUE MARI
Montréal, oppure chi

Distributore specia
per succursale loca
conoscenza d'ingles
d'italiano. Fax résu
Cercai pizzaiolo
ristorante italiano. I
Presentarsi al 7385
Cercai musicisti co
sassofoni, obe, trom
informazioni rivolge

TRANS

A prominent intern
translators from Eng
Portuguese, Italian,
cents per word to st
bills. Documents to
dem. Type of docum
calized vocabulary fo
leases (24 hour tur
product description,
scripts for CD-ROM,
ties. Please send a d
of expertise to Tri-Sc
Ottawa, Ontario,
epdebane@magi.com

EDIFICIO APPROVA
Per lavorazione car
Montréal Nord. 53
Telefono: 274-7195



COTTAGE KILDLAND WEST
situato a Kildland West
cont: 4 camere da letto,
doppio garage, veranda,
solare, camino, camin
solare in ceramica,
porte francesi,
permanenti in legno,
a tanti altri extra.
UNA VISITA S'IMPONE.

Prezzo: \$239.000
RON MAS

FLO
OCCASIONI - R

POSSIE
CON PROP
GUI
ALTO I
TEL: (514) 323-3

Annunci Economici

253-2332 - il Cittadino Canadese - 253-2332 - il Cittadino Canadese - 253-2332 - il Cittadino Canadese - 253-2332

OFFERTE di LAVORO

Alla BOUTIQUE MARIAGE cercasi venditrice con esperienza in vestiti da sposa. Necessaria la buona conoscenza di inglese, francese e italiano. Per più ampie informazioni ci si può presentare direttamente presso la BOUTIQUE MARIAGE, 4651 Avenue du Parc, a Montréal, oppure chiamare al 289-1769.

Distributore specialità alimentari cerca contabile per succursale localita Sherrington. Necessaria la conoscenza d'inglese, francese e qualche nozione d'italiano. Fax résumé al (905) 671-0371.

Cercasi pizzaiolo con esperienza di cucina per ristorante italiano. Lavoro a condizioni favorevoli. Presentarsi al 7385 De Carle e chiedere di Aldo.

Cercasi musicisti con i seguenti strumenti: clarineti, sassofoni, oboe, tromboni, bariton, e batterista. Per informazioni rivolgersi al Sig. Antonio al 322-0756.

TRANSLATORS WANTED

A prominent international software company seeks translators from English to: French, German, Spanish, Portuguese, Italian, Japanese and Chinese. Rate: 7 cents per word to start. Assignments on a continuing basis. Documents to be received and delivered by modem. Type of documents: 1st category (requiring specialized vocabulary for computer technology); press releases (24 hour turn around); technical fact sheets, product description, advertising copy. 2nd category: scripts for CD-ROM, mainly dialogue in form of subtitles. Please send a detailed CV, language and area(s) of expertise to Tri-Scribe: 99 Fifth Avenue, suite 412, Ottawa, Ontario, K1S 5P5, or Internet: epdeban@magi.com or fax: (613) 567-2021.

VENDESI

EDIFICIO APPROVATO DAL CANADA.

Per lavorazione carne, ex fabbrica salami San Marco, Montreal Nord. 5300 piedi quadrati. \$150.000. Telefono: 274-7195



ROYAL JORDAN R.M. INC.
CHARTERED REAL ESTATE BROKER INDEPENDENT
AND AUTONOMOUS LICENSEE



Prezzo: \$239.000 Per informazioni chiamare
RON MASSAD al 694-6900

FLORIDA

OCCASIONI - COMMERCII - MOTELS
RESIDENZE.

POSSIBILITA' DI CAMBIO
CON PROPRIETA' A MONTREAL

GUIDO PICCONI
ALTO REALTY INC.

TELE. (905) 823-3707 - MTLS. (516) 725-9149

VENDESI

Importante ristorante, entrata sud-est. Bar entrata separata sud-ovest. Terrazza, 2 unità 2° piano. Fabbricato su terreno di 850 m.q. Ottima clientela. Autostrada 10, uscita Covansville, ecc. Royal Action - Courtier Imm. Direttore Peter Reindler. (514) 266-7711.

Legna per riscaldamento, legna per il focolare, secca e semi-secca. Consegna rapida. Telefonare al 979-7643.

Montréal Nord, duplex ben tenuto, grande terreno, doppio garage, sottosuolo finito, aspiratore centrale. Quartiere gradevole. Prezzo: \$169.000 / \$179.000. Tassi interessanti. No agente. Chiamare al 723-2895. St-Léonard - Triplex 1987 contante minimo richiesto. Ottima occasione. Per ulteriori informazioni E. Crispino 254-7436, 329-1231 Trimax Courtier.

AFFITTASI

3½ e 4½ affittati. Entrambi riscaldati. Il 3½ - \$325.00 al mese, il 4½ - \$425.00 al mese. Libero immediatamente. 3267 Fleury est. Chiamare di giorno al 321-3743, e la sera al 955-9034

St-Michel: 4½, riscaldamento elettrico, buone condizioni, vicino scuola e magazzini. Per informazioni chiamare 725-2543.

Affittasi, zona Ahuntsic, angolo Fleury/St-Firmin, 1200 p.q. per destinazione commerciale: \$800 al mese. Per interessati, chiamare al 629-5611 (Malo Courtier).

VARIE

Disponibile per mantenimento persone anziane e lavori di pulizia in uffici commerciali e/o complessi residenziali. Chiedere di **Rosena** al 593-1787 o all'1-514-551-4132 (pagette).

Uomo anziano, vedovo, cerca donna pari età per compagnia. Per informazioni chiamare al 643-0593.

S'impartiscono lezioni private di tedesco, italiano, inglese e francese. Per informazioni chiamare Patrizia al 256-8995.

CHI CERCA... TROVA!
Cercavo di controllare il mio peso ed...
ho trovato anche
un'occupazione part-time come
Distributore indipendente
di prodotti per il controllo del peso
del "2000".

Chiamare il: (905)-571-5063
(905)-576-4034
Joe Lombardi

Eliana Lelli annuncia:
sono aperte l'iscrizione per
Lo Zecchino d'Oro Italo-Canadese
(Coro Bimbi Belli)

Possono partecipare tutti i bambini
dai 7 ai 13 anni.

Per informazioni chiamare i numeri
seguenti:
952-1533 / 725-9341

Indirizzi e telefoni utili

Consolato Generale d'Italia
3489 Drummond St.
Montreal, PQ, H3G 1X6
Tel.: 849-8351

Orario d'ufficio:
dal lunedì al venerdì
dalle ore 9.00 alle ore 12.00,
il mercoledì
dalle ore 9.00 alle ore 12.00 e
dalle ore 14.45 alle ore 17.45

P.I.C.A.I.
Scuola d'italiano
6865 Christophe Colomb
Montreal, PQ
Tel.: 271-5590

Ospedale Santa Cabrini
5655 St-Zotique est
Montreal, PQ, H1T 1P7
Tel.: 252-6000

**Camera di Commercio
Italiana**
550 Sherbrooke est. #680
Montreal, PQ, H3A 1B0
Tel.: 844-4249

**Camera di Commercio
di St-Léonard**
6055 Bélanger est
St-Léonard, PQ, H1T 3T4
Tel.: 257-7314

C.I.B.P.A.
6020 Jean-Talon est, #830
St-Léonard, PQ, H1S 3B1
Tel.: 254-4920

A.C.L.I. Québec
4371 Galigneau
Chomedey, Laval, PQ
H7T 1G5
Tel.: 721-3696

Patronato Itai-Ui
1400 Jean-Talon est
Montreal, PQ, H2E 1A7
Tel.: 278-3501

Patronato E.N.A.S.C.O.
6052 Jean-Talon est, Suite C
St-Léonard, PQ, H1S 1H2
Tel.: 252-5041

Patronato Ciel-Inas
20 Maisonneuve est
Montreal, PQ, H2X 1Z3
Tel.: 844-0010

Patronato A.C.L.I.
3821 Bélanger est
Montreal, PQ, H1X 1B4
Tel.: 721-3686

Patronato Inca-Cgil
1549 Jarry est
Montreal, PQ, H2E 1A7
Tel.: 721-7373

Fillet-Montreal
6865 Christophe Colomb
Montreal, PQ, H2S 2H3
Tel.: 675-6873

Patronato Enasco
11800-5e Ave. #202
Montreal, PQ, H1H 7C1
Tel.: 494-6902

Ordine Figli d'Italia
505 Jean-Talon est
Montreal, PQ, H2R 1T6
Tel.: 271-2281

**Congresso Nazionale
Italo-Canadese**
505 Jean-Talon est
St-Léonard, PQ, H2R 1T6
Tel.: 279-6357

**Istituto Italiano di
Cultura**
1200 Dr. Panfield
Montreal, PQ, H3A 1A9
Tel.: 849-3473

**Consiglio Regionale
Age d'Or**
671 Ogilvy
Montreal, PQ, H3N 1H4
Tel.: 273-6588

Centro Culturale Italiano
505 Jean-Talon est
Montreal, PQ, H2R 1T6
Tel.: 495-4120

PARROCCHIE ITALIANE
Madonna di Pompei
2875 Sauvé est
Montreal, PQ, H2B 1C6
Tel.: 388-9271

Santa Rita
655 Sauvé est
Montreal, PQ, H2C 1T9
Tel.: 387-3220

Madonna del Carmine
7645 Le Mans
St-Léonard, PQ, H1S 2A1
Tel.: 256-3632

**Notre Dame della
Consolata**
1700 Jean-Talon est
Montreal, PQ, H2E 1T2
Tel.: 374-0122

St-Raimond
5775 St-Jacques ovest
Montreal, PQ, H4A 2E8
Tel.: 481-2725

Missione Dell'Annunziata
658 - 3ème Ave.
Lachine, PQ, H8S 2T8
Tel.: 634-2174

Madonna della Difesa
6800 Henri-Julien
Montreal, PQ, H2S 2V4
Tel.: 677-6522

San Domenico Savio
9190 Ste-Claire
Montreal, PQ, H1T 1Z7
Tel.: 767-1763

Madre dei Cristiani
1600 Thierry
LaSalle, PQ, H8N 1H5
Tel.: 365-2830

San Giovanni Bosco
2150 Springland
Montreal, PQ, H4G 2G4
Tel.: 767-1763

Santa Caterina da Siena
7070 Somerset
Montreal, PQ, H4N 1V9
Tel.: 484-2168

Maria Ausiliatrice
8555 Maurice Duplessis
R.D.P., PQ, H1E 4C3
Tel.: 648 9424

Oggi duemila anni fa

- di PADRE EMANUELE GIORDANO

NON TENTARE IL SIGNORE DIO TUO

Dal Vangelo secondo Matteo: 4, 1-11. (1 di Quaresima/ 25-29)

In quel tempo, Gesù fu condotto dallo Spirito nel deserto per essere tentato dal diavolo. E dopo aver digiunato quaranta giorni e quaranta notti, ebbe fame. Il tentatore allora gli si avvicinò e disse: «Se sei il Figlio di Dio, che questi sassi diventino pane». Ma egli rispose: «Sta scritto "Non di solo pane vivrà l'uomo ma di ogni parola che esce dalla bocca di Dio"». Allora il diavolo lo condusse con sé nella città santa, lo depose sul pinnacolo del tempio e gli disse: «Se sei Figlio di Dio, gettati giù, poiché sta scritto "Ai tuoi angeli darò ordini a tuo riguardo, ed essi ti sorreggeranno con le loro mani, poiché non abbia a urtare contro un sasso il tuo piede"». Gesù gli rispose: «Sta scritto anche "Non tentare il Signore Dio tuo"». Di nuovo il diavolo lo condusse con sé sopra un monte altissimo e gli mostrò tutti i regni del mondo con la loro gloria, e gli disse: «Tutte queste cose io ti darò se, prostrandoti, mi adorerai». Ma Gesù gli rispose: «Vattene, Satana! Sta scritto "Adora il Signore Dio tuo e a lui solo rendi culto"». Allora il diavolo lo lasciò ed ecco gli angeli gli si accostarono e lo servirono.

Gesù volle sottoporsi alla tentazione per insegnare a noi la tattica che conduce alla vittoria. Satana non era sicuro che Gesù fosse il Figlio di Dio: veniva chiamato da tutti "il figlio del falegname", era rimasto per 30 anni nell'oscuro borgo di Nazaret. E allora lo tentò. Ma Dio non si presta al gioco del suo nemico e respinge le sue provocazioni con le parole della Scrittura. Alla prima tentazione risponde: "Non di solo pane vive l'uomo". Il pane è una necessità, ma la vita non si deve ridurre tutto ad una questione di pane! Per l'uomo ci vuole altro che una buona mangiata e una buona bevuta, perché le sue aspirazioni siano soddisfatte! Noi non siamo dei semplici animali. Chi vuol ridurre

tutto a un fatto economico, rinnega la nostra natura spirituale. Non lasciamoci "materializzare" da Satana e da coloro che fanno il suo gioco. La tentazione dell'orgoglio è ancor più pericolosa della prima: quella riguarda i sensi, questa lo spirito. Satana propone a Gesù di gettarsi dal pinnacolo del tempio: gli angeli lo avrebbero protetto, ed egli avrebbe potuto dar gloria a Dio con un miracolo, compiuto non nel silenzio del deserto, senza testimoni, ma nel mezzo della città di Gerusalemme, dinanzi a una moltitudine di persone. Uno spettacolo, insomma: un successo! Gesù respinge tale tentazione con la stessa arma usata da Satana: "Sta scritto: Non tentare il Signore Dio tuo". La terza tentazione riguarda il dominio sui regni della terra. Satana, come padre della menzogna, impudentemente si dichiara padrone di ciò che non gli appartiene, e s'impegna a consegnarlo a Gesù se, come Figlio di Dio, si prostra dinanzi a lui! Tale tentazione è forte: non per il Figlio di Dio, evidentemente, ma per i "figli degli uomini", tanto che pochi vi resistono. Il potere è il grande tentatore: l'ambizione di sentirsi

onorati, adulati, serviti, esercita una grande suggestione. C'è chi ha venduto veramente l'anima al diavolo pur di conquistare o conservare il potere. Ma è, questa, solo la tentazione dei "grandi"? Sì, ma anche dei "piccoli", perché ogni uomo ha, nel suo animo, la tendenza a possedere e a comandare. Adorare l'uomo o Satana è idolatria. Ma forse qualcuno pensa: "Le tentazioni sono cose d'altri tempi. Io non mi accorgo neppure di essere tentato!" E può essere vero: se uno è



schivo dei sensi, dell'orgoglio e della sete di potenza non ha bisogno di essere tentato: è già in "pacifico" possesso di Satana. Forse c'è bisogno di trascinare il peccato chi vi è già immerso? Misero e infelice è quell'uomo che non sente più il tormento della colpa, né il rimpianto del bene perduto!

BRUNI PIETRO

1922-1995

Bruni Pietro è venuto a Montreal improvvisamente il 28 dicembre scorso all'età di 73 anni e la sua inattesa scomparsa lascia un grande vuoto in tanti. Papà affettuoso di Marisa (Fernando), Concetta (Carlo), Michele (Enza) e Eleonora (Roberto), e nonno premuroso di Nunzio, Vincenzo, Anna, Pietro, Marcello, Lucia, Pietro e Melissa. Sarà sempre ricordato amorevolmente da tanti altri parenti ed amici. I familiari



ringraziano sentitamente quanti hanno partecipato al loro dolore.

In memoria di Palma Casola Gambino

(1937/1995)



Un anno fa, il 27 febbraio 1995, decedeva la signora Palma Casola Gambino, nota a Cattolica Eraclea (AG). Lasciò nel dolore il marito Vincenzo ed i figli Luigi, Carmela, Josie, Franco e Tony, ed i nipoti Cristina, Lisa, Giancarlo e Alessandro. La famiglia Gambino ringrazia ancora tutti coloro che hanno partecipato al proprio dolore.

In memoria di Cesare Di Fonte

Con queste poche righe amo ricordare l'immagine di un grande uomo, improvvisamente scomparso alcuni giorni fa. Il sig. Cesare Di Fonte, conosciuto da molti, che ne hanno ammirato la rettitudine in ogni campo, con la sua famiglia, anche molti amici nel dolore. Sempre disponibile a dare una mano a chiunque ne avesse bisogno, lo ricordo soprattutto per l'aiuto morale che ha sempre dato a quelli che lo conoscevano. Era un modello di vita, uomo meraviglioso, padre esemplare. Le sue grandi qualità sono state un esempio per chiunque lo frequentava. Ed è per questo che la persona con cui divideva le responsabilità del lavoro formava un binomio perfetto: il sig. Alberto Amoroso nella rinomata sartoria Vitoni, oggi sente il gran vuoto che la sua partenza ha lasciato. Anch'io capisco quanto mi sarà difficile accettare la sua scomparsa. Nei tanti momenti difficili della mia vita, è stato sempre capace di farmi vedere i lati positivi dell'esistenza spingendomi, a volte, a perdonare anche quando a me sembrava difficile. Il suo insegnamento, in questo senso, resta per me il vero simbolo della fratellanza che v'è al di là di tutto. Io sono sicuro che nei suoi figli Vito e Rosetta, perdrà quello che lui ha sempre tenuto a cuore. La sua morte, oggi, fa male a tutti specialmente alla sua adorabile moglie Carmela, alle sue amate sorelle Rosaria ed Anita. Però, domani, con il ricordo della sua infinita bontà ognuno colmerà il grande vuoto che ha lasciato. Chi parte lasciando in eredità un esempio di concretezza di vita, non muore mai. Addio mio grande amico Cesare, con me ti piangono tutti coloro che hanno avuto il grande piacere di conoscerti e sicuramente chi rimpiangerà di più la tua presenza sarà il tuo caro Alberto. L'associazione "I Larinati" si onora di averti come socio. Non ti dimenticheremo mai: sarai sempre vivo nei nostri cuori! Alla famiglia le nostre più vive e sincere condoglianze.



RESIDENZE FUNERARIE

- 7388 Viau, St-Léonard, H1S 2N9 - ufficio centrale
- 8625 boul. Langelier, St-Léonard
- 7100 Joseph Renaud, Anjou
- 6520 St-Denis
- 10526 St-Laurent
- 8900 Maurice Duplessis, R.D.P.
- 11630 Notre Dame est, P.A.T.
- 11130 boul. Pie IX, Montréal-Nord
- 8880 boul. St-Michel
- 2222 boul. Laurentides, Laval (Complexe Funéraire)
- 76 boul. Dussault, Laval des Rapides
- 6825 rue Sherbrooke est, Montréal

Con un corrispondente a Roma, (Italia),
Sig. Lorenzetti, Via Aurelia, 393-A



SENZA
ALCUN
IMPEGNO
TELEFONATE
24 ORE SU 24

TRASPORTO
GRATUITO
PER 4 GIORNI
SETTIMANA

Cimitero di Laval
5505 Bas St-François - Duvernay - Laval

Loculi interni in cappelle riscaldate.
I prezzi sono alla portata di tutti.
Prearrangamenti disponibili.
Trasporto dei defunti ovunque.
Il tutto allo stesso indirizzo:
7388 Viau, St-Léonard.

UFFICIO CENTRALE

727-2847

Niente di nuovo
lan "onnivoro",
i "galletti" di p
Bari lo mette a
spuntano grazie
Weah. Ma è sta
gran derby, quel
di Zeman s'impo
dal dischetto, il
gnori spegne i be
all'apoteosi le
biancazzurro.
Cremona (0-0),
Padova. «Blitz
Napoli, dell'inte
a Vicenza. Par
Atalanta. Il Cag

Ve li ricordate i "ga
ruspanti" dell'andata
proprio quelli che si to
lo sfizio di metter
ginocchio i giganti del
contro ogni verosi
pronostico? Beh, poco
mancato che non ripe
l'"exploit", stavolta
Meazza, bloccando gli
dei terminator rosso
proprio sul più bel
pensare che la crisi di Si
si era spenta nei prim
minuti con una splen
doppietta, che il mo
milanista girasse a
come non mai e che
protagonisti fra le fi
Fabio Capello stav
evidenziando
memorabile giornat
grazia. Ma al Bari qu
congetture non interess
affatto e, prima Pedone
Sala, "indispettivan
truppa milanista con

Gara
En

Tel.: 327-

8415 Champ d'Es
St-Léonard, Qué.
H1P 1Y1

il Cittadino Sportivo

a cura di MARCO LUCIANI CASTIGLIA

CALCIO / Serie A italiana - 22ª giornata

Signori, la Lazio

Niente di nuovo sul fronte-scuola. Il Milan "onnivoro", sembra non digerire molto i "galletti" di puglia: come nell'andata, il Bari lo mette alle corde e i rossoneri la spuntano grazie alla solita «magia» di Weah. Ma è stato soprattutto il giorno del gran derby, quello capitolino, dove i ragazzi di Zeman s'impongono con un rigore al 78': dal dischetto, il sangue freddo di Beppe Signori spegne i bollori romanisti ed accende all'apoteosi le coronarie del popolo biancazzurro. Fiorentina deludente a Cremona (0-0), Parma vincente, a fatica, sul Padova. «Blitz» esterni della Juve (a Napoli), dell'Inter (a Torino) e dell'Udinese a Vicenza. Pari e patita fra Piacenza e Atalanta. Il Cagliari riassapora la vittoria.



Beppe Signori: con un rigore al 78' ha deciso il derby dell'Olimpico. Ora è secondo nella classifica cannonieri con 14 reti. La Lazio è quinta in classifica con 36 punti.

Ve li ricordate i "galletti ruspani" dell'andata? Sì, proprio quelli che si tolsero lo sfizio di mettere in ginocchio i giganti del Milan contro ogni verosimile pronostico? Beh, poco c'è mancato che non ripetessero l'"exploit", stavolta al Meazza, bloccando gli slanci dei terminator rossoneri proprio sul più bello. E pensare che la crisi di Simone si era spenta nei primi 45 minuti con una splendida doppietta, che il motore milanista girasse a mille come non mai e che vari protagonisti fra le fila di Fabio Capello stavano evidenziando una memorabile giornata di grazia. Ma al Bari queste congetture non interessavano affatto e, prima Pedone e poi Sala, "indispettivano" la stampa milanista con due

mucidiali colpi di mano e altrettanti pareggi. Così fino alla fine, è stata battaglia, splendida, avvincente, sul filo del rasoio. C'è voluto il "testone" cattivo del solito George (che con gran coraggio si è avventato sul pallone rischiando l'osso del collo) per polverizzare i sogni baresi e rigalvanizzare quelli rossoneri, a soli 120 secondi dalla fine. La Fiorentina sta dilapidando, domenica dopo domenica, tutto il capitale di classifica guadagnato sul Milan. Delude anche a Cremona dove si presenta senza Batistuta e senza le idee sufficienti per imporsi sui tenaci grigiorossi: quanto basta per accontentarsi di pareggi. E il Parma, invece, a riscattarsi prontamente proprio 7 giorni dopo la sconfitta con i viola: ci pensano Melli e Benarrivo

ad intascare i tre punti, e il gol di Kreek arriva troppo tardi per i patavini. A Napoli passa la rediviva Juventus. Non è stata una partita anonima e le due squadre si sono affrontate con discreto agonismo, ma soltanto a 10 minuti dal termine Ravanelli (subentrato a Del Piero) ha trovato il "guizzo" giusto per la vittoria. Corsara anche l'Inter sul campo del povero Torino. Per i granata, dopo un periodo di confortante ripresa paiono tornate le streghe: glielie fa vedere il folletto Branca, lesto a sfruttare la buona occasione da gol. Poi, sarà inutile assecondarlo. Al professor Scoglio, ora, studiare nuove teorie e tecniche per rilanciare le magre "chances" della sua squadra. E tanti auguroni... Derby-shock all'Olimpico, tra le romane Lazio o.k., Roma k.o. è forse la sintesi più equilibrata di una partita dai contorni

emozionali sempre tessisimi ed affascinanti nonostante lo scarso spettacolo offerto in campo. La classifica partita che "vale un campionato" la firma Beppe Signori dal dischetto, dopo la follia di Lama (mani in arcata tipo-volley), con la consueta freddezza e quando fa più male: a pochi amen dalla fine. Per il tripudio indescribibile dei 50.000 laziali presenti e l'amarezza cosmica delle frange giallorosse. Così è la vita. Altro «boom» è quello dell'Udinese che va a vincere nientedimeno che a Vicenza, con un gol di Helveg a 5 minuti dalla fine. Il Cagliari gusta la prima vittoria del dopo-Tor a spese della Sampdoria con un rotondo 3-0: Napoli, Oliveira, Biadoli. Infine, tra Piacenza e Atalanta finisce ad armi pari, 2-2. I gol sono di Vieri, Caccia, Piovani e Pisani. A chi serve il pareggio? A tutte le altre nei paraggi.

Risultati Serie A

22ª GIORNATA	
CAGLIARI-SAMPDORIA	3-0
CREMONESE-FIORENTINA	0-0
LAZIO-ROMA	1-0
MILAN-BARI	3-2
NAPOLI-JUVENTUS	0-1
PARMA-PADOVA	2-1
PIACENZA-ATALANTA	2-2
TORINO-INTER	0-0
VICENZA-UDINESE	0-1

Classifica	
MILAN	49
FIORENTINA	42
PARMA	41
JUVENTUS	38
LAZIO	35
INTER	32
ROMA	31
UDINESE	31
NAPOLI	29
VICENZA	28
SAMPDORIA	28
CAGLIARI	27
ATALANTA	26
PIACENZA	24
TORINO	21
PADOVA	21
BARI	18
CREMONESE	14

Prossimo turno	
23ª GIORNATA	
(25-02-96)	
BARI-VICENZA	
CREMONESE-CAGLIARI	
FIORENTINA-NAPOLI	
INTER-ATALANTA	
JUVENTUS-MILAN	
PADOVA-LAZIO	
ROMA-TORINO	
SAMPDORIA-PIACENZA	
UDINESE-PARMA	

Risultati Serie B

23ª GIORNATA	
CESENA-ANCONA	2-1
F. ANDRIA-PALERMO	4-0
FOGGIA-AREZZO	0-1
GENOA-PERUGIA	0-1
LUCCHESE-PISTOIESE	2-1
PESCARA-CHIEVO	0-0
REGGIANA-COSENZA	1-1
REGGIANA-BOLOGNA	0-1
SALERNITANA-VENEZIA	3-1
VERONA-BRESCIA	2-1

Classifica	
CESENA	34
VERONA	34
PESCARA	33
BOLOGNA	32
ANCONA	32
PERUGIA	32
REGGIANA	31
GENOA	30
PALERMO	30
VENEZIA	29
COSENZA	29
LUCCHESE	28
BRESCIA	27
SALERNITANA	27
FOGGIA	26
REGGIANA	26
F. ANDRIA	26
AVELLINO	26
CHIEVO	25
PISTOIESE	20

Prossimo turno	
24ª GIORNATA	
(25-02-96)	
ANCONA-F. ANDRIA	
AVELLINO-PISTOIESE	
BOLOGNA-VERONA	
CHIEVO-COSENZA	
PALERMO-LUCCHESE	
PERUGIA-CESENA	
REGGIANA-GENOA	
REGGIANA-FOGGIA	
SALERNITANA-BRESCIA	
VENEZIA-PESCARA	

Risultati Serie C1

GIRONE A		GIRONE A	
22ª GIORNATA		22ª GIORNATA	
COMO-CARRARESE	2-0	ACIREALE-SORA	2-1
EMPOLI-PRATO	0-0	ASCOLI-JUVE STABIA	2-0
FIORENZUOLA-RAVENNA	0-0	A. CATANIA-CASARANO	3-0
MASSA-CARRARESE	0-1	GUARDIA-SPEZIA	1-0
MODENA-ALESSANDRIA	2-1	ISCHIA-NOLA	1-0
MONTEVARCHI-P. SESTO	0-0	LECCE-CASTELANGLO	3-0
MONZA-LEFFE	2-0	LODIJANI-SAVOIA	1-1
SPAL-BRESCCELLO	2-1	LIGORIO-NOVARA	1-1
SPEZIA-SARONNO	1-1	TURRIS-CHIETI	0-0

Classifica		Classifica	
RAVENNA	43	LECCE	42
EMPOLI	40	ASCOLI	38
SPAL	40	CASTELANGLO	38
MONZA	38	GUARDIA	38
MONTEVARCHI	33	ISCHIA	32
COMO	32	NOVARA	32
FIORENZUOLA	32	SIENA	29
MODENA	32	SORA	29
CARRARESE	31	TRAPANI	27
PRATO	29	A. CATANIA	26
SARONNO	29	SAVOIA	26
CARRARESE	26	ACIREALE	26
ALESSANDRIA	26	LODIJANI	24
MASSA	23	NOLA	21
BRESCCELLO	20	JUVE STABIA	19
P. SESTO	18	TURRIS	19
LEFFE	14	CHIETI	10

ABBONATEVI A
IL CITTADINO CANADESE

Garage
Enzo inc.

Tel.: 327-7464

8415 Champ d'Eau,
St-Leonard, Qué.
H1P 1Y1

• Carrozzeria e verniciatura
• Macchina di cortesia
• Rimorchiaggio 24 ore

JUVENTUS: GRANDI PREPARATIVI PER I 100 ANNI DI VITA

TORINO - Un secolo di vita per la "Juventus". La "vecchia Signora" del calcio italiano compirà, in realtà, i 100 anni, nel 1997, ma per festeggiare questa storica data, la società bianconera ha avviato con largo anticipo i preparativi. Il primo passo del programma celebrativo (l'incarico di progettare, ideare e coordinare le manifestazioni) è stato dato alla società torinese "Story and Glory" è stato quello di invitare alcune tra le più prestigiose agenzie di pubblicità a livello nazionale il cui compito sarà quello di inventare nome, logo, marchio e mascotte del Centenario Juventus. "L'identità visiva che verrà prescelta per l'evento - hanno fatto sapere i responsabili della



Un'immagine tra le più recenti dei tanti trionfi della gloriosa società bianconera: è Fabrizio Favarelli che alza al cielo il trofeo Luigi Berlusconi (coppa messa in palio ogni anno in memoria del padre dell'attuale presidente rossonerio), vinto la scorsa estate al Meazza contro il Milan, eterno rivale della Juventus.

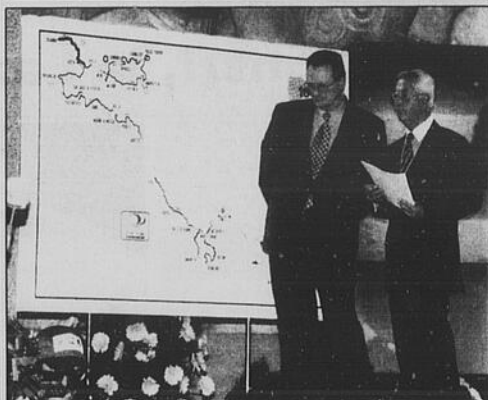


ROMA - Giorgio Chinaglia è stato condannato dal tribunale di Roma a 2 anni di reclusione per bancarotta fraudolenta e falso in bilancio, per fatti risalenti agli anni 1986-87 e riconducibili alla gestione della società finanziaria della Lazio quando lui stesso ne era presidente.

società - costituirà la simbologia grafica utilizzabile per il merchandising delle celebrazioni che inizieranno sin dal prossimo anno ed avranno durata triennale". Nell'iniziativa, la società di Piazza Crimea a Torino coinvolgerà gli "Juventus Club" di tutta Italia che saranno invitati a fornire documentazione ed oggetti rari di valore sulla vita della squadra bianconera. Saranno, tra l'altro, vagliate proposte dall'esterno, dalla tifoseria e dagli appassionati di calcio.

La "Juventus" è la squadra che ha conquistato il maggior numero di scudetti (23); che ha vinto il maggior numero di "Coppa Italia" (9), tutte le Coppe Internazionali, una Coppa dei Campioni, una Coppa delle coppe, tre Coppe Uefa, una Supercoppa europea, una Coppa Intercontinentale.

GIRO D'ITALIA: IL VIA DA ATENE IL 18 MAGGIO



Adriano De Zan e il direttore di gara Castellini presentano il 79° Giro d'Italia.

MILANO - Il 79° Giro d'Italia prenderà il via da Atene il 18 maggio prossimo e, dopo tre tappe in Grecia, i ciclisti sbarcheranno ad Ostuni, dove si correrà nel circuito dei Mondiali. Da qui la corsa proseguirà verso il Nord per concludersi il 9 giugno nell'abitato trapiantino di Sempione, a Milano. In totale la carovana percorrerà 3.951 chilometri, oltre 200 in più rispetto ai 3.746 di quest'anno ed ai 3.739 del '94.

Sono questi alcuni dei dati forniti dagli organizzatori della corsa, presentata oggi a Milano durante una conferenza stampa. Su 22 tappe, il prossimo Giro ne prevede solo una a cronometro (individuale), la Vicenza-Marostica, 60 chilometri, a quattro giorni dalla conclusione, contro le 3 delle ultime due edizioni. Le tappe di montagna saranno anche questa volta sei, col dislivello massimo dell'8.9% che sarà toccato il 31 maggio nella Loano-Prato Vesuvio (Km. 109, uno dei quattro arrivi in salita), mentre le quote più alte sono state riservate alle due tappe precedenti l'arrivo, la

Marostica-Passo Pordoi, di 223 km., col Passo del Pordoi e quota 2239, e la Cavalese Aprica (252 km) comprendente il Passo di Gavia (a 2621 metri d'altitudine), il Tonale (1883) ed il Montirolo (1852).

Alla corsa verranno ammesse un massimo di 20 squadre di 9 corridori ciascuna, che potranno

aggiudicarsi un monte premi di 2,7 miliardi di lire, 200 milioni in più rispetto allo scorso anno. Il programma definitivo sarà definito il prossimo 2 marzo. Per quanto riguarda la trasmissione televisiva, dopo la breve esperienza Fininvest la corsa è tornata alla Rai, che dedicherà all'avvenimento circa 5 ore al giorno.

Eurispes: il 43% dei ragazzi del sud sogna di "sfondare" nel calcio

ROMA - Diventare "il nuovo Maradona", trasformare il gioco in una professione di successo e denaro, effettuare un exploit nel mondo del calcio è il sogno del 43% dei ragazzi del sud e delle isole. A confermarlo è una ricerca Eurispes dal titolo "La fabbrica della speranza" (il calcio giovanile in Italia fra illusione e sfruttamento), che contiene fra l'altro anche i dati dell'analisi condotta da Renzo Vianello, ordinario di psicologia dell'età evolutiva all'Università di Padova. Dai rilievi di Vianello, alla domanda super di diventare popolari e di guadagnare attraverso il football si è passati dal 15% di risposte affermative al primo quesito nell'86 al 18% nel '94 con una "costante" del 9% per il secondo interrogativo nei due periodi. Questi valori di calciosuccesso ed anche, ovviamente, buona retribuzione, scelta professionale definitiva, quindi, salgono notevolmente e dal 23% dell'86 gli aspiranti-professionisti del pallone giungono al 38% del '94, toccando il 42% nel sud e nelle isole. (AGI)

LA GROTTA DES FROMAGES

Formaggi e salumi locali e importati

4919 Jerry Est, St-Léonard • 321-2733

25 L'Agence MOLINO distribuisce gratuitamente guide per viaggi in tutto il mondo

Ho girato un documentario sulla situazione climatica che ha creato l'isola della MOLINO. Trovati, la salda con stoffe e a loro dico gratis, gratis e ancora gratis.

DONATO MOLINO 1970 L.O. David (angolo Bordeaux) 374-2533 374-2536

VIA DA GGIO



...tano il 79° Giro d'Italia.

aggiudicarsi un monte premi di 2,7 miliardi di lire, 200 milioni in più rispetto allo scorso anno. Il programma definitivo sarà definito il prossimo 2 marzo. Per quanto riguarda la trasmissione televisiva, dopo una breve esperienza Fininvest la corsa è tornata alla Rai, che dedicherà all'avvenimento circa 5 ore al giorno.

il 43% I sud sogna nel calcio

Maradona, trasformare il successo e denaro, effettuare ciò è il sogno del 43% dei sudamericani. Una ricerca che confermerà è una ricerca della "spesana" (il calcio sfruttamento), che contiene analisi condotta da Renzo Plogia dell'età evolutiva sui rilievi di Vianello, alla spolarare e di guadagnare assati dal 15% di risposte nell'86 al 18% nell'84 con condono interrogativo nei due alciosuccesso ed anche, one, scelta professionale volmente e dal 23% dell'86 il pallone giungono al 38% ed nelle isole. (AGI)



David (angolo Bordenau)
2533 374-2536

"...e ce n'è per tutti!"

- di PINO ASARO

Salone Internazionale di Toronto

Da Toronto, e da una camera d'albergo dove risiedo da qualche giorno, metto insieme questo servizio cosciente di tutto ciò che ho potuto vivere in questi giorni, e che posso riassumere in tre parole: macchine, macchine e macchine. Dopo il Salone Internazionale di Montréal, dove per undici giorni ho respirato l'aria dei bassifondi dello Stadio Olimpico, mi trovo a Toronto in occasione del locale

Salone Internazionale. Dove almeno si gode di una posizione invidiabile nel cuore del Convention Center e decisamente con più aria in un ambiente più professionale per non parlare dello stretto contatto con i giganti dell'industria automobilistica come Nissan, Chrysler, e Mazda. Questa è Toronto, dove l'industria dell'automobile riserva molto più rispetto a Montréal, a giudicare dalle tante novità e dai prototipi presentati. Tanto per darvi un'idea, allo stand della Ferrari il visitatore può ammirare la regina del Salone, e cioè la stupenda F50 assente a Montréal: ciò solo per stuzzicare l'appetito dei tanti appassionati di auto. Ma per rimanere fedeli alla

vocazione sportiva alla quale questa mezza pagina è dedicata, voglio aggiungere la visita di Mario Andretti e dei numerosi specialisti del mondo dell'automobilismo come il noto giornalista Gerry Donaldson, collaboratore di parecchie testate, tra cui la rete televisiva TSN. Donaldson, infatti, cura tutti i 16 Gran Premi di Formula Uno. E visto e considerato che il primo Gran Premio della stagione è ormai alle porte (quello d'Australia in programma il 10 marzo prossimo) ecco che il discorso non poteva non scivolare su Jacques Villeneuve. Di Jacques, Donaldson ha finito di parlare con un servizio per conto di una rivista specializzata inglese, "Motor". Nell'articolo, a parte gli angoli di colore sulla carriera della giovane promessa, si è anche bilanciato sulle possibilità di successo del ragazzo. Bene, a detta di Donaldson, Jacques può già vincere quest'anno, in quanto ha a sua disposizione ottimo materiale. Al quale va aggiunto il grande talento, sicuramente meno irruento del padre, essendo lui più calcolatore, e quindi ecco che Villeneuve può

sorprendere parecchio già dal suo primo campionato nella categoria. Ed io non posso che condividere l'opinione di Donaldson. Infatti, si può parlare di sorpresa per quegli scettici che per scaramanzia credono a chissacché. Forse alla Befana. Una cosa mi sembra certa. Se non vince Schumacher, che non mi sembra abbia ancora la macchina per aspirare ad un campionato ad alto livello (anche se qualche gara può sicuramente vincerla), di Alesi e Berger c'è da fidarsi poco anche se la Benetton monta la migliore unità motoristica, omaggio Renault, e godono dell'appoggio del migliore team del momento. Rimarrebbe quindi quel Damon Hill, che troverà sicuramente il modo di autoeliminarsi grazie alla sua incurabile "inbecillità", ed ecco che "le petit gars de chez nous", anche se il Québec è bello da visitare, al massimo due volte all'anno, può vincere. E subito. Scommesse? "Rien ne va plus".

HOCKEY

La commedia "Voglia di Coppa", a cura di Wayne Gretzky, sta assumendo dimensioni comiche. Da New York, dove i rumori si erano intensificati nel corso dell'ultima settimana, al punto che il GM dei Rangers Neil Smith ha trovato opportuno chiarire la posizione della squadra una volta per tutte. Per la cronaca, "The Great One" andava ai Rangers in cambio di... Robitaille e Ferraro. Sulla carta, per il Gretzky di questi tempi, un cambio per due giocatori del calibro di Robitaille e Ferraro potrebbe sembrare eccessivo. Ma quello che fa paura, a prescindere da quale fosse il pacchetto

dato in cambio per i servizi dello Czar, è il contratto valutato oltre 6 milioni di \$ americani. E cosa direbbe Sua Maestà se nessuna squadra fosse seriamente interessata ai suoi servizi? La verità è che Wayne e altri compagni, tra i veterani soprattutto, non riescono a legare con Robinson, il quale ha il merito di essere stato uno tra i più grandi giocatori degli ultimi tempi. Però come allenatore ancora non ha dimostrato niente. E per questo, Gretzky, capendo che non potrebbe mai fare le scarpe ad un mostro sacro come Robinson, ha deciso di scegliere la via dell'abbandono prima che il battello affondi. La tesi del voler finire la carriera in bellezza non è altro che una scusa. Soprattutto per

uno che di Coppe Stanley ne ha vinte tre. Al contrario di Ray Bourque di Boston, anche lui alle prese con un allenatore alle prime armi, l'inesperto Steve Kasper, il quale però continua ad essere tra i migliori della lega pur sapendo che potrà finire la carriera senza mai assaggiare lo champagne da una Coppa Stanley. E la meriterrebbe veramente tanto. Vero Lord Stanley!

CALCIO

Per concludere: che strano effetto seguire la partita di calcio del campionato italiano di Serie A, trasmesso dalla CFMT canale 47 di Toronto! Strano perché senza quelle papere offerte da sempre dalla Rai, ma soprattutto perché commentato in



inglese da un duo nel quale ritroviamo quel Ray Wilkins, ex Milan, a fare la parte dell'analista. E di Napoli-Juventus tutt'altro che noioso, ho assistito ad un bel contorno di commenti dallo studio, questa volta in italiano con l'amico Alf De Blasi ed un invitato ai quali spettava il compito di presentare la partita e di commentare il dopo partita. Aggiungiamo anche l'ottimo lavoro svolto da Dino Cavaluzzi con l'interessante riassunto delle altre partite ed ecco un cocktail di calcio apprezzabilissimo. A proposito, la Juventus ha battuto il Napoli 1-0.

RISTORANTE

Villa François

(Le Jardin du Bifteck)

Cari amici e amiche,

VILLA FRANÇOIS, precedentemente chiamato "Le Jardin du Bifteck", vi accoglie nella sua atmosfera da giardino tutto l'anno. Il posto si presta magnificamente a tutte le occasioni, tra amici, in famiglia o per una riunione d'affari. Due vetrate immense lasciano passare una sottile luce sull'insieme dei tavolini e delle piante che sembrano crescere dappertutto, potrete mangiare sotto l'ombrellone come se foste in un giardino d'estate (meno le zanzare s'intende!).

Il ristorante **VILLA FRANÇOIS** è dotato anche di un lago interno nel quale le trote nuotano liberamente e vi offriamo inoltre, la possibilità o il piacere di pescare voi stessi il pesce che poi mangerete. Sul menù ci sono anche i frutti di mare insieme ad una gastronomia italiana di prima qualità.

Dal giovedì alla domenica i vostri pasti saranno ulteriormente rallegrati con della musica presentata da Michel che vi inviterà a ballare tra una portata e l'altra. L'atmosfera è... assente e si presta bene sia alle discussioni d'affari che alle conversazioni tra innamorati. Insomma, **VILLA FRANÇOIS** è senza dubbi uno dei ristoranti nell'est da frequentare, e dove troverete, sotto lo stesso tetto, un bar, un giardino, un personale di servizio cortese e soprattutto una cucina raffinata.

DOMENICA: TABLE D'HÔTE
Incluso Roast Beef

\$9.95

4730 JARRY EST
(angolo Viau)

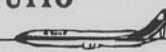
725-9411



VACANZE AURATOURS

ITALIA '96

LA FIDUCIA È LA BASE DI TUTTO
PER IL 9° ANNO CONSECUTIVO CON



air Transat GROSSO AEREO L1011
L'extraordinario con capacità di 362 passeggeri

VOLI DIRETTI

Partenza da Mirabel alle 21,30, arrivo a Ciampino alle 13,10
Partenza da Roma alle 15,10, arrivo a Mirabel alle 19,40

MONTRÉAL - ROMA - MONTRÉAL

DATA DI PARTENZA		ADULTI		BAMBINI (2 - 14)		
		REGOLARE	RÉSERVÉZ TÔT	REGOLARE	RÉSERVÉZ TÔT	
APRILE	05	\$867	N/D	\$817	N/D	• Film a bordo • Vino e bibite gratis durante i pasti • Bagagli: 2 valigie per passeggero (40kg.)
	11	\$867	\$767	\$817	\$767	
	18	\$867	\$767	\$817	\$767	
	25	\$867	\$767	\$817	\$767	
MAGGIO	02	\$867	\$767	\$817	\$767	IN AUTOBUS FINO A CASA! Come sempre, vi portiamo fino a casa in autobus: • Ciampino, Isernia, Vinchiaturo, Larino e Termoli. • Ciampino, Frosinone, Cassino, Vercelli, Varese, Caisanello
	09	\$867	\$767	\$817	\$767	
	16	\$867	\$767	\$817	\$767	
	23	\$917	\$817	\$817	\$767	
GIUGNO	06	\$967	\$867	\$867	\$817	DISPONIAMO di tours organizzati, prenotazioni di auto, forfaits ecc.
	13	\$967	\$867	\$867	\$817	
	20	\$1017	\$917	\$917	\$867	
	27	\$1067	\$967	\$967	\$917	
LUGLIO	04	\$1117	\$1017	\$1017	\$967	
	11	\$1117	\$1017	\$1017	\$967	
	18	\$1117	\$1017	\$1017	\$967	
	25	\$1067	\$967	\$967	\$917	
AGOSTO	01	\$1067	\$967	\$967	\$917	
	08	\$1017	\$917	\$917	\$867	
	15	\$1017	\$917	\$917	\$867	
	22	\$967	\$867	\$867	\$817	
SETTEMBRE	05	\$967	\$867	\$867	\$817	
	12	\$917	\$817	\$817	\$767	
	19	\$917	\$817	\$817	\$767	
	26	\$867	\$767	\$817	\$767	
OTTOBRE	03	\$817	\$717	\$767	\$717	
	10	\$817	\$717	\$767	\$717	

PREZZI PER PERSONA IN DOLLARI CANADESI. TASSE INCLUSE DI 605

Permis du Québec - Il tutto soggetto ad approvazione governativa

ARRIVATE A LAMEZIA E PALERMO VIA PARIGI SENZA CAMBIARE AEREO

MONTRÉAL LAMEZIA MONTRÉAL

Partenza da Mirabel alle 18
Arrivo a Lamezia alle 09,50
Partenza da Lamezia alle 11,50
Arrivo a Mirabel alle 16,40

ANDATA	RITORNO	ADULTI		BAMBINI 2 - 14	
		REGOLARE	RÉSERVÉZ TÔT	REGOLARE	RÉSERVÉZ TÔT
03 luglio	01 agosto	\$1317	\$1217	\$1099	\$1049
10 luglio	08 agosto	\$1317	\$1217	\$1099	\$1049
17 luglio	22 agosto	\$1317	\$1217	\$1099	\$1049

MONTRÉAL PALERMO MONTRÉAL

Partenza da Mirabel alle 17,30
Arrivo a Palermo alle 09,15
Partenza da Palermo alle 11,15
Arrivo a Mirabel alle 16

ANDATA	RITORNO	ADULTI		BAMBINI 2 - 14	
		REGOLARE	RÉSERVÉZ TÔT	REGOLARE	RÉSERVÉZ TÔT
02 luglio	31 luglio	\$1317	\$1217	\$1099	\$1049
09 luglio	07 agosto	\$1317	\$1217	\$1099	\$1049
16 luglio	14 agosto	\$1317	\$1217	\$1099	\$1049

INFORMATEVI E PRENOTATE SUBITO PRESSO IL VOSTRO AGENTE DI FIDUCIA

AGENZIA **JONICA**
5596 Jean-Talton est
St-Léonard, tel. 253-1342
6796 BOUL. ST-LAURENT, MTL.
TEL. 277-5252 4137 rue Amiens
Montréal-Nord, tel. 325-3410

AGENZIA **ITALIAN EXPRESS**
6900 ST-DENIS, MONTRÉAL
TEL. 273-7571

AGENZIA **ATLANTIC**
6896 BOUL. ST-LAURENT, MT.
TEL. 271-3545

AGENZIA **OVET**
7118 BOUL. ST-LAURENT, MT.
TEL. 495-2411

AGENZIA **NAPOLI**
6736 BOUL. MONK, MTL. TEL. 761-5551
1678 Dollard, LaSalle, TEL. 366-4234

AGENZIA **MOLINO**
1970 L.O. DAVID, MT.
TEL. 374-2533

AGENZIA **INTERNATIONALE**
1595 RUE JEAN-TALON EST
TEL. 728-2032

AGENZIA **FUNTAŠTIC**
8060 ST-HUBERT, MONTRÉAL
TEL. 270-3186

1600 boul. René Lévesque, O.
LaSalle tel. 934-0664 6354 Beaubien, St-Léonard
tel. 256-0357
221 Côte Verta, St-Laurent
tel. 856-0088 800 boul. Chomedey, Laval
tel. 686-1015

AGENZIA **EXTRAVAGANZIA**
152 LAURIER OUEST, MONTRÉAL
TEL. 271-1151

AGENZIA **FORTE**
1666 THIERY, LASALLE
TEL. 364-7334

AGENZIA **VOYAGE ARC-EN-CIEL**
1676 VILLERAY, MONTRÉAL
TEL. 725-9351